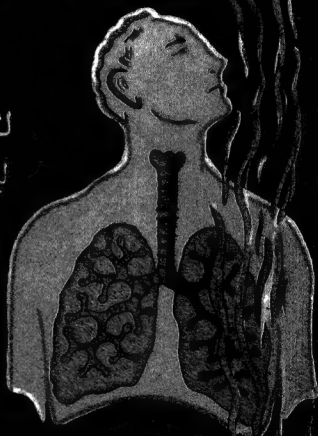


# التدخين

تأليف

د.م. فلنشر - هارفي كول  
ليناچبر - كريستوفر وود



ترجمة

دكتور كامل عطا

إمعة

مصطفى حبيب



# التدخين

بإشراف  
الإدارة العامة للثقافة  
بوزارة التعليم العالي

تصدر هذه السلسلة بمعاونة  
المجلس الأعلى لرعاية الفنون والآداب والعلوم الاجتماعية

# السرخين

تأليف: د. م. فلتشر - هاني كول  
لبنان - حجر - كريستوفر وود

راجعته  
مصطفى حبيب

ترجمته  
دكتور كامل عطا

الناشر  
مؤسسة سجل العرب  
بمقره، الدساة، الدكتور إبراهيم جبر  
٢١ شارع شريف، باشا القاهرة  
تليفون ٤٩٩٩٩ ٥٢٣٠٩

١٩٦٦



هذه ترجمة كتاب :

**COMMON SENSE ABOUT SMOKING**

تأليف :

**C. M. FLETCHER**

**HARVEY COLE**

**LENA JEGER**

**CHRISTOPHER WOOD**





## مُحَوَّلَاتُ الْكِتَابِ

٩	حجة الطب بقلم ك . م . فلتشر
٥٣	الآثار الاقتصادية بقلم هارفي كول
١٣٥	كيف نقف التدخين بقلم كريستوفر وود



حجۃ الطب  
بقلم  
س. م. فاضل



للتدخين جاذبية تستهوى الكثيرين من الناس وهي من الواضح والقوة بحيث لا تحتاج إلى عالم ليدل على وجودها ، على أن الشيء الذي يدعو إلى العجب في لذة الجاذبية وقدرتها على التغلب على البفور الطبيعي الذي تشعر به معظم الحيوانات بما فيها الإنسان عند استنشاق الدخان . وعلى الرغم من أن رائحة الدخان في أول عهد دخول التبغ إلى إنجلترا كانت كريهة لا ترقى إلى دخان السجارة المصرية الذي يختلط به عطر لطيف ، فقد انتشر التدخين خلال بضع سنين انتشاراً كبيراً إلى درجة جعلت الملكة إليزابيث الأولى تفرض عليه الضرائب . ولكن عادة التدخين سارت ببطء واسعة حتى عمت سائر أنحاء العالم الغربي ، وحتى أصبح ثلاثة أرباع سكان الجزر البريطانية من الرجال ونصف سكانها من النساء من المدخنين .

وتأثير التدخين على من لم يعتده مثير يلفت النظر ، إذ يمرض بعض المدخن ويحمله بحس الغثيان بل وغالباً ما يعرضه للقيء . وفي معظم الأحوال وعلى الرغم من هذا فإن معظم من أجربوا التدخين أحسوا بشيء من المتعة التي لا يمكن تعريفها على وجه التحديد ، والتي كان لها من قوة الجاذبية البالغة عما جعلهم يصرون على الاستمرار في محاولاتهم وسرعان ما طغى اعتياد التدخين على الإحساسات الكريهة وأصبحوا عبيداً للعادة فإذا حيل بينهم وبين التدخين أصابهم شرود وفكر وابتئاس ، وبقينا أن ذلك البؤس الذي يصيب المدخن عندما يقلع عن التدخين ، ثم ما يحسه من أرتياح بالغ عندما يعود إليه ، واحتلال السجائر للسوق السوداء في جميع ربوع أوروبا في أعقاب الحرب العالمية ليبرر استعمال كلبة إدمان في وصف الصلات القائمة بين معظم المدخنين والتبغ الذي يدخنونه .

ولا عجب أن ظل مثل هذا الإدمان مثاراً لنقاش لا ينتهى ، فأحصار التدخين بطروته باعتباره ضرورة لا غنى عنها لمباشرة الاختلاط الاجتماعى ومزاولة الأعمال والترويج عن النفس . فى حين أن خصومه يعنون عليه قدراته ورائحته الكريهة ، والنفقات التى يتطلبها ، والإهمال الذى يصاحب العادة . حتى المدخنون أنفسهم يسلبون ببعض مساوئه الصغيرة ، فيقولون : « إنه يسبب عسر التنفس والسعال ويغثشون أثره إلى الحد الذى يأبون معه إباحة هذه اللذة لأطفالهم على افتراض أنه قد يوقف «هم» ، وهى فكرة تقتصر إلى التأيد .

وظل الأطباء قروناً يشتركون فى هذا الجدل كل حسب عاداته الخاصة . فالمدخنون منهم بغضون الطرف عن التدخين ، وغير المدخنين لا يسمعون به . وكلا الفريقين لا يستند إلى أدلة حاسمة ، أما مؤيديه فلم يكونوا فى حاجة إلى سند من العلم . فإذا قال قائل إنه يجد متعة فى عادة التدخين ، وإنها تهمد وتسهل له طرق الانسجام الاجتماعى ، كان فى غير حاجة إلى دليل يسند دعواه . أما الناعون على عادة التدخين فهم الذين يعوزهم دليل يبرر هذا النعى وهذا الهجوم ، ولكنهم ظالوا يفترضون إلى هذا الدليل على نتائج التدخين الخطرة حتى عهد قريب ، وقد زعموا إن ظهور السرطان على شفاة المدخنين يلزم استعمال التبغ المصنوع من الصلصال ، فلما بطل استعماله وسار التدخين خصوصاً تدخين السجائر خطوات سريعة طيلة النصف الأول من القرن الحالى ، لم يثر الأطباء اعتراضاً له وزنه وقيمه .

لكن الموقف قد تغير اليوم كلية ، إذ قام الأطباء يعلنون أن التدخين عامة وتدخين السجائر خاصة سبب قوى فى نشوء كثير من الأمراض المتباينة الخطيرة ، وكان السبب فى هذه الثورة فى رأى الطب عاملين أساسيين :  
الأول : إن الناس فى أوائل هذا القرن ، وخاصة منذ قيام الحرب العالمية

الأولى قد دأبوا على التحول عن تدخين التبغ في الغلايين ، وتدخين السجائر إلى تدخين السجاير وهي مصدر الخطر ، ولما كان لا بد لظهور هذا الخطر من مرور عشرين إلى ثلاثين سنة ، فإنه لم يتضح على مدى واسع إلا من عهد قريب .

والثاني : إن البحث الطبي قد توصل من عهد قريب إلى إيجاد طرق خفية استطاع بها قياس أثر البيئات والعادات . وقد بدأ الأطباء في التزايد في استعمال طرق الإحصاء العلمي ، وفي الاعتماد على ما فيه من دليل أكثر من اعتمادهم على الخبرات والميول الفردية التي يحكم بها الأطباء فرادى على تأثير التدخين ، فالطب في الحسین السنة الأخيرة قد أصبح أقرب إلى العلم مع استمرار كونه فناً وحرقة .

وجدير بالملاحظة أن تغير الرأى الطبي بخصوص التدخين ظل مثبلاً الأثر على عادات التدخين حتى أدلى مجلس البحث الطبي بسلسلة من التصريحات الحاسمة ، وكذلك فعلت وزارة الصحة ، كما لفتت كلية الأطباء الملكية الأنظار من عهد قريب إلى الأدلة على خطر تدخين السجاير ، ومع ذلك كانت مبيعات التبغ في كل مناسبة من هذه المناسبات تهبط هبوطاً مؤقتاً لتعود إلى استئناف الارتفاع المستمر في استهلاك السجاير ، ذلك الارتفاع الذى اتسمت به عشرات من السنين الأخيرة . إلا أنه جدد تغيير كبير في عادة التدخين بين الأطباء أنفسهم إذ كان هناك فارق طفيف بين عادة الأطباء وعادة الجماهير في التدخين ، فتغير هذا الوضع في السنوات العشر الأخيرة ، فأصبح مدخنوا السجاير من الجماهير ثلثي تعدادهم ومن الأطباء أكثر بقليل من ثلث عددهم فقط كما أصبح أكثر من نصف عدد الأطباء لا يدخنون ، أما غير المدخنين من الجماهير فبلغ الربع فقط . وقد أصبح تدخين السجاير بين الأطباء المتخصصين في الأمراض الصدرية نادرأ جداً . وقد شوهد في إجتماع عقد من وقت قريب حضره

مائتان من هؤلاء الإخصائيين ، واستغرق من الزمن ساعتين ونصف ساعة في قاعة المحاضرات بها منافض السجاير ، إن ثلاث سجاير فقط هي التي دخنت .

وقد لا يكون غريباً أن لا يكون لتصريحات الحكومة من الأثر على الجمهور أكثر مما لنواهي المعلمين على تلاميذهم . لقد كان الأطباء فيما مضى في جانب الخطأ دائماً ، ووقف صانعو التبغ ينكرون الأدلة علناً ويستشهدون بأراء مشاهير العلماء ، ويصفون الأدلة بأنها مجرد إحصاءات وأن أي إنسان يستطيع قطعاً أن يبرهن على ما يريد بذكر أرقام ، هذه حجة المدخنين فما العمل إذن ؟ . ينبغي قبل كل شيء التأمل في تدقيق وعناية فيما جاءت به الأدلة الجديدة بعد تجربتها من الشكليات الفنية لئلا نرى مدى الإقناع فيها وعندئذ ينبغي التأمل في المعنى الحقيقي بعبارة « سبب المرض » — وهذا ليس بالسهل كما يبدو لأول وهلة — فإذا ما استعرضنا الأدلة قطعنا بما فعله لتفادى الضرر الذي يلشأ من التدخين .

ولكن ما هي هذه الأدلة أولاً ؟ .

#### التدخين وسرطان الرئة

يجب أن نبدأ بسرطان الرئة لأن زيادة معدل الوفيات من هذا المرض في جميع أنحاء العالم زيادة كبيرة ، هي التي لفتت الأنظار ودفعت إلى بحث مستفيض في تأثير تدخين السجاير خلال السنوات العشر الأخيرة . فقد كان سرطان الرئة لأربعين سنة خلت مرضاً نادراً ، إذ مات بهذا المرض في إنجلترا وويلز في سنة ١٩٢٠ : ٣٠٩ من الرجال ، ١٩١ من النساء فقط .



أما في سنة ١٩٣٠ فقد مات ٢٢٥٨ رجلا ، ١٨٦٤ امرأة ، وفي سنة ١٩٦٠ زادت الوفيات زيادة مروعة فبلغت ١٨٨٨٣ رجلا ، ٣١١٨ امرأة .

ويوضح الرسم رقم ١ ظاهرة غريبة لزيادة معدل الوفيات، وقد زوعي في هذا الرسم أن يبين معدل الوفيات من سرطان الرئة في أعمار مختلفة من سن ثلاثين إلى سن ثمانين عن ولدوا في خمس سنين متعاقبة من ١٨٥٦ - ١٨٦١ ويلاحظ أن معدل الوفيات كان ضئيلا نسبياً بين الأسن فالأسن ولول إلى سن متقدمة . أى أن معدل الوفيات زاد زيادة بين قريبي العهد بالولادة من جميع الأعمار . وبدأ ظهور شبه كبيرين أحدث جيلين . ولا يمكن رد هذه الزيادة العجيبة في معدل الوفيات واختلاف المعدلات باختلاف الأجيال إلى تغير في الوراثة البشرية بحمل كل جيل أكثر تعرضاً لسرطان الرئة من الجيل الذي سبقه ، فالتغيرات الوراثية لا يمكن أن تقع بمثل هذه السرعة ، وإن فلا بد أن تكون بسبب عامل جديد جعل التعرض يزيد في كل جيل عن سابقه ، وقد قيل إنه يحتمل أن الأطباء أصبحوا أكثر ميلاً إلى تشخيص سرطان الرئة في الحالات التي كانوا يشخصونها أمراضاً أخرى كظهور آخر من مظاهر السرطان مثلاً أو حتى إلى السل ، إلا أنه لا يوجد طبيب ذو خبرة أو أخصائي في أمراض الصدر يقبل على الفور هذا التعليل، إذ من النادر جداً أن يقع ليس بين سرطان الرئة والسل . لقد كانت بعض حالات سرطان الرئة لعشرين أو ثلاثين سنة خلت تشخيصاً خطأ على إنها حالات سرطان في الكبد أو المعدة ، ولعل تحول التشخيص على هذا النحو يعمل الواقع ، وهو إن معدل الوفيات نتيجة لهذه الأشكال من السرطان قد تناقص في الوقت الذي زاد فيه معدل الوفيات من سرطان الرئة . غير أن هناك حقيقة راهنة يستحيل تعليلها تماماً على هذا النحو ، وهي إن معدل

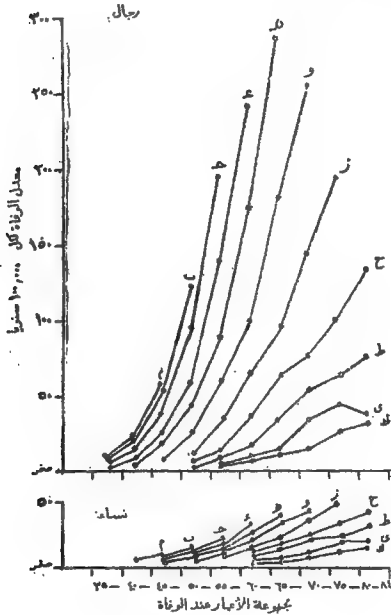
الوفيات بسرطان الرئة أعلى بين الرجال منه بين النساء . هذا مع تطبيق نفس مستويات التشخيص على الجلسين ، مما يشير إلى شيء ما من تبدل ملابس وإلى زيادة ملبوسة وهائلة في عدد المصابين بهذا المرض .

وهنا لا بد من الاستنتاج إن كل جيل عاش في هذا القرن قد تعرض لعامل جديد يؤثر في الرئتين ولم يتعرض له الأجيال التي سلفت، وإن تدخين السجائر هو هذا العامل على وجه التحديد . ولقد أدت أبحاث مستفيضة عديدة إلى استنتاج احتمال أن يكون تدخين السجائر هو السبب في الإصابة بسرطان الرئة .

#### العودة إلى دراسات سابقة

كان أول رابط ما أجرى من بحوث، أن وضع مرضى المستشفيات المصابون بالسرطان بحيث يكون إلى جانب كل منهم مريض آخر من نفس السن ونفس الجنس يشكو من علة ما ، وسجلت عاداتهم في التدخين . وقد أجرى أكثر من ثلاثين بحثاً على هذا النحو في عشرة أقطار مختلفة على الأقل ، فظهر أن المصابين بسرطان الرئة كانوا أكثر من المرضى الآخرين إسرافاً في تدخين السجائر ، وأقل منهم اعتدالاً في تدخينها أو امتناعاً عنها . وقد انتهت جميع البحوث التي من هذا النوع إلى نفس النتيجة . إلا أن هذا الضرب من البحوث قد قوبل بكثير من أوجه النقد ، فقليل مثلاً لأنه يحوز بطريقة ما أن يكون الباحثون في عادات التدخين قد بالغوا فيها عندما استقصوا حالات من وثقوا أنهم مصابون بسرطان الرئة ، أو أن يكون المصابون بسرطان الرئة أنفسهم قد أدلوا ببيانات غير دقيقة عن ماضي عاداتهم في التدخين ، أو إن عادات التدخين عند المرضى الذين كانوا موضع المقارنة لا تمثل بطريقة ما واقع العادات عند الناس جميعاً . ويمكن الرد

على جميع أوجه النقد هذه بالقول، إنه من العسير أن يملأ كيف ينتهي  
 أى تميز منظم من أى نوع إلى نفس النتائج التى وصل إليها كثير جداً من  
 البحوث المستقلة.



شكل رقم (١)

الشكل رقم ١ : يبين معدل الوفيات بسرطان الرئة حسب السن عند الرجال والنساء المولودين في فترات مختلفة :

١	—	مواليد حوالي	١٩٠٦
٢	—	د	١٩٠١
٣	—	د	١٨٩٦
٤	—	د	١٨٩١
٥	—	د	١٨٨٦
٦	—	د	١٨٨١
٧	—	د	١٨٧٦
٨	—	د	١٨٧١
٩	—	د	١٨٦٦
١٠	—	د	١٨٥٦

كما يبين إن التعرض للموت بسرطان الرئة بين كل مجموعة من مواليد كل خمس سنوات ابتداء من ١٨٥٦ كان أكثر منه بين المجموعة التي سبقتها كما يبين أن الفرق بين المجموعتين الحديثتين وهما ١، ٢ أخذ في التناقص عن مثيله بين المجموعات ، القديمة ، ويبين نفس التحليل إن معدل الوفيات بين النساء أقل ، وأن نفس التغيير ظل يحدث خلال الخمسين السنة الماضية ولكن بدرجة أقل .

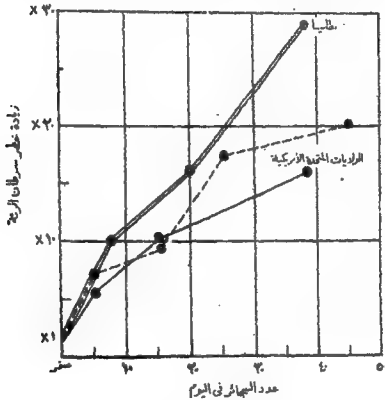
وما من نوع من أنواع السرطان قد تزايد فيه معدل الوفيات بين كل مجموعة وأخرى ، كما تزايد في سرطان الرئة .

هذا الشكل منقول عن : سرطان الرئة ، لناشره ييجنول  
ليفينجستون ١٩٥٨ .

#### دوايات قياسية

ولقد أجريت أبحاث من طرز أخرى أجدر بالركون إليها سجلت فيها عادات التدخين عند جماعات كبيرة من الناس وضعوا بعد ذلك تحت الملاحظة سنين عديدة ، ورصدت أسباب وفاتهم . وقد قام بتسجيل نتائج ثلاثة من هذه البحوث تسجيلاً دقيقاً وأيضاً كل من السير أوستن برادفورد هيل ، والدكتور رتشارد دول من الأطباء الإنجليز ، واثنان من الأمريكان من جماعة المتطوعين للعمل في جمعية السرطان الأمريكية ومن العاملين بين حملة بالوسائل التأمين على الحياة التي تصدرها الولايات المتحدة الأمريكية . وقد اتضح من جميع هذه الدراسات أن معدل الوفيات بين مدخني السجائر أعلى بكثير عن معدل الوفيات بين مدخني الغلابين والسيجار ، وأن معدل الوفيات بين الممتنعين عن التدخين أقلها جميعاً . وستناول في موضع يلي الزيادة في معدل الوفيات بصفة عامة . ولقد أوضحت جميع هذه الدراسات على وجه خاص أن الزيادة الجارفة في عدد الوفيات بسبب سرطان الرئة قد اقترنت بزيادة في عدد مدخني السجائر ، ويوضح الشكل رقم ٢ وجود صلة مذهلة بين عدد الوفيات بسرطان الرئة وبين عدد السجائر التي دخنها المدخنون ، وهي النتيجة التي وصلت إليها البحوث الثلاثة معاً ، والتي تقول إن معدل الوفيات بسرطان الرئة بين المسرفين في التدخين عشرون مرة أكثر منه بين غير المدخنين ، وإن معدل الوفيات بسرطان الرئة بين الإنجليز أعلى المعدلات في العالم كله ، وإن معدل التعرض للوت في جميع مستويات التدخين أعلى في بحوث الإنجليز منه في بحوث الأمريكيين . ولعل التعليل

المحتملة لهذه الظاهرة اثنان : الأول إن البريطانيين معرضون بصفة عامة لتلوث الهواء على مستويات أعلى، والثاني إن البريطانيين يميلون إلى تدخين السجارة إلى قرب نهايتها أكثر مما يفعل الآخرون . ولهذا فهم معرضون مع تدخين كل سجارة إلى امتصاص كميات أكبر من النسخان .



شكل رقم (٢)

الشكل رقم ٢ : يوضح الصلة بين عدد السجائر التي تدخن في اليوم وبين معدل الوفيات بسرطان الرئة في ثلاثة دراسات متطلعة ، كما يوضح مدى خطر التعرض للإصابة بسرطان الرئة ، إذ يتضاعف هذا الخطر عند من يدخنون أعداداً متباينة من السجائر في أول الفحص بالقياس إلى خطر التعرض عند غير المدخنين ، فالخطر الأفقي الأول في الشكل يشير إلى أن خطر التعرض عند المدخنين عشرة أضعافه عند غير المدخنين والخطر الثاني

يشير إلى أن الخطر عشرون ضعفاً ، والخطر الثالث يشير إلى أنه ثلاثون ضعفاً . وقد أخذت هذه الأرقام عن دراسات دول ، وهيل من الأطباء البريطانيين ، وعن دراسات هاموند وهورن ودراسات دورن الأمريكيين .

وقد كشفت هذه الدراسات أيضاً عن حقائق هامة :

أولاً - إن معدل الوفيات بين مدخني السجائر أعلى منه بين مدخني الغليون ، وإنه أعلى بين مدخني الغليون عنه عند غير المدخنين . وقد دلت الدراسات الأمريكية حيث يكثر عدد الذين يدخنون السجائر فقط على أن الإصابة بسرطان الرئة بين مدخني السجائر تلك الإصابة به بين عدد مدخني السجائر .

ثانياً - إن معدل الوفيات بسرطان الرئة بين من أقلعوا عن التدخين قبل الشروع بالدراسة بفترة من الزمن كان أقل منه عند من استمروا في التدخين بنفس الكميات ، فالمعدل كان بنسبة الربع بين من أقلعوا عن التدخين منذ عشر سنوات ، وكان بنسبة النصف بين من أقلعوا مدة أقل من عشر سنوات ، وذلك بالنسبة إلى معدل الوفيات بسرطان الرئة بين من استمروا في التدخين . ومن ثم فالإقلاع عن التدخين يقلل من التعرض لخطر الإصابة بهذا المرض . وقد قوبلت هذه الدراسات بالاعتراض كما قوبل غيرها من قبل ، إذ قيل بجواز تسلل الهوى عند اختيار الأشخاص ، فأولئك الذين استجابوا عن طيب خاطر للاستفسار منهم عن عاداتهم في التدخين قد يختلفون بأسلوب ما عن أولئك الذين لم يستجيبوا . مثل ذلك إن الإقلاع عن التدخين - وهم يعززون بهذا الإقلاع - كانوا أكثر ميلاً للاستجابة عن غيرهم من المرضى ، في حين إن الأشخاص المدخنين لم يستجيبوا لأنهم لم يهتموا بالامر ولهذا كان يمكن استبعاد

المرضى من غير المدخنين والأصحاء من المدخنين ، فالحالة الصحية عند هؤلاء الأشخاص عند استقصاء حالاتهم إنما تؤثر في معدل الوفاة في السنة الأولى أو في السنتين الأوليين من سنى البحث . غير أن العلاقة بين سرطان الرئة وبين التدخين أصبحت مع مرور الزمن أوثق ارتباطاً . كما قبل أيضاً بجواز وقوع الخطأ . فمع تزايد الاهتمام بربط تدخين السجائر بظهور سرطان الرئة عند مدخني السجائر يميل الأطباء إلى تشخيصه في المدخنين وعدم تشخيصه في غير المدخنين ، وكان من الجائز أن يؤدي هذا الميل إلى زيادة معدل الوفاة بسبب علل أخرى بين غير المدخنين وإلى إقلاله بين المدخنين . غير أنه استبان إن معدل الوفاة بسبب جميع العلل أكبر بين المدخنين منه بين غير المدخنين . يضاف إلى هذا إنه عند قصر النظر على الارتباط بين التدخين وحالات سرطان الرئة — التي تأيد وجودها بصفة قاطعة بعمل الصفة التشريحية — تبين أن هذا الارتباط كان أوثق في حالات التدخين منه في الحالات الأخرى بوجه الإجمال . وإذن فاحتمال خطأ التشخيص كان أكثر اتجاهاً إلى تقليل ارتباط السرطان بالتدخين في الدراسة كلها .

إن أحداً لا ينكر اليوم أن هذه الدراسات قد برهنت على أن هناك ارتباطاً وثيقاً بين تدخين السجائر وبين سرطان الرئة ، وهو ما يجب التسليم به . غير أنه ينبغي في الوقت نفسه التأمل فيما إذا كان هذا الارتباط قائماً لأن تدخين السجائر يسبب سرطان الرئة أو لأن هناك تفسيراً آخر .

إن النظرية القائلة إن تدخين السجائر يسبب سرطان الرئة تعنى ضمناً وجود مواد في الدخان تسبب السرطان . والواقع إن التحاليل التي أجريت على دخان السجائر قد أظهرت على أنه يحتوي مركبات عديدة عرف أنها



تسبب السرطان إذا وضعت على جلد حيوانات التجارب ، غير أن هذه المواد توجد في دخان السجائر بكميات قليلة جداً للدرجة إنه لا يمحتمل أن يكون لها تأثير يذكر. وهى بالتركيز الموجود في الدخان، إلا إذا كان هناك مؤثر آخر . وقد استبان من تجارب المعمل أن قدرة هذه المواد في تسبب السرطان يمكن زيادتها زيادة هائلة بواسطة مواد مهيجة أخرى تسمى المسببات المساعدة السرطانية Co-Carcinogens ، وأن في دخان السجائر عدداً من هذه المواد تعمل على هذا النحو ، ولذا فتأثير هذه المواد مجتمعة في الدخان يؤدي إلى ظهور السرطان .

صحيح إن أحداً لم يصل إلى الآن في إحداث سرطان الرئة في حيوانات المعمل بتعريضها لاستنشاق دخان السجائر . ولكن يبدو أن إحتال ظهور سرطان الرئة في الإنسان يستلزم تعرضه لدخان السجائر مدة لا تقل عن عشرين سنة . وحيوانات المعمل لا تعيش كل هذه السنين ، ومن ثم فأدلة المعمل من هذا القبيل لإيهام ومغالطة .

إن التهيج المزمن الذى يصحب استنشاق دخان التبغ يحدث تغيراً في شعب المدخنين ، وبالتالي فمن المنتظر أن يكون هذا التغير أشد وأقوى عند مدمنى التدخين. وقد استبان هذا في عدد من البحوث التى أجريت على شعب أشخاص ماتوا بعلل مختلفة ، إذ ظهرت الصلة بين عاداتهم في التدخين وإبان حياتهم وبين مآشئهم على تلك الشعب . ففي شعب المسرفين في التدخين ظهرت التغيرات المزمنة التى تصاحب الالتهاب والتدهور بأكثر وأشد مما وجد على شعب المعتدلين أو غير المدخنين . وقد ذهب بعض علماء الأمراض إلى اعتبار هذه التغيرات نذيراً وتمهيداً لظهور السرطان ولأن هذا الاتجاه لم يكن موضع الإجماع .

فإذا كان دخان السجائر سبباً في السرطان فأولئك الذين يتلعون أكثر تعرضاً للسرطان من لا يتلعون . وقد كانت هذه المسألة موضع أربع دراسات استرجاعية تبين في ثلاثة منها إن سرطان الرئة كان أكثر ظهوراً بين الذين يتلعون دخان السجائر من بين المرضى الذين كانوا تحت الملاحظة . ولكن نتيجة البحوث البريطانية التي قام بها دول وهيل تختلف عما ذكر ، وخاصة مع من كانوا أكثر إسرافاً في التدخين . فقد كان بين المرضى الذين تحت الملاحظة ، من كانوا أكثر شيقاً للدخان من المصابين بالسرطان . ومن الصعب التأكيد من مدلول الاختلاف في هذه الدراسة اللهم إلا أن يكون مرده إلى الواقع ، وهو إن المدخنين لا يدركون دائماً فيما إذا كانوا يتلعون الدخان أو لا يتلعون . وإلى واقع آخر وهو إن كافة المسرفين في التدخين يتلعون الدخان إلى حد ما .

إن عناصر هذه البيئة وهي مستقلة عن بعضها البعض تسند نظرية السببية بسند إضافي ، إلا أنه قبل التسليم بها يلغى دراسة أى تفسير آخر يمكن أن ينسجم مع الارتباط القائم بين التدخين وسرطان الرئة من ناحية وبين زيادة الوفيات في السنين الأخيرة من ناحية أخرى .

وقد وضعت نظريات أخرى :

١ - لقد افترض أن تغييراً ما قد أصاب شعب الرئة في مستهل الحياة ، وأن هذا التغيير ربما تطور إلى إصابة سرطان الرئة في بحر ثلاثين أو أربعين سنة ، وتكون هذه الإصابة هي المثيرة للرغبة في التدخين ، لكن علم الطب لا يعرف تغييراً كهذا . وتستلزم هذه النظرية أن يكون هذا التغيير قد ظهر لعدة غير معروفة وأصبح شائعاً في السنين الأخيرة ، وأنه

قد أثار الرغبة في تدخين السجائر دون الغليون . وهذا مما لا يمكن التسليم به بصفة جدية .

٢ — كما افترض من الجائز أن مدخني السجائر الذين يموتون بسرطان الرئة كان يمكن أن يموتوا بنوع آخر من السرطان ، وإن التدخين إنما قام بتحويل الاستعداد للسرطان من الأعضاء الأخرى إلى الرئتين . فلو إن هذا كان صحيحاً إذن لكانت الوفيات بين مدخني السجائر أقل مما هي بين المصابين بأنواع أخرى من السرطان . وهذا لم يشاهد في دراسة واحدة من الدراسات القياسية ، بل الواقع أن الوفيات بسرطانات خارج الرئة أكثر قليلاً بين المدخنين منها غير المدخنين .

٣ — ومن ناحية أخرى افترض أن مدخني السجائر الذين يموتون من سرطان الرئة ولدوا « بضعف في الرئة » ولهذا فن الجائز أنهم ماتوا بالسل يوم كان السل في الأيام الغابرة أكثر انتشاراً . غير أن معدل الوفيات بالسل قد قل في السنين الأخيرة . ومن ثم فهذه النظرية تسلم بأن « ضعف الرئة » إنما ينجون من السل ويعيشون ليموتوا بسرطان الرئة ، وواضح أن هذه النظرية لا تفسر الارتباط القائم بين تدخين السجائر وبين سرطان الرئة . كما أنه لا يوجد دليل على وجود صلة بين الاستعداد للسل وبين سرطان الرئة ، يضاف إلى هذا أنه بالرغم من أن الموت بالسل كان أسرع هبوطاً بين النعماء منه بين الرجال ، فإن سرطان الرئة قد زاد بين الرجال بدرجة أسرع مما زاد بها بين النساء .

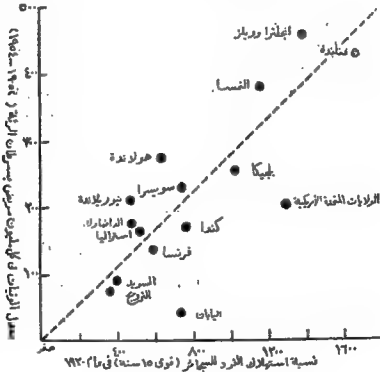
٤ — إن هذه النظرية التي كان المرحوم سير رونالد فيشر الأشخاص المشهور ضمن مؤيديها — أكثر جدية من أمثالها . وهي تلخص في أن الرغبة في التدخين وراثية، وإن من يرث تلك الرغبة يرث أيضاً الاستعداد لسرطان الرئة . ومن المعروف أن عادات التدخين تقررهما الوراثة

إلى حد ما . فقد وجدت إن عادات التدخين عند توأمين متماثلين تماماً في تركيبهما الموروث كانت أكثر تماثلاً من عادات توأمين غير متماثلين ، أو عادات شقيقين عاديين . وعلى الرغم من أن الاستعداد لمعظم أشكال السرطان غير وراثية فإن بعض أشكال السرطان تظهر بين أفراد الأسرة الواحدة ، ومن الجائز أن يكون الاستعداد لسرطان الرئة وراثياً . إن هذه النظرية قد تكون تليلاً للواقع . وهو إن الأشخاص الذين يقلعون عن التدخين تكون الوفيات بالسرطان فيهم أقل من أولئك الذين يستمرون في التدخين . فمن الجائز أن أولئك الذين استطاعوا أن يقلعوا عن التدخين كانوا على وجه الافتراض وسطاً في الوراثة بين المدخنين وغير المدخنين . وكان ينبغي أن يضاف إلى هذه النظرية لتعليل الزيادة المروعة في الإصابة بسرطان الرئة في الخمسين السنة الأخيرة — الافتراض بأن هناك عاملاً سرطانياً خفياً لم يعرف بعد ، قد سبب في وقت واحد زيادة الوفيات بسرطان الرئة في عشرين قطراً أو تزيد منتشرة في أنحاء العالم . غير أن مؤيدى هذه النظرية لم يستطيعوا أن يقولوا شيئاً عما عساه أن يكون ذلك العامل الذى أثر في العالم بأسره . وقد ذهب فيشر إلى جواز وجوده في الهواء الملوث . ولكن في الوقت الذى قل فيه التلوث في معظم أقطار العالم ، زادت الوفيات بسرطان الرئة في المدن وفي الريف وفي الأقطار التى زاد فيها التلوث أو نقص سواسية من غير تفريق . وإذن فهذه النظرية في صميمها غير مقبولة وقد انتهت إزاء بحث ماهر طريف . ففي كاليفورنيا جواهر مسيحية كبيرة ممن يدينون بمذهب الحلول في اليوم السابع « أدفتست » وجميعهم لا يدخنون ، فقرون ظهور سرطان الرئة بينهم وبين غيرهم من سكان كاليفورنيا فوجد أن النسبة كانت واحداً من الأدفتيست مقابل ثمانية من سكان كاليفورنيا الآخرين . والواقع إن من مات بسرطان الرئة

من الأدفنتيست كانوا رجلين ظلا يدخنان حتى منتصف عمرهما، ثم انضما إلى طائفة الأدفنتيست . وحتى يستقيم تعليل الوراثة مع قيام الارتباط بين التدخين وسرطان الرئة ، يتعين الافتراض أنه يوجد في وقت واحد وراثة رغبة التدخين السجائر، ووراثة الاستعداد لسرطان الرئة. والاستعداد عند من يولد في طائفة الأدفنتيست، ثم يمتد إلى هذه الطائفة وينضم إليها، وهذا عبث سخيف .

إن السبيل الوحيد لتعليل الارتباط بين سرطان الرئة وبين التدخين، وبين تفاقم الوفيات من هذا المرض تعليلاً سديداً، هو افتراض أن تدخين السجائر هو علة الإصابة بسرطان الرئة . غير أنه ينبغي قول التسليم بهذه النتيجة أن تبحث ببنية فيما إذا كان هناك حقائق هامة تناقضها .

ذكرنا فيما سبق أن بحثاً واحداً فقط أخفق دون أن يجد مزبداً عن



(٣) شكل

لإصابة أولئك الذين قالوا إنهم سيبلعون الدخان بسرطان الرئة عندهم قارنتهم  
بمن أنكروا أنهم سيبلعونه ، ولكن بما أن ثلاثة بحوث قد وجدت في  
الشقيق تلك الصلة المتوقعة ، فهذا الاعتراض شوب بالبطلان .

استهلاك الفرد البالغ ( أكثر من ١٥ سنة ) من السجائر في سنة ١٩٣٠  
يبين الارتباط القائم بين الوفيات بسرطان الرئة في الفترة ( ١٩٥٢ —  
١٩٥٤ ) وبين استهلاك السجائر قبل ذلك بعشرين سنة في خمسة عشر قطراً  
مختلفاً ، ويوضح الشكل ٣ أنه على الرغم من قيام ارتباط وثيق بين استهلاك  
السجائر سنة ١٩٣٠ وبين معدل الوفيات بسرطان الرئة بعد عشرين سنة  
من هذا التاريخ في أقطار كانت مجموعتا الأرقام متماثلين في كل منها — كما  
تتطلبه نظرية السببية — فإن معدل الوفيات في اليابان وفي الولايات  
المتحدة بالنسبة لاستهلاك السجائر كان أقل فيهما عنه في الأقطار الأخرى .  
وتعايل انخفاض معدل الوفيات نسبياً في الولايات المتحدة يتضح من الواقع  
الذي ذكرناه فيما سبق ، وهو أن الأمريكيين لا يميلون إلى تدخين  
السجاجة إلى آخر جزء منها . أما انخفاض معدل الوفيات في اليابان فيسبب  
من غير تعليل . غير أن عادات التدخين عند اليابانيين لم تدرس لأنه  
دراسة مستفيضة .

وقد ذكرنا فيما سبق حقيقة راهنة وهي إن زيادة معدل الوفيات  
بسرطان الرئة لم يكن جارفاً بين النساء كما كان بين الرجال خلال الأربعين  
السنة الماضية ، على الرغم من أنه واضح أن النساء في السنين الأخيرة قد  
خطون في تدخين السجائر خطوات أوسع بكثير من الرجال . وإنه لمن  
سوء الحظ ألا يكون لدينا أرقام دقيقة تماماً عن كمية السجائر التي دخنها  
الرجال والنساء من سنين كثيرة خلت ، ولكن الأرقام التي لدينا تشير أن  
الرجال بدأوا التدخين حوالي سنة ١٨٩٠ ثم تزايد تدخينهم لها منذئذ

باضطراد مع طفرات عالية خلال سنى الحرب ، وإن النساء لم يعرفن عادة التدخين تماماً قبل سنة ١٩٢٠ ، وإن قليلا منهن قد مارسن التدخين إلى ما قبل الحرب الماضية بقليل . كما أن النساء اليوم وخاصة المسنات وهن معرضات للسرطان تعرضاً بالغاً أقل إسرائاً في التدخين من الرجال ، وليس من المتوقع أن يزيد معدل الوفيات بسرطان الرئة بين النساء كما هو الحال بين الرجال في الوقت الراهن . والواقع أن نسبة معدل الوفاة بالسرطان بين المدخنين من الشبان إلى معدلها بين المدخنات من الشابات قد بدأت في الهبوط كما هو المتوقع ، وذلك بسبب انحراف الشابات الأحدث نمناً نحو تدخين السجائر .

وأخيراً فالواقع المستغرب هو أن ظهور السرطان في القصبة الهوائية نادر ، كما أنه إن ظهر في الشعب الكبيرة فإنه يظهر بدرجة أقل مما يظهر بها في الأجزاء المحيطة بالرئة . في حين أن المتوقع هو تعرض القصبة الهوائية والشعب الكبيرة لتركز الدخان فيها بدرجة أكبر من تعرض الأجزاء المحيطة . وليس لهذا الشذوذ من تفسير إلا القول بأنه معروف أن أنسجة مائلة في أجزاء الجسم المختلفة تتباين تأثرها عند تعرضها لنفس المسببات المرضية .

#### النتيجة :

ويجدر بنا أن نختم بالقول ، إن قيام صلة وثيقة بين التدخين وسرطان الرئة يمكن تعليه تعليلاً مقبولاً تماماً وبلا تردد ، وذلك بافتراض أن الصلة ناشئة عن العلة والمعلول ، لكي نقول إن تدخين السجائر سبب لسرطان الرئة . وإنه لمن المهم أن نفطن تماماً إلى معنى العبارة « سبب المرض »

فنحن لا نعرف على وجه الدقة السبب في ظهور أى شكل من أشكال السرطان كما لا نعرف كيف ولماذا تحيد الخلايا عن الطريق الطبيعى والفوز المألوف، فتتكاثر تكاثراً عريداً شاذاً وتنتشر في أرجاء الجسم، فتغلب الأنسجة الأخرى على أمرها وتتناولها بالإتلاف والتدمير . وكل ما نستطيع استنتاجه من الأدلة التى توفرت لدينا هو إن تدخين السجائر — لسبب غير معروف — يزيد استعداد خلايا شعب الرئتين للاستهداف للتغير المؤذى الحديث . ولا يعنى هذا الاستنتاج أن جميع المدخنين على الإطلاق يصابون بسرطان الرئة، فالواقع إن الأقلية فقط هى التى تصاب . وقد أوضح بحث دول ، وهيل من الأطباء البريطانيين أن الخطر الذى يتعرض له الشخص الذى يدخن ٢٥ سيجارة أو أكثر فى اليوم للإصابة بسرطان الرئة هو بلسبة ١ : ١٤ قبل سن الخامسة والسبعين وبلسبة ١ : ٩ قبل سن الخامسة والثلاثين . كما أن الخطر يقل نسبياً بين من يدخنون عدداً أقل من السجائر . كما أن استنتاجنا لا يعنى أن تدخين السجائر هو السبب الوحيد فى الإصابة بسرطان الرئة فقد قامت أدلة غاية فى الوضوح تشير إلى أن خطر التدخين يتفاقم فى مدن ومراكز الأقطار الصناعية حيث الهواء الملوث . ففي دخان الفحم عناصر تسبب السرطان . ويلوح أن دخان المدن ينتج بدخان السجائر فيزداد التعرض بسرطان الرئة . على الرغم من أن معدل الوفاة بسرطان الرئة بين غير المدخنين الذين يعيشون فى مدن انجلترا المشبعة بالدخان ضئيل يصل فى السنة إلى ١ : ٢٠٠٠ بين الرجال الذين تتراوح أعمارهم بين الخامسة والثلاثين والرابعة والسبعين، وهو رقم يعادل مرتين ونصف معدل الإصابة فى الريف . فإن معدل الوفيات بين المسرفين فى التدخين ثلاثون إلى أربعين مرة معدل الوفاة بين غير المدخنين .

ثم ماذا بعد هذا للتدليل على الارتباط بين تدخين السجائر وهذا المرض الويل ١٩



ليس هناك سبيل للوصول إلى بيئة قاطعة لاتقبل النقص على أن تدخين السجائر علة الإصابة بسرطان الرئة . إلا أن تقوم بتجربة مستحيلة تماماً وهي أن نجبر ١٠.٠٠٠ ولدا صغيرا على التدخين باستمرار حتى نحين وفاتهم ، وأن نجبر ١٠.٠٠٠ ولدا صغيرا آخرين على أن لا يدخنوا طيلة حياتهم ، ثم نقارن أسباب الوفاة في الفريقين . كما أنه لا سبيل إلى القيام بتجربة على الحيوانات لتكون دليلاً أكثر إقناعاً من التجربة التي قام بها جيلينا الحاضر على نفسه، على رغم ما اعتورها من نقص وذلك باستمساكه بتدخين السجائر على مدى واسع ، ثم لا يغيب: إن أى تجربة على الحيوان لم تستطع حقاً أن تقدم بيئة لاتنقص عن أى مسبب للمرض عند الإنسان . ومع هذا فزيد من التجارب على الحيوانات قد يكشف الغطاء عن تلك المادة الخاصة التي توجد في دخان السجائر والتي تسبب السرطان ، وقد يؤدي هذا إلى إخراج أشكال من التبغ أسلم عاقبة . بيد أنه لن يتأتى الكشف عن مدى هذه السلامة إلا بعد أن يدخن جيل من الناس مثل هذه السجائر ولا يتعدونها إلى غيرها ، بينما يستمر غيزهم من الناس في تدخين السجائر بشكلها الراهن ثم يظهر بعد ذلك أن معدل الوفيات بالسرطان متماثل في الفريقين .

ونحن نعرف عن يقين إن تدخين السجائر أو الغليون يعرض الإصابة بسرطان الرئة تعريضاً حثيلاً جداً . ولكننا لانعرف العلة في هذه الظاهرة، فدخان التبغ يحتوي العنصر المسبب لسرطان الرئة سواء أكان مصدره سيجاراً أو غليوناً أو سيجارة . والتعليل المحتمل هو أن مدخني الغليون أو السيجار نادراً ما يشهقون دخانها ويحتمل أنهم يفعلون هذا لأن دخان السيجار ومعظم الغلايين قلوى مما يجعلها ملهبة أكثر من دخان السجائر الحضي الخفيف .

وكون تدخين السجائر يسبب سرطان الرئة يستتبع أنه إذا أفلح

المدخنون عن تدخين السجائر ، فإن معدل الوفيات يهبط تبعاً لذلك إلى جزء صغير قد يصل بين الرجال إلى ١ من مستواه الحالي . ولما كان عدد الوفيات من سرطان الرئة بين الرجال يصل إلى حوالى ٢٥٠٠٠ سنوياً نصفه يقع قبل سن التقاعد ، أصبح هذا الموضوع ذا أهمية قصوى من ناحية الفرد ومن ناحية المجموع .

## التدخين وأمراض رئوية أخرى

### التهاب الشعب المزمن :

الرأى الشائع بين الناس جميعاً أن معظم المدخنين يسعلون وقد تأيد هذا بدراسات كثيرة على الشعوب أو وضحت أن مدخني السجائر أقل سعالا ، وأن سعال مدخني السجائر المصحوب ببلغم أمر عاى لدرجة أنه لا يعتبر شذوذاً عن المألوف . غير أن من كانت شعبه سليمة تماماً فإنه لا يسعل ، فسعال المدخن ناشئ عن تهيج مزمن ، والبلغم ناشئ عن نشاط مستمر غير طبيعي في غدد الشعب التي تفرز بصفة طبيعية طبقة رقيقة من المخاط على سطح الشعب لتلتقف التراب والجراثيم عن الشيق ، ويطرد هذا المخاط في اتجاه علوى نحو الزور بواسطة نتوءات هدية دقيقة موجودة على سطح الخلايا التي تبطن الشعب فتلتفط المخاط ومعه المواد الغريبة . فإذا كان الإفراز مسرّعاً تعطلت كفاءة هذا التركيب الآلى الواقى .

إن السعال التيهجى ، وإفراز المخاط وإن كان مزعجاً فهو غير ضار عند معظم المدخنين . غير أن إصراف إفراز المخاط في بعض الحالات يقلل من قوة الشعب على مقاومة العدوى ، فإذا تكررت الإصابة بالتهاب الشعب إصفر لون المخاط لثيوع الصديد فيه . وقد يؤدى التهيج المزمن

— بطريقة غير مفهومة تماماً — إلى ضيق الشعب ، فيكابد المصاب عسراً في التنفس بزيادة سوءاً ، وفي الوقت نفسه يتأثر النسيج الرئوي نفسه وهو مركب من تلك الخلايا الهوائية الدقيقة ، حيث يستمد الدم حاجته من أوكسجين الهواء — فيفقد مرونته ويتدهور ، وعندئذ يزداد عسر التنفس سوءاً . ولعل هذه الحالة حالة التهاب الشعب المزمن ، وتمدد الرئة (الامفزيما) أكثر الأمراض انتشاراً في الجزر البريطانية وأشدّها تسبباً للمعجز والوفاة ، فمعدل الوفاة بهذا المرض فيها أعلى بكثير منه في أى قطر من الدنيا ، فقد دل الإحصاء أن ١٠ ٪ من مجموع وفيات متوسطى العمر يعزى لهذا المرض . إذ يموت من الرجال في سن العمل ٦٠٠٠ كل عام ويموت من النساء ربع هذا العدد فقط .

ويكاد لا يظهر هذا المرض المزعج بين الممتنعين عن التدخين . وهذا يدل بلا أدنى شك على أن التدخين وخاصة تدخين السجائر سبب رئيسى منه . فهناك أسباب أخرى لهذا المرض . وهو أكثر شيوعاً في المدن عنه في الريف ، وبين الفقراء أكثر منه بين الموسرين ( معدل الوفاة بالتهاب الشعب بين العمال غير المهرة خمسة أضعاف المعدل بين طبقة المحترفين ) . كما أن هناك بعض المهن التى تكثر فيها الإصابة بهذا المرض . ولا يمكن تعليل هذا التباين باختلاف عادات التدخين . فالصابون بمرض التهاب الشعب الشديد ، هم من أهل المدن وأهل الريف ومن أبواب الحرف ومن الرجال والنساء ومن الفقراء والأغنياء ، من الذين كانوا وما زالوا يدخنون السجائر . أما تعليل الفارق في الإصابة بالمرض بين الرجال والنساء فواضح تماماً ، إنه يرجع إلى الفرق بين استهلاك الرجل واستهلاك النساء من السجائر . ويحتمل على الأقل أن يكون تلوث الهواء بصفة عامة من أكبر الأسباب أهمية في ظهور التهاب الشعب كما ولا بد أن تكون

هناك عوامل أخرى - لم يصل إليها فهمنا - تعلق اختلاف ظهور المرض بين الطبقات، وانتشار المرض انتشاراً قذاً في الجزر البريطانية، فإذا ما اكتشفت هذه العوامل يصبح التحكم فيها أبعد أثراً في منع الإصابة بالتهاب الشعب من الإقلاع عن التدخين . على أن السبيل الوحيد في الوقت الحاضر لتجنيب الفرد الإصابة بهذا المرض هو الامتناع عن تدخين السجائر .

إن السعال البسيط الناشئ عن التدخين عادة ما يمكن تلافيه كلية بمجرد التوقف عن تدخين السجائر . أما في حالة تقادم التغير في مسالك الشعب وتلف السبيج الرئوي وظهور عسر التنفس، فالتوقف عادة لا يأتى بنتيجة إيجابية، ولكنه يحول دون مزيد من التلف . ولهذا ينبغي المبادرة بالإقلاع عن التدخين عند ظهور المرض ليكون للإقلاع تأثيره وثمرته .

#### السل الرئوي :

إن هذا المرض الذي كان من أخطر الأمراض الصدرية في الجزر البريطانية، قد أصبح علاجه اليوم ميسوراً جداً بواسطة المضادات الحيوية الحديثة . فاتجهت في هذه الأيام درجة انتشاره بين الناس وقتله لضحاياها إلى هبوط وانحدار سريع . وسيصبح خلال جيل واحد نادراً جداً . أما مدى تأثير ظهور المرض بالتدخين فقير معروف على وجه التحقيق . فهذه مسألة لم يتناولها بحث مستفيض . وقد ظهر عند إدخال المسؤولين المستشفيات ومقارنتهم بغيرهم من المصابين بأمراض أخرى أن مرضى السل كانوا من المسرفين في التدخين ولكنهم كانوا عادة من المسرفين في شرب الخمر . وقد وجد في دراسة واحدة أن الارتباط بين السل واستهلاك الخمر كان أكثر وضوحاً منه بين السل والتدخين . ومن المحتمل أن يكون المفرطون في التدخين وشرب الخمر ضرباً من الناس

أكثر استعداداً للإصابة بالسل . وهكذا تبقى هذه المسألة من غير حل .  
يبد أن معظم الأطباء يعتقدون أن من الضار بأى مصاب بمرض رئوى  
مزمن أن يستمر فى ممارسة عادة تسبب له السعال .

وليس هناك بعد التهاب الشعب المزمن مرض رئوى هام يرتبط  
بالتدخين . غير أن الالتهاب الرئوى أكثر انتشاراً بين المصابين بالتهاب  
الشعب المزمن ويحتمل أن يكون أشد فتكاً بهم . كما أصبح الربو يصيب  
المدخنين وغير المدخنين على السواء .

#### التدخين وامراض القلب :

أمراض القلب وخاصة الذبحة الصدرية أكثر أسباب الموت بين  
متوسطى الحال ومتقدمى السن فى جميع الأقطار الغربية . والذبحة  
الصدرية معناها انسداد الشرايين التاجية التى تمد نفس عضلات القلب  
بالدم . ويلشأ هذا الانسداد من تغطية جدران الشرايين برواسب دهنية  
أو من تجمد الدم وتسمى هذه الحالة بالجلطة الدموية . وفى حالة تجمد الدم  
فى شريان تاجى يسمى الجلطة التاجية . فإذا وقع انسداد حاد فى شريان تاجى  
رئيسى وصفت الحالة بأنها انسداد قلبى أو انسداد تاجى . وقد يقع الموت  
بجأة إذا تعطلت الدورة الدموية فى جزء كبير من القلب . وقد يعيش البعض  
بعد إصابة حادة ، فيحسرون عادة وجعاً مبرحاً فى الصدر يستمر ساعات  
كثيرة . فإذا كان إمداد القلب بالدم كافياً عند الإخلاد للراحة وغير  
كاف أثناء الحركة ظهر الألم فقط عند بذل مجهود . فإذا كان إمداد القلب  
بالدم غير كاف حتى مع الراحة أصيب القلب بالهبوط . والمرأة قبل  
وصولها إلى سن اليأس أقل تعرضاً لهذا المرض من الرجل بكثير . أما بعد  
ذلك فيصبح الجلوس سواسية فى الإصابة بهذا المرض .

وفي خلال الثلاثين أو الأربعين السنة الماضية ظهر أن مرض الذبحة الصدرية - وخاصة بين متوسطي الأعمار من شعوب الأقطار الغربية - في تزايد، وقد ربطت هذه الزيادة بعوامل ازدياد الرفاهية والترف، كالإسراف في الأكل مع الاجتهاد العقلي إلى جانب عوامل أخرى كازدياد تدخين السجائر الذي تناولته البحوث في توسع .

ومن المعروف تماماً أن التدخين يسبب عند بعض المصابين بالذبحة آلاماً تشبه تلك التي تظهر بعد الإجهاد. وليس هذا بمستغرب، فقد أظهرت تجارب المعمل في وضوح أن النيكوتين - على الأرجح - يجعل دقات القلب أسرع، ويزيد العبء الذي يلتزم القلب بالقيام به . ولكن زيادة خطورة عرض ما لا نتمنى . إن التدخين هو سبب التغير غير الطبيعي الذي يطرأ على الشرايين التاجية، ومع ذلك فقد شوهد في جميع الدراسات التهديدية عن أسباب الوفاة وعلاقتها بعادات التدخين وجود ارتباط بين الموت بالذبحة الصدرية وبين تدخين السجائر . وقد وجد أن معدل الوفاة بين أولئك الذين أوقفوا عن التدخين قبل الشروع في هذه الدراسات كان وسطاً بين معدل الوفاة بين المدخنين وغير المدخنين .

على أن الموقف هنا يختلف تماماً عن الموقف إزاء سرطان الرئة، فهو نادر جداً بين غير المدخنين. ويظهر عند مسرفي التدخين بلسبة تزيد ثلاثين إلى أربعين ضعفاً . بينما ظهور الذبحة الصدرية مألوف بين غير المدخنين ويزيد فقط بين المسرفين في التدخين بلسبة مرتين ونصف مرة . وإذن فالتدخين لا يمكن أن يكون سبباً رئيسياً لمرض الذبحة الصدرية ومن المحتمل أن يكون عاملاً مشدداً بل ولا يكون كذلك . وكل ما في الأمر إن الارتباط قائم بين التدخين وبين عوامل أخرى تؤثر في المرض كالإرهاق

العقل والمهن التي تستلزم الجلوس مع تناول الأغذية الدسمة — التي لوحظ أن المدخنين أكثر استهلاكاً لها من غير المدخنين — وقد ظهر في دراستين حقيقية راهنة ، وهى إن هناك ارتباطاً بين الذبحة الصدرية وبين شفق الدخان تؤكد تأثير التدخين المباشر . إلا أن هذا ليس دليلاً ، فأولئك الذين يشبهون السخان قد يكونون ضرباً من الناس يختلفون عن أولئك الذين لا يشبهونه وإنه لجد عسير أن نرى كيف يزيد التدخين من تعرض الشرايين للتدهور وهو أساس الإصابة بالذبحة الصدرية . غير أنه يمكن مع ذلك تصور مدى تأثير التدخين في زيادة خطورة الإصابة بانسداد الشرايين التاجية . فالمرت في هذه الحالة ينجم عن اضطراب في وتيرة ضربات القلب . وقد ظهر أن النيكوتين يزيد من جنوح القلب إلى اللق بلا نظم طبيعي . ومن الجائز أن يلاقى المدخن الذى يفشى النيكوتين جسمه — وهو مصاب بانسداد تاجى — حشفة المحتوم . بخلاف لو كان من غير المدخنين الذين قد تحرروا من النيكوتين .

ويجب أن ننتهى إلى القول ، إن الصلة بين التدخين وظهور الذبحة لم يقم عليها دليل ، هذا لا ينبغى وجود شبهة قوية في أن تدخين السجائر يزيد على وجه التحقيق من خطورة المرض .

#### التدخين وامراض الدودة الدموية الاخرى (١) .

التدخين لا يسبب ارتفاعاً في ضغط الدم بل بالعكس فتوسط ضغط

---

(١) Thrombi-Angiitis O Bliiterans ويسمى أيضاً مرض برجر يظهر بين اليهود والمدخنين . أظهر أعراضه التهاب الشرايين والأوردة الكبيرة ، وخاصتاً القدمين ومجمل الدم فيها ، وظهور تقلص عضل عند المشى وتقرح القدمين ثم ظهور موت عليها (غفريته) . وعلاجه ينحصر في التوقف عن التدخين ويدر الأجزاء المصابة بلوات . (الترجم)

الدم عند المدخنين أميل إلى الانخفاض من ضغط الدم عند غير المدخنين. ومع ذلك فهناك مرض غير عادي يصيب الشرابين فيتعطل جريان الدم فيها وخاصة في الساقين ، ويقتصر ظهوره على المدخنين الخصب . وتزداد الأعراض ظهوراً وسوءاً عند الاستمرار في التدخين . وهذا مرده على أغلب الظن إلى النيكوتين الذي يقلل من جريان الدم في الساقين حتى عند الأصحاء .

#### التدخين وأمراض متنوعة أخرى

قد شوهد أن أشكالاً أخرى من السرطان عدا سرطان الرئة تصيب المدخنين أكثر مما تصيب غير المدخنين . فسرطان الفم والحلق والمرئ\* من ضمن أشكال السرطان التي تصيب مدخني السجائر والغليون والسيجار أكثر مما تصيب غير المدخنين . ولهذا يتعدى القطع بمن يكون المسؤول منهم . ومن المشاهدات العجيبة أن سرطان المثانة في الرجال أكثر بين المدخنين منه بين غير المدخنين . وقد استبان في دراسة واحدة أن هناك ارتباطاً باتأين سرطان المثانة وشهق دخان السجائر ، وهو ما يصعب تفسيره . فإذا كان التفسير ، اجتماع العلة والمعلول . فلا بد أن مادة سرطانة تفصل عن السرطان وتمتصها الرئتان وتنزل إلى المثانة مع البول . ولكن البحوث لم تظفر للآن بالعثور على هذه المادة ومعرفة كنهها .

وقد ظهر أن ٦٢٦١ رجلاً و ٢٦٠٩ امرأة قد ماتوا بسرطان الفم والحلق والمرئ\* والمثانة في سنة ١٩٦٠ . وأن جزءاً ضئيلاً من عدد هذه الوفيات قد عزي إلى التدخين . وأن أعراض قرحة المعدة ، وقرحة المصران الاثني عشر يزيد بها التدخين سوءاً . فالتدخين يزيد إفراز حموضة المعدة عند



بعض الناس . ولم يعد هناك شك على الإطلاق في أن معدل شفاء قرح المعدة أبطأ عند من يستمرون في التدخين عنه بين غير المدخنين . إلا أن هذا المرض مألوف بين غير المدخنين في العالم كله من غير ارتباط بعادات التدخين . ومن المحتمل أن يلعب التدخين دوراً صغيراً في ظهور قرح المعدة والاثنى عشر أو لا يلعب أى دور على الإطلاق . ولكنه على الوثوق بؤخر الشفاء ، وبالتالي يعرض المريض لاعتلال صحي طويل المدى ولمضاعفات خطيرة ، ويرفع معدل الوفيات بين المدخنين ، كيفما كان نوع التدخين ولا يفعل مثل هذا بغير المدخنين .

#### الآثار الأخرى للتدخين :

قد شُهِد أن المدخنين أكثر تعرضاً لإصابات العمل عن غير المدخنين ، ولكن هذا لا يعنى كما دلت الدراسات أن معدل الوفاة من إصابات العمل على أنواعها المختلفة كان أعلى بين المدخنين منه بين غير المدخنين . والمدخنون بطبيعتهم لا يركن إليهم كما هو الحال مع غير المدخنين . وكثيراً ما تسبب سيجار المدخنين بسبب إهمالهم حرائق كثيرة في المساكن والمصانع كل عام . وكثيراً ما عثر على مستلزمات التدخين في مواقع الانفجارات في مناجم الفحم التي سببت خسائر في الأرواح والأموال ويستبين من هذا أن بعض المدخنين يصل بهم إدمان التدخين إلى تعريض حياتهم وحياة زملائهم إلى التهلكة إشباعاً لثوابتهم برغم تحريم التدخين في مناجم الفحم .

ومعظم الرياضيين يقلعون عن التدخين إبان التمرين وذلك للاعتقاد الشائع أن التدخين « ضار بالهواء » أى يقطع النفس وهو أمر صعب

الاختبار إذ يتعين للوصول إلى هذا الحصر الرياضيين الذين لا يدخلون ثم حملهم على التدخين فترات متفاوتة قبل إعادة فحصهم . وقد حاول بعضهم القيام بهذا الاختبار على ثلاثة عشر رياضياً، فوجد أن خمسة منهم ضعف أداؤهم مع التدخين مما يحمل على الاعتقاد أن التدخين يتلف قدرة بعض الرياضيين على الأداء دون سائرهم . وقد وجد أن التدخين يمنع فورية تغلغل الهواء في رئات بعض الناس . ويبدو أن هذا هو سر قصور الأداء عند هؤلاء البعض . إذ تؤدي صعوبة تغلغل الهواء إلى عسر في التنفس .

وللتدخين تأثير مستغرب على وزن الأطفال عند ما يولدون من أمهات مارسن التدخين إبان الحمل . فقد استبان أن متوسط أوزانهم أقل من متوسط أوزان الأطفال الذين لم تدخن أمهاتهم . وتعليل هذه الظاهرة غير مفهوم شأنه في ذلك شأن جميع المشاهدات الأخرى التي لوحظ فيها تأثير التدخين . فقد يكون نقص الوزن مجرد صدقة ارتبط فيها الاستعداد لولادة أطفال ناقصي الوزن بالميل للتدخين إبان الحمل . على أن هناك من يقول بجواز تأثير النيكوتين على المشيمة مما يؤثر في تغذية الجنين . وعلى رغم الواقع وهو أن الأمهات اللواتي يمارسن التدخين يلدن أطفالاً ناقصي الوزن فليس له أهمية أكلينيكية تذكر ، وأن وقوع مضاعفات إبان الحمل وأثناء الوضع ليس له دخل بالتدخين وعدمه ، كما أن تشويه أطفال المدخنات ليس بالأمر الحتمي الدائم . ويبدو أن صغر حجم أطفال المدخنات إن حصل من أسباب الولادات السهلة . وقد ظهر من إحدى الدراسات أن نسبة نقص الوزن لها صلة بعادات التدخين عند آبائهم أكثر مما هي عند أمهاتهم وهي مشاهدة عجيبة تغرب عن التفسير فن العسير أن نثبتين العلة والمعلول التي تبرز الواقع وهو أن الارتباط بين التدخين وبين مرض ما وبين شذوذ طبي لا يعنى حتمية كون التدخين هو العلة .

### التدخين في الميزان :

أما أن التدخين متعة عند الكثيرين فأمر مفروغ منه لا يحتاج إلى دراسة خاصة. أما لماذا يصبح عادة عند أضراب من الناس، ولماذا يشرعون في التدخين أصلا، وماذا في التدخين حتى يصبحوا به شغوفين إلى هذا الحد؟ فسائل جديرة بالبحث .

كان التكوين السيكولوجي لأضراب كثيرة من المدخنين وغير المدخنين موضع دراسات عديدة في أمريكا وفي إنجلترا، فوجد أن مدخني السجائر أميل للألفة والاختلاط، وأن مدخني الغليون أكثر انطواء حتى من غير المدخنين، وأن المدرسين في التدخين ذوو شخصية جمعت بين القلق والحمية والنشاط، وأن غير المدخنين أكثر ثباتا وهدوءا ويمكن الاعتماد عليهم وأن المدخنين يميلون إلى تغيير أعمالهم ويوتهم أكثر مما يفعل غير المدخنين. وظهر من إحدى الدراسات الأمريكية على المنرفين في التدخين أعراض الخلل العصبي أكثر مما ظهر على المعتدلين في التدخين .

ولم تكشف الدراسات الأمريكية والإنجليزية التي أجريت على تلاميذ المدارس إلا على الزر اليسير من أسباب تلوثهم بعادة التدخين . وليس من المستغرب أن يدخن أولاد المدخنين أكثر مما يفعل أولاد غير المدخنين وأن يدخن الأولاد الأكثر ذكاء أقل من أولئك الذين يقلون عنهم ذكاء . وقد أجاب معظم من سئلوا من الأولاد والبنات عن أسباب تدخينهم لأول مرة أجوبة لا تعدو نطاق القول إنهم إما أرادوا إشباع فضولهم أو الشعور بوصولهم دور البقاعة أو لمجرد قبول تدخين سيجارة قدمها لهم زميل . والرأى الشائع يقول إن التدخين لأول مرة مظهر من

مظاهر التحرر من القيود التي تفرض على الأطفال. ولم تكشف الدراسات عن الأسباب التي تجعل التدخين عادة ملازمة بمجرد الشروع فيه، غير أن من الثابت أن الممارسات البدوية المختلفة التي تصاحب التدخين تشجع اللذة في نفسية المدخن أو تدفع على الأقل التوتر فيه بدليل ما يديه المدخن من مختلف الإشارات البدوية وما يظهر على أساريره من تعبيرات كغمز العينين وارتجاف عضلات الوجه، غير أنه وجد أن لعدم استمتاع المدخن بغليون غير مشتعل أو سيجارة غير مشتعلة مغزى له أهميته فمن المحتمل أن يكون الدخان نفسه وهو خليط من مركبات القطران والمواد الكيميائية الأخرى تنبعث منه الرائحة التي هي مصدر الإدمان. وتباين رائحة الدخان تبانياً هائلاً، وقد يتعلق المدخن بإحداها وسرعان ما يتعلق بغيرها كما يحتمل كثيراً جداً أن يكون النيكوتين الذي يمتصه المدخن من الدخان هو أصل الإدمان. وعلى الرغم من أن الدراسات لم تتناول هذه النقطة إلا بقدر يسير إلا أنه شوهده أن حقن المسرف في التدخين بمادة النيكوتين قد صرفه عن تدخين سيجارة إلى حين فالنيكوتين سم للأعصاب عند امتصاص مقادير كبيرة منه، ومنعش للأعصاب ومنبه عند امتصاص المدخن لمقادير صغيرة منه في أثناء التدخين. وهناك رأى يقول بجواز حدوث ميكانيكية أفر باذيلية تلبه المخ. وإنه لمن العسير تماماً دراسة الادعاء القائل إن التدخين يشجع في المدخن استرخاء في وقت فراغه ويحفزه على التركيز والتوفر على عمله. كما أنه لا يمكن عمل مقارنة مباشرة بين المدخنين وغير المدخنين من النواحي السيكولوجية الكثيرة التي تعنى وجود فروق في متوسط إنتاجهم الذهني. فالاختبارات على المسرفين في التدخين بعد حرمانهم منه وعلى غير المدخنين بعد الإسراف فيه لا بد وأن يظهر فيها خلط بسبب ما تحدثه هذه التغيرات المفاجئة من اضطرابات عقلية وبدنية منوعة على مدى واسع.

وتشير التجارب الإكلينيكية بأن نسبة كبيرة قد تصل إلى الثلث من المسرفين والمعتدلين في التدخين يقلعون عنه في يسر بالغ بمجرد اقتناعهم بضرورة ذلك ، ويبدو أن مثل هؤلاء المدخنين ليسوا مدمنين فعلا فهم لا يعانون من غصص الحرمان أصلا أو لا يعانون إلا قليلا . ويمكن وصفهم بأنهم مجرد مدخنين بحكم العادة . أما النسبة الباقية فهم فعلا وحقا من المدمنين الذين يعانون عند حرمانهم من التبغ إحساسات واضحة من القلق وحدة الطبع ، وهي أعراض يستطيع التدخين أن يخفف من حدتها بسرعة . وأعراض الحرمان في هذه الحالات الحادة لا تستمر عادة طويلا ولكن الحنين للتبغ وخاصة في الضيق والشدة قد يستمر شهورا بل سنين عديدة .

وتزيد أوزان الكثيرين عندما يقلعون عن التدخين وذلك لمجرد أنهم يأكلون أكثر ، فالتدخين يثقل شهوة الأكل ولهذا تجد المقلع عن التدخين بدلا من إشعال سيجارة بعد الأكل يقضم قطعة من الخبز أو البسكويت . إن زيادة الوزن هذه مؤقتة بل ويمكن إقلاؤه وذلك بتعمد الحد من كمية الوجبة . وليس صحيحاً ما يدعيه المروجون للتدخين أحيانا بالقول إن خطر السمنة — فمعدل الوفاة بين الرجال على الأقل يزايد مع استمرار تزايد الوزن فوق المعدل الطبيعي — أكبر من خطر الاستمرار في التدخين فقد ظهر من جميع الدراسات التي أجريت على الرجال الذين أقبلوا عن التدخين أن الوفيات الناشئة عن جميع المسببات قد انخفضت إلى حد كبير يفوق ما تعرض له الذين قد داوموا على التدخين .

#### أخطار التدخين :

لعل السؤال الهام حقا الذي يجرى على لسان المدخن أو على لسان المقدم على التدخين والذي ينتظر عنه الجواب ، هو ما مدى المجازفة

في التدخين ؟ فرات التدخين واضحة لا تحتاج إلى تبيان . وقد أسفرت بحوث البريطانيين التي قام بها دول وهيل عن معدل الوفيات بين الأطباء وصلتها بالتدخين عن معلومات غاية في السداد، فالبيان رقم (١) المأخوذ عن تقرير كلية الأطباء الملوكية « التدخين والصحة » يستبين منه أن فرق الخطر بين المدخنين وغير المدخنين من ذوى الأعمار الصغيرة أكبر منه على ذوى الأعمار المتقدمة. فأسباب الوفاة في الأعمار المتقدمة كثيرة جداً لدرجة أن زيادة الخطر الناشئة عن التدخين تبدو صغيرة نسبياً . ولكنها بين الشباب من سن ٣٥ إلى ٤٤ حيث يدخن الواحد منهم ٢٥ سيجارة أو أكثر يومياً فعدل الوفيات أربعة أضعاف معدل الوفيات بين غير المدخنين. ويوضح البيان رقم (٢) خطر الموت الذى يتعرض له الفرد في فترة عشر سنوات وهو بين الخامسة والثلاثين والرابعة والسبعين .

البيان رقم (١) لمعدلات الوفاة من جميع المسببات  
في السنة بين ١٠٠٠ نسمة

السن	لا يدخنون	يدخنون		
		١ - ١٤ سيجارة في اليوم	١٥ - ٢٤ سيجارة في اليوم	فوق ٢٥ سيجارة في اليوم
٣٤-٤٤	١٠١	١٠٥٦	١٠٥٥	٤٤١
٤٥-٥٤	٣٠٧	٥٥٦	٧١٨	١٠٠١٩
٥٥-٦٤	١٢٠	١٧٦٩	٢٠٣٧	٢٥٠٥٧
٦٥-٧٤	٣١٧	٤٧٦٠	٤٢٠٩	٥٩٨٢

البيان رقم ٢ يوضح نسبة خطر الموت من جميع المسببات في فترة عشر سنوات من سن الخامسة والثلاثين إلى سن الرابعة والسبعين

فترة عشر سنين	لا يدخنون	يدخنون		
		١٤-١٠ سيجارة في اليوم	٢٤-١٥ سيجارة في اليوم	٢٥ سيجارة في اليوم
٣٥ - ٤٤	١ في ٩٠	١ في ٦٤	١ في ٢٥	١ في ٢٣
٤٥ - ٥٤	١ في ٢٧	١ في ١٨	١ في ١٤	١ في ١٠
٥٥ - ٦٤	١ في ٨	١ في ٦	١ في ٥	١ في ٤
٦٥ - ٧٤	١ في ٣	١ في ٢	١ في ٢	١ في ٢

ولتقريب مغزى هذه الأرقام نتناولها بمصطلحات سحب القرعة فنفترض أن الفرد الواحد يسحب كل عشر سنوات كرة واحدة من صندوق فيه كرة واحدة سوداء وعدد من الكرات البيضاء فإذا سحب الكرة السوداء مات في السنوات العشر التالية . ويظهر من النسب الواردة في البيان رقم (١) أنه يوجد لكل رجل لا يدخن في سن الخامسة والثلاثين كرة واحدة سوداء ضمن تسعين كرة بيضاء في السنوات العشر التالية في حين أنه توجد للرجل الذي يسرف في التدخين كرة سوداء ضمن ثلاثة وعشرين كرة بيضاء فقط . ونستبين من هذا أنه على أساس بلوغ سن التقاعد العادي أن الرجل في سن الخامسة والثلاثين معرض للموت قبل سن الخامسة والستين بنسبة ١٥ في المائة أي أن لديه فرصة للبقاء بنسبة ٨٥ في المائة في حين أن الذي يدخن معرض للوفاة بنسبة ٢٣ في المائة أي ضعف النسبة السابقة (أي لديه فرصة للبقاء بنسبة ٦٧ في المائة) انظر الجدول رقم (٣) .

جدول رقم ٣ يوضح نسبة توقع الموت عند الرجال في الخامسة والثلاثين قبل بلوغهم الخامسة والستين .

لا يدخنون	١٥ في المائة
يدخنون ١ — ١٤ سيجارة يومياً .	٢٢ »
يدخنون ١٥ — ٢٤ » »	٢٥ »
يدخنون ٢٥ سيجارة فأكثر	٣٣ »

ولأنه لمن المهم جداً أن ندرك أن هذه الأرقام لا تعني ضمناً أن المسرفين في التدخين إذا أقلعوا عنه فإنهم يصلون إلى الأرقام الميئنة في هذا الجدول والخاصة بغير المدخنين فليس من الضروري أن يكون الفارق بين المدخنين وغير المدخنين راجعاً إلى التدخين لحساب فمناك فوارق سيكولوجية كثيرة وفوارق أخرى قائمة بين المدخنين وغير المدخنين تؤثر في معدلات الوفاة .

وتمثل الأرقام التي وردت في الجدول الحد الأعلى للخطر الذي يمكن أن يحدث للدخن من ذوى المهن في بلاد الإنجليز أما الأخطار التي تتعرض لها الطبقة العاملة فأفدح من ذلك فالتهاب الشعب ويسمى مرض المدخنين يعرض العمال لخطر الموت بنسبة خمسة أضعاف الخطر الذي يتعرض له المهنيون . وقد دلت الدراسات جميعاً أن معدل الوفاة قد هبط بين الذين قد أقلعوا عن التدخين وهذا يوحي على وجه الوثوق أن الإقلاع عن عادة التدخين يقلل من التعرض للخطر ولكن هذا غير مؤكد فالمدخنون القادرون على الإقلاع عن التدخين قد يكونون بالفرصة أقل استهدافاً للمرض من أولئك الغارقين في الإدمان .

وهنا حق للجتمع علينا أن يعرف عدد ضحاياه كل سنة نتيجة لوقوع



الأمراض التي يسببها التدخين جزئياً . ففي الفترة بين سن الثلاثين والرابعة والستين وهي عمر العمل والإنتاج يقتل سرطان الرئة في إنجلترا وويلز ١٠.٠٠٠ رجل سنوياً ٨٠ في المائة منهم أى ٨.٠٠٠ رجل يصابون به على الأرجح بسبب التدخين ويموت ٦.٠٠٠ بالنهاب الشعب . ولولا التدخين لما مات إلا عدد ضئيل منهم ، كما يموت ٢.٠٠٠ بالذبححة الصدرية غير أنه لا يمكن الجزم بالعدد الذي يذهب ضحية التدخين إلا أن المحافظين على القديم يقدرونه بالعشر أى بألفين ، ويموت ١.٠٠٠ بقرحة المعدة والاثني عشر يعزى منها نسبة صغيرة نسبياً إلى التدخين ، ومن هذه الأرقام نستبين أن ١٦.٠٠٠ من الرجال المنتجين يموتون كل سنة (وهو ما يعادل ضعف عدد من يموتون بسبب حوادث الطريق من كافة الأعمار) وأن ١٠ في المائة من هؤلاء الضحايا يموتون قبل سن الخمسين . وأنه لمن المحزن أن يشهد الناس كل سنة جنازة ١٦٠٠ ضحية بلا داع (أى ٤٤ يومياً) قد انتحروا بالتدخين ، ويجب ألا ننسى أن عدد الجنازات اليومية للضحايا من سن الخمسين إلى الرابعة والستين قد تضاعف تسع مرات وأنه كان من الممكن ألا يموتوا لولا التدخين .

ماذا ينبغي أن نفعل ؟

هل من الضروري تحريم تدخين السجائر لإنقاذ حياة الناس والمحافظة على صحتهم ؟ وهل هناك إجراء آخر أقصد سبيلاً وأبعد أثراً ؟

منع تلوث الهواء

يدعوا إلى هذا الإجراء ويدافع عنه أولئك الذين يهمهم تشجيع تدخين السجائر أولئك هم صناع التبغ . ما من شك أن تلوث الهواء تأثيراً ضاراً بالصحة وأنه على التحقيق يزيد من انتشار أخطر الأمراض الناشئة عن

تدخين السجائر ، وهى سرطان الرئة والتهاب الشعب . ولكن فى فنلندة حيث الهواء أقل تلوثاً مما يمكن أن يكون عليه هواء نلاد الإنجيز - التى عمها الصلح - حتى بعد تنقيته كما هو المنتظر مستقبلا قد لوحظ أن استهلاك السجائر ومعدل الوفاة بسرطان الرئة يكاد يكون مرتفعاً بنفس المعدل فى الجزر البريطانية ، بل ولوحظ أيضاً فى البلاد التى يقل فيها تلوث الهواء أن مدخى السجائر أكثر تعرضاً لسرطان الرئة والتهاب الشعب من الممتنعين عن التدخين . أن منع تلوث الهواء أمر مرغوب فيه إلى أبعد الحدود ولكن ليس فيه الوقاية الكاملة من أخطار تدخين السجائر .

إن الأكثرية العظمى من مدخى السجائر يجدون متعة فى ممارسة هذه العادة بدون أن تتأثر صحتهم أو تقصر أعمارهم فهل يمكن حقاً أن نضن عليهم بهذه المتعة لننقذ أقلية من المدخنين من الوقوع ضحية للعجز والموت المبكر ؟ إننا لو استطعنا اكتشاف المتعرضين للخطر إذن لأمكنا تركيز إجراءات المنع عليهم دون التعرض للآخرين ولكننا للأسف لا نعرف فى الوقت الحاضر طريقة للتحقق من هوية هؤلاء المتعرضين . إن من تثبت إصابتهم بمرض الشرايين أو مرض الذبحة الصدرية أو قرحة المعدة عليهم بلا شك واجب الامتناع عن التدخين غير أن الأمر يتطلب أكثر من هذا فما من شك أن المدخنين الذين يصابون بسعال التدخين أكثر تعرضاً لمرض التهاب الشعب . وهناك بعض الأدلة على أن المدخنين الذين يسعلون أكثر تعرضاً للأصابة بسرطان الرئة ولكن كثيرين من المصابين بسرطان ينكرون لسوء الحظ سابق إصابتهم بالسعال . ولما كان نصف المدخنين تقريباً مصابين بالسعال كان منهم من التدخين لإجراء تعسفياً قاسياً ولهذا فنحن فى حاجة إلى أن نبتن طرقاً أخرى يمكن التحقق بواسطتها من تعرض المدخنين لخطر خاص، وذلك بمراقبة الأعراض والخصائص

السيكولوجية وما إليها ودراسة عادات التدخين عند عدد كبير من الناس لا يقل عن خمسين ألفاً ثم متابعتهم في سنى حياتهم للملاحظة من يمرض منهم ومن يموت وبأى علة ماتوا، وهو عمل ضخم وشاق ولكنه واجب لا بد منه .

وقد أجريت بحوث وافية عن إمكان تنقية الدخان من المواد الضارة فوجد أن دخان السجائر سحابة تحتوي على ذرات دقيقة (قطر الواحدة ١٠ إلى ٤٠ من المليون من البوصة) يحتمل أن يكون تركيبها الكيماوى واحداً ومن الصعب تماماً التكهّن بطريقة تنقية هذه الجزيئات مما تحتويه من عناصرها الخاصة المؤذية التى تسبب السرطان مثل النيكوتين والمواد القطرانية التى تحتوى المواد الكارسينوجينية (مسببات السرطان) غير أن بعض المواد المهيجّة التى تشترك مع مسببات السرطان موجودة فى الدخان على شكل شبه غازى يمكن ترشيح بعضها واحدة بعد أخرى كما أنه يمكن بالطبع عمل مرشحات تحبس الدخان كله وفى هذه الحالة تلتقى المسرة التى يلشدها المدخن ومن ثم فهو لا يقبل عليها . ومن المسلمة نظرياً أن المرشحات (الفلتر) تزيل العناصر المساعدة على ظهور السرطان وبعضاً من القطران فتتدل من أخطار التدخين . غير أنه لا توجد طريقة يستطيع معها المدخن فى الوقت الحاضر أن يقول فيما إذا كان يختار سيجارة فى طرفها فلتر ومدى فاعلية هذا الفلتر . كما لا يوجد ما يضمن أن السيجارة التى لها فلتر صالح تكون أقل ضرراً من سيجارة بلا فلتر فلاحكم على هذا يحتاج الأمر إلى ملاحظة عدد كبير من المدخنين الذين يقتصرون على استعمال هذه السجائر دون سواها وكذلك ملاحظة الآخرين الذين استمروا على استعمال سجائر من غير فلتر فى غضون عشر أو عشرين سنة ليكن مرفقة فيما إذا كان هناك فرق عند وقوع المرض فى كل فريق .

ويمكن أيضاً تكيف التبغ نفسه حتى تقل كمية القطران والنيكوتين في دخان السجاجة المشتعلة . وهذا أيضاً إجراء محوط بصعوبات كما أنه يلزم له وقت طويل لمعرفة فيما إذا كان تدخين السجائر المصنوعة من هذا التبغ تقلل خطر التعرض لوقوع المرض عنه عند استعمال سجائر عادية . ويمكن اختبار مبلغ التيج المباشر عند استعمال سجائر بفلتر أو سجائر مصنوعة من تبغ مكيف وذلك بملاحظة تأثير هذه السجائر على سعال المدخن وهو اختبار لا مناص منه .

إن جزء السجاجة الذى لا يشتعل يقوم مقام الفلتر إذ يتركز دخان الجزء المشتعل في الجزء غير المشتعل فإذا اشتعل هذا الجزء أيضاً استقطر ما يحتويه من الشوائب مرة أخرى وبالتالي يكون دخان الجزء الثانى أكثر احتواءً للواد الضارة من دخان الجزء الأول . فإذا أمكن إقناع المدخنين بإطفاء السجائر قبل وصول الاشتعال إلى النصف الثانى منها أمكن على وجه التحقيق الحد من خطر التعرض ( وهذا يزيد من مكاسب منتجى السجائر ) ومن المصير تبين السبيل إلى إشاعة هذا التغيير في عادة التدخين بدون خفض بالغ في ثمن السجائر . وحتى مع هذا في مجموع عدد السجائر الذى يستهلكه الفرد سيزيد وبالتالي سيعود الخطر إلى مستواه الأصلى .

ولعل التغيير الممكن والأكثر احتمالاً والذى قد يرضى المدخن وفي الوقت نفسه يقلل من التعرض للخطر هو إقناع المدخن بالإقلاع عن تدخين السجائر وبلاستعاضة بتدخين السجائر والغليون . ويمكن تشجيع هذا التحول برفع الضرائب على تبغ السجائر وخفضها على تبغ السجائر والغليون ، وقد يؤدى هذا التحول على وجه التحقيق إلى إقلاق كبير من خطر التعرض غير أن كثيرين قد يصيهم من دخان الغليون والسجائر

كرب بالغ لدرجة أنهم لا يجدون مبرراً إلا نادراً لتضحية النظافة والجمال في سبيل النفع الصحي .

وليس من المحتمل — كما يبدو — أن يسدى تقدم العلاج الطبي مساعدة تذكر لأولئك الذين تحطمت رئاتهم بالتدخين فريشاً يصل التشخيص إلى التثبت من وجود السرطان في الرئتين يكون السرطان قد جاوز الرئتين وأصبح ميتوساً من شفائه في ٨٠ في المائة من الحالات . ولا بد لشفاء ال ٢٠ في المائة الباقية من أن يكون السرطان لم يجاوز الرئتين وأن يقوم جراح باستئصال الرئة المصابة أو جزء منها . غير أنه يحتمل في حالة واحدة من هذه العشرين أن يأمل المصاب أن يعيش خمس سنوات بعد التشخيص فمعظمهم يعيش أقل من سنة . وقد يصل علم الطب في أى وقت إلى اكتشاف وسيلة ثورية جديدة لإيقاف نمو السرطان وانتشاره في سائر أجزاء الجسم غير أنه لا توجد في الوقت الراهن أى علامة تشير إلى مثل هذا الاكتشاف بالسبب إلى سرطان الرئة .

إن المضادات الحيوية . تستطيع أن تقصر مدى الإصابة بالتهاب شعبي حاد إلا أنها لا تستطيع إلا تخفيفاً طفيفاً في عسر التنفس الذى يضيق ويكرب الشخص المصاب بالتهاب شعبي مزمن . ومع ذلك فالتبكير بالإقلاع عن تدخين السجائر مفيد لدرجة رائعة .

وإذن فليس هناك من طريقة محققة للتخلص من أخطار تدخين السجائر أفضل من الامتناع عن تدخينها . إن هذه العادة الاجتماعية الشائعة ومن ورائها ضغط الإعلان الماهر الشامل يشجع على الأخذ بهذه العادة الخطرة

في تزايد مستمر . ولقد أفلح كثير من الأطباء عن تدخين السجائر عندما لمسوا  
المآسى المروعة التي تنزل بمرضاهم كل يوم . وليت الرأي العام في هذه  
البلاد أن يواجه الحقائق كما فعل الأطباء، إذن لاقتنعوا أن يهبوا بإدراك  
وحزم وحذر لوقف التدخين، وإذن لوصلوا بعملهم هذا إلى ضمان صحة ممتعة  
مديدة لهم وللأجيال المقبلة .

الآثار القصصية  
بقلم  
هـ. رضى كوك





ينفق الجمهور البريطاني في التبغ ثلثاً وستة بنسات من كل جنيه من إيراده . وأثر هذا الاقتصاد الوطنى من نواح كثيرة أهون بكثير عما تشير به هذه الأرقام المجردة، فعدد الذين يشتغلون مباشرة في صناعة التبغ ليس كبيراً . وحتى من ناحية التوزيع فعدد الذين يكسبون معاشهم من التبغ مباشرة في حكم المتوسط ، غير أن تجارة السجائر — وهى نسبياً لا تكلف الكثير — مصدر كسب لعدد كبير من صغار التجار يعيشون على هامشها رغم أن المكاسب الفعلية من السلع التبغية طفيفة في حد ذاتها .

إن وطأة صناعة التبغ التى تقع على كاهل الدخل الوطنى كبيرة جداً فمشررون في المائة من دخل الحكومة السنوى في الوقت الحاضر مصدره الضرائب المفروضة على التبغ .

إن لبريطانيا أهمية كبرى في الاقتصاد الدولى فاستهلاكها للتبغ جسم جداً وأى انسحاب من هذا الوضع يؤثر في أسعار التبغ التى يحصل عليها منتجوها في أقطار عديدة مما يترتب عليه هبوط جوهري ملحوظ في مستويات المعيشة في تلك الأقطار إلى حد ملموس . وبينما ترتفع إيرادات الحكومة من الضرائب المفروضة على التبغ يهبط الدخل القومى بسبب الموت المبكر وتفاقم الأمراض التى تعزى إلى عادة التدخين وإلى تعطل الإنتاج والتى تربو بكثير على التعطل الذى تسببه الاضطرابات .

وقد حدث في أوائل القرن السابع عشر أن رفع جيمس الاول ضريبة التبغ من شلنين على الرطل كما كانت مفروضة في أيام إليزابيث إلى ستة

شلتات وعشرة بلسات فارتفع بذلك ثمنه على ثمن الفضة . وقد كتب جون أوبري عن ذلك العصر يقول : سمعت من شيوخ الفلاحين من جيراننا أنهم كانوا إذا ذهبوا إلى سوق الملبورى أو سوق تشينهام يختارون أكبر شلتاتهم ويضعونها في كفة الميزان ليحصلوا يوزنها تبعاً .

وفي هذه السنة ينفق الجمهور قرابة ١٢٥٠ مليون جنيه استرليني في شراء حوالى ٢٨٠ مليون رطل من التبغ المصنوع أى بسعر الرطل أربعة شلتات وعشرة بلسات . ولما كان سعر الرطل من الفضة ستة شلتات وخمسة عشر بلساً فثمن التبغ ما زال إلى وقتنا الحاضر يساوى ثلثي ثمن هذا المعدن النفيس .

وقد دل إحصاء الحكومة عن نفقات الأسرة في سنة ١٩٦١ أن الأسر في بريطانيا أنفقت في المتوسط عشرين شلناً وستة بلسات على التبغ كل أسبوع في حين أنها لم تنفق على القوت في الأسبوع سوى أربعة شلتات وأحد عشر بلسات وعلى الرغم مما تثيره هذه الأرقام من ألم فإنها دون الواقع فقد قالت الإحصاءات عند حصر النتائج : لم يدخل في حساب هذه النتائج الأموال التي تنفق في شراء الخمر والتبغ وفي تناول وجبات خارج منزل الأسرة والذائد كالكحوليات والحلوى والمثلجات، ويمثل التبغ ثلث النفقات التي لم تدخل الحساب .

وقد بلغ مجموع ما أنفق في استهلاك التبغ في سنة ١٩٦١ حوالى ١٢١٨ مليون جنيه استرليني بزيادة ٢٨٣ مليوناً أى ٣٠ في المائة تقريباً من متوسط النفقات في السنوات الخمس السابقة . وطبيعى أن لتزايد شهية وزير المالية دخلاً كبيراً في هذه الزيادة فقد ارتفعت ضريبة التبغ في ميزانية ١٩٦٠ إلى الرقم

القياسى وهو ٤ بنسات و٦٤ شلناً عن كل رطل تبغ، ثم طفرت هذه الضريبة إلى أكثر من ٧٠ شلناً بعد الزيادة التى أقرتها مستر ميلوين لويد فى يولييه ١٩٦١ وقدرها ١٠ فى المائة على معظم الضرائب غير المباشرة، وقد بلغت زيادات الأسعار بما فى ذلك الزيادة التى فرضتها دور الصناعة وهى ١٥ فى المائة من أسعار السنوات الخمس ١٩٥٦ — ١٩٦١ أى أن السكيات الفعلية التى استهلكت بلغت ١٣ فى المائة أى أكثر بقليل عن ٢ فى المائة سنوياً.

وفى سنة ١٩٦١ بلغ الإنفاق الفعلى على التبغ ٧ فى المائة من مجموع نفقات المستهلك (وصل إلى ٨ فى المائة عند تجميع عناصر النشرة الرسمية لأسعار البيع بالتجزئة) الذى يستقطع من نقوده جزءاً أكبر مما ينفقه فى الوقود والنور والآلات وفرش أرضية منزله. فعدد السجائر التى دخنها المدخنون بلغ ١٢٠ بليون سيجارة أى ٢٤٠٠ سيجارة لكل رجل وامرأة وطفل من سكان الجزر البريطانية. ولما كان عدد المدخنين ٢١ مليوناً فعدد السجائر التى دخنها الفرد الواحد ٦٠٠٠ سيجارة ولما كان المدخنون ٧٥ فى المائة من الرجال و ٥٠ فى المائة من النساء (وهى أعلى نسبة سجلها الإحصاء) فإن متوسط ما يدخنه الرجل فى اليوم ١٩ سيجارة وما تدخنه المرأة عشر سجائر. وما دمننا فى معرض الكلام عما يدخنه الرجل والمرأة فيجدر القول بأنه بينما تدخن امرأتان مقابل ثلاثة رجال وأنهما تدخان نصف الكمية التى يدخنها الرجال، فإن هذه النسبة قد أصبحت أضيق. ومن المظنون أن زيادة استهلاك السجائر منذ اندلاع حرب ١٩٣٩ بنسبة ٥٦ فى المائة ترجع إلى تدخين النساء للسجائر.

ولم يزدهر تدخين أنواع التبغ الأخرى بالنسبة التى ازدهر بها تدخين السجائر فعادت تدخين الغليون قد تدهورت حتى أصبحت كمية التبغ التى

تستهلك بالغليون نصف الكمية التى كانت تستهلك قبل الحرب بل لقد وصلت إلى الثلث بعد سنة ١٩٥٠ وأصبحت المبيعات من تبغ الغليون أكثر بقليل من مبيعات التبغ الذى يلفه الناس بأيديهم لاستعمالهم الشخصى وبلغ عدد المدخنين الذين ظلوا على ولائهم للغليون دون سواء مليوناً أو يزيد قليلاً . وهم وغيرهم ممن يدخنون الغليون أحياناً يكادون لا ينفقون ٦ فى المائة من مجموع ما ينفق فى التبغ على الرغم من أن تدخين السيجار قد دالت دولته من زمن بعيد فإنه قد استرد فى السنين العشرة الأخيرة شيئاً من مكاته إذ نجد اليوم ثمانية أشخاص يدخنون السيجار مقابل ٧٠٠٠ يدخنون السجائر وقد كانوا أربعة فقط منذ سنة ١٩٥٠ عندما كان المستهلك من التبغ لصنع السيجار مليونى رطل مقابل خمسة ملايين رطل فى سنة ١٩٠٧ عندما بدأت تزحج السيجار عن مكاته .

وهكذا أصبحت السجائر فى أشكالها المختلفة تستنفد ٩٠ فى المائة من مجموع التبغ المستهلك فى بريطانيا . ونجد هذا الطغيان واضحاً فى قائمة تضمنت أسماء العلامات التجارية نشرت فى إحدى المجلدات السنوية واستنفدت خمسين عموداً طبعت بأحرف صغيرة واستنفدت ١٧ صفحة من الكتاب إلى جانب ١٩ صفحة خصصت للدعاية لسلع لها صلة بالتدخين وتستهوى المدخن الشغوف بالتنوع .

ومن العجيب أن صناعة السجائر وهى تستنفد من مصروف الدولة هذا القدر الكبير لا تحتاج إلا عدداً قليلاً من الأيدي العاملة وأن ٩٠ فى المائة من دخل مصانع الجلمة يستغرق فى الضرائب .

إن أقل من ٤٠٠٠٠ عامل يشتغلون بتصنيع التبغ نصفهم يستخدمه

مصنعان فقط هما بلايرز وولز لصناعة السجائر في توتنجهام وريستول على التوالي ، وهما تابعان لشركة اميرال للتبغ . وهذه القوى العاملة موزعة في أنحاء البلاد كما يوضحه الجدول رقم ٤ حسب إحصاء إبريل سنة ١٩٦٢ .

البيان رقم ٤ :

٤٧٢٠	إيست سوث	٨٣٥٠	ميدلاندز
١٣٨٠	نورث	٨٤٤٠	سو ثوست
٢٦٦٠	سكوتلاند	٦٢٥٠	لندن سوث إيست
٤٢٠	ويلز	٧٥٤٠	نورث وست

وكان عدد العاطلين في توتنجهام في نفس التاريخ ٤٤٢٣ أى ١٩ ر في المائة من مجموع القوى العاملة ( وهى نفس النسبة في الدولة بصفة إجمالية على حين كان عدد العاطلين في ريستول ٢٤٧٣ أى ٤ ر في المائة . فإذا فرض أن صناعة التبغ توقفت بين يوم وليلة فإن معدل البطالة في هذه المدن يتضاعف ثلاث مرات ، إلا أن الوظائف المحلية يقوم بها خمسة في المائة فقط .

إن صناعة التبغ تقوم على مكسب يفوق المعدل بقليل وعلى ساعات عمل أطول بقليل مما هو الحال في الصناعات الأخرى بصفة إجمالية ففي إبريل ١٩٦٢ بلغت معدلات الأجور وساعات العمل في صناعة التبغ بالمقارنة مع جميع الصناعات الأخرى كما هو مبين في الجدول رقم ٥ .

البيان رقم ٥ :

صناعة التبغ		جميع الصناعات الأخرى	
الأجور	ساعات العمل الأسبوعية	الأجور	ساعات العمل الأسبوعية
فارزنج بنس شان		فارزنج بنس شان	
الرجال	١٥ ١٤ ٢	٤٤٫٧	١٥ ١٢ ١٠
الفتيان	٨ ٩ ٤	٤٣٫٠	٧ ١ ٣
النساء كل الوقت	٩ ٤ ٧	٤١٫٢	٧ ١٧ ٢
بعض	٤ ٩ ٤	٢١٫٥	٤ ١ ٥
الفتيات	٦ ١٥ ٠	٤١٫٠	٥ ٤ ٦

وهكذا يشتغل الذكور معدلا أسبوعيا أقصر مع ارتفاع أجورهم عن أجور غيرهم في الصناعات الأخرى، يضاف إلى ذلك أن معدل أجورهم في الساعة يزيد ١٠ في المائة عليها في الصناعات الأخرى .

وقوام القوى العاملة على وجه التقريب ٣٤ في المائة رجال ، ٢ في المائة فتان ، ٥٤ في المائة نساء طول الوقت ، ١٠ في المائة بعض الوقت ، ٩ في المائة فتيات . وكانت الأجور الأسبوعية في أكتوبر سنة ١٦٩١ ٤٠٠٫٠٠٠ جنيه أى بمعدل ٢٠ مليوناً من الجنيهات سنوياً وهو مبلغ ينقص بالفعل عن الأرباح التي حققتها شركة اميرال توباكو وحدها في سنة ١٩٥١ وهذا يؤكد عدم الأهمية المالية للسبية في تكاليف صناعة التبغ كما يوضح ضالة الدور الذي تلعبه هذه الصناعة في تشغيل العمال فن بين تسعة ملايين حامل صناعات يشتغل في صناعة التبغ ٥٠٤ في المائة فحسب .

وقد اضلحت سيطرة أمير يال توباكو عن ذى قبل قفى سنة ١٩٥٩ بلغت مبيعاتها ٦٣ فى المائة من مجموع مبيعات التبغ وبلغت مبيعات شركة جولاهر وهى أقرب المنافسين لها أقل من ٣٠ فى المائة بينما كانت مبيعاتها وهى فى شأوها سنة ١٩٤٧ ٧٨ فى المائة من مجموع الإنتاج ، ومبيعاتها من السجائر فقط ٨١ فى المائة من مجموع مبيعات السجائر .

وكان إنتاج الشركات الأخرى غير أمير يال توباكو وشركة جولاهر أقل من ٧ فى المائة . ويبدو أن الحجج التى قدمتها شركة أمير يال توباكو معارضة منها فى تنفيذ توصيات لجنة الاحتكارات وهى تجريدها من ٤٢ فى المائة من أسهمها لخلق منافسة جوهرية قد وجدها رئيس لجنة التجارة ذات وجهة ووزن ووجد أن أى شكل من أشكال الصناعة يجب أن تكون حتما صورة أغلب ملاحظتها تشبه ملاحظ شركة أمير يال توباكو نفسها ، فى الواقع أن شركة أمير يال فضلا عن أن لها ضمانا جوهريا فى شركة جولاهر فإنها قد بسطت ومدت أجهزة الحس فيها إلى مياذين أخرى متصلة بالتبغ فاهتمت بأجهزة المراقبة فى شركة فينليز وخلقت أفرعا كثيرة لبيع التبغ بالفرق وجعلت لها نفوذا فى شركة التبغ البريطانية الأمريكية ، ولها نشاط عبر البحار واستحوذت لنفسها على ضمانات قيمتها ٢٥ فى المائة من ممتلكات شركة موليز التى تسيطر على صناعة السجائر وعلى آلات تعبئتها كما تحكم فى ٢٥ فى المائة من الأصوات التى تدير دفة الأمور فى شركة موليز وذلك بتملكها أسهما عادية قيمتها ١٧١٦٠ جنيا من الأسهم التى أصدرتها الشركة البريطانية الأمريكية وقيمتها ١٦٨٠٠٠٠ من الجنيهات كما احتفظت لنفسها بعدة استثمارات ثانوية فى صناعة وتوزيع التبغ يدخل فى نطاقها مراقبة شركة أردات والاشتراك فى ملكية روبرت سنكلير بائى التبغ

(الدخانية) . ومن الأمثلة على أساليب المراقبة التي بثتها في كل مكان لإشرافها على شركة موليز التي تنتج أكثر من ٥٠ في المائة من الآلات التي تستخدم في تصنيع التبغ وحصولها على ترخيص من البيوت الأمريكية بالتصنيع . وبفضل ما لشركة أمبريال من صفتين متوائمتين مضطرتين هما صفتها كمميلة وصفتها كحاملة أسهم استطاعت أن تصل إلى عقد اتفاق مع شركة موليز ربت لها بمقتضاه الحق في استعمال النموذج الأصلي لأي آلة جديدة تخرجها شركة موليز وذلك لمدة ستين يوماً وفي أولوية التسليم قبل أية شركة من الشركات الصناعية الأخرى . وعلى هذا النحو استطاعت أن تكون أول من قدم للسوق سيجارة تحمل فلتر في طرفها قبل أية شركة من منافسيها في سنة ١٩٤٩ وأن تضمن لنفسها سبق المصانع الأخرى في تقديم العلبة التي تنتج من أعلى بمجرد دفعها بالأصبع .

وقد بلغت قيمة مبيعات شركة أمبريال توباكو ٥٩٢ مليون جنيه في سنة ١٩٥٦ أنفق منها ٧٤ في المائة ثمناً للتبغ، ٧٥ في المائة للتصنيع . وبلغ إجمالي الربح ٣٠٦ في المائة في حين أن الباقي وقدره ٨٣٫٣ في المائة ذهب لخزينة الدولة ضرائب . وبلغ صافي ثمن المبيعات من غير الضرائب قرابة مائة مليون جنيه استرليني . وكانت الأرباح بالنسبة إلى هذا المبلغ ٢١ في المائة تقريباً . ويلبغى بالطبع ملاحظة أن صانعي التبغ يرصدون مبالغ كبيرة لتخزين التبغ اللازم للتصنيع غير أنه يمكن إنقاص هذه المبالغ إلى حد أدنى بواسطة استعمال مخازن الإيداع .

وبمقارنة الأوضاع في صناعات أخرى كثيرة نجد أدلة واضحة على أن شركة أمبريال توباكو احتكارية وذلك ناشئاً عن كفايتها الاقتصادية التي تمسح وراثتها . وقد وجدت لجنة الاحتكارات التي قدمت تقريرها في سنة



١٩٦١ أن الوقت اللازم لإنتاج مليون سيجارة قياسية بواسطة الشركات المختلفة يتراوح بين ١٧٨ ساعة بشرية وبين ٣٤٥ ساعة وأن مصانع ولز وبلايرز قد سجلتا أصغر الأرقام .

وهذا بالطبع لأن الشركة تجد في متناولها آلات جديدة بشروط طيبة في أول فرصة توجد فيها ولأنها تعمل على مستوى أكبر من مستوى منافسيها باستثناء جولا هر . غير أن مستوى الكفاية الإنتاجية العالية نسبياً يبقى وينعكس جوهرياً في أرقام عالية من المحصول الصافي ، ينتجه كل فرد من القوى العاملة في التبغ أكثر مما هو الحال في الصناعات الأخرى . وبتميز اقتصادي محض نقرر أن إعادة توزيع القوى العاملة التي تعمل في التبغ على أعمال أخرى من الجائز أن يؤدي إلى انكماش إنتاج التصنيع البريطاني أكثر من تقدمه .

إن نفس الأموال الضرورية للتشغيل التي يظهرها هدف تصنيع التبغ ليس لها ند من معدلات كسب مشابهة في التوزيع . . إن تعداد التوزيع سنة ١٩٥٧ تناول المنافذ المستولة عن بيع السلع التبغية وقيمتها ٦٣٧ مليون جنيه من أصل المبالغ التي دفعها المستهلكون للبائعين لها وقيمتها في هذه السنة ٩٨١ مليون جنيه . ويرجع الفرق بين المبلعين إلى ما دخل في حساب المحلات العامة والفنادق وما إليها .

ومن المبلغ ٦٣٧ مليون جنيه قامت المجموعة من بائعي الخلوى وموزعي الصحف وبائعي التبغ ( السخاخنية ) ببيع ما قيمته ٣٨٨ مليون جنيه .

وفي الواقع أن المبيعات من التبغ في هذه المحلات تقدر ٥٥٠ في المائة من جميع مبيعات هذه المحلات وقيمتها ٦٩٢ مليون جنيه استرليني في سنة ١٩٥٧ .

وقد ظهر من إحصاء التوزيع أن معدل إجمالي هوامش الربح في مجموع حركة البيع كان أقل منه في جميع القطاعات الأخرى التي تناولها إحصاء التوزيع إذ بلغ ١٤٩ في المائة مقابل ٢٢٣ في المائة في محلات البيع بالتجزئة كما بلغ ١٧٧ في المحلات التي اندمجت في مؤسسات تضم عشرة أفرع أو أكثر بينما لم يبلغ في مثيلتها من المحلات الصغرى أكثر من ١٤٦ في حين أن هوامش الربح أكثر من ٣٠ في المائة في معظم المحلات التي لا تتجر في الأغذية كمحلات بيع الكتب والخزف والزجاج والمجوهرات .

وقد وضع من الإحصاء أن يبيع السجائر والتبغ وهو يمثل نصف حركة البيع في هذه المحلات يحقق هوامش ربح أقل مما يحصل عليه بائعو الحلوى وبائعو الصحف الذين يبيعون السجائر في نفس الوقت على أساس أن ما قدمته شركة أمبريال للجنة الاحتكار جائز الأخذ به كرشد في هذه التجارة بصفة عامة .

ثم ظهر بعد ذلك أن الربح المسموح لبائعي السجائر بالتجزئة تراوح بين ١٠ر٤ في المائة و ١١ر٤ في المائة في حين أن ربح بائعي التبغ ينقص عن هذا قليلاً .

وقد ظهر في وقت الإحصاء في سنة ١٩٥٧ وجود طبقة واحدة فقط

من المحلات يقل ربحها عن ربح بائعي التبغ (السخانية) وهي طائفة تجار البقالة والمواد الغذائية حيث يبلغ متوسط العائد ١٤ر في المائة وهذه مطابقة عجيبه غير أنها لا تحتل غشاً أو خداعاً إذ تأتي هذه الطائفة بعد محلات بيع الصحف ومحلات بيع الحلوى على اعتبارها ثاني ميدان أساسي لبيع التبغ بالتجزئة. وقد بلغت قيمة مبيعاتها في سنة ١٩٥٧ ١٣٢ مليون جنيه استرليني أى أكثر من ٢٠ في المائة من مجموع المبيعات في هذا الميدان وتلك مبيعات الحلوى وبائعي الصحف .

وبينا يتم نصف حركة بيع التبغ بالجملة في محلات البقالة والأغذية فإن هذه الحركة لا تمثل إلا ٨٥ في المائة فقط من مجموع مبيعات البقالة التي تبلغ ١٥٥٦ مليون جنيه استرليني .

وللسجائر والتبغ أهمية ضئيلة تتفاوت عند تجار التجزئة الآخرين . ففي سنة ١٩٥٧ بلغت قيمة المبيعات من السجائر في محلات الأغذية الأخرى ١٩ مليون جنيه استرليني وهذه تمثل ١٥ في المائة من مجموع حركة البيع فيها وقدرها ١٢٣١ مليون جنيه استرليني ، وقد بلغت مبيعات محلات بيع الخضر والشاؤ الأعلى إذ بلغت ٣٦ مليون جنيه استرليني وأنت بعدها محلات بيع الخبز إذ بلغت مبيعاتها ١٥ مليون جنيه استرليني ثم محلات بيع منتجات الألبان إذ بلغت مبيعاتها ٦ مليون جنيه استرليني .

وقد باعت المحلات المتخصصة ببيع الملابس من السجائر ما قيمته ٣ مليون جنيه استرليني في حين باعت محلات بيع المصنوعات الصلبة سجائر بمبلغ ٤ر مليون جنيه استرليني اختصت بنصفه محلات بيع الأدوات الحديدية .

وقد باعت المكتبات سجائر قيمتها ١٤ر مليون جنيه استرليني وهو

ما يعادل ١٥٠ في المائة من مجموع حركة البيع فيها ، وهي نسبة وصل إليها تجار الخضر وحدهم من بين الفئات الأخرى التي ذكرت فيما سبق . وقد باعت محلات المجوهرات سجاير بمبلغ ١٠٩ مليون جنيه استرليني ، كما باعت الصيدليات بمبلغ ١٠٦ مليون جنيه استرليني وهذا يعادل أقل من ١ في المائة من قيمة حركة البيع فيها . وقد باعت المخازن والهيئات المختلفة الأخرى ما قيمته قرابة ١٠ مليون جنيه استرليني ، وهذا يعادل أقل من ١ في المائة من قيمة مجموع حركة البيع فيها .

وقد باعت - من غير ترخيص - محلات كالحانات وهي من أهم محلات بيع التبغ والسجاير بالتجزئة ما قيمته ٩٣٣ مليون جنيه استرليني ضمن إجمال حركة البيع فيها وقدره ١١٢ مليون جنيه استرليني وهذا يعادل ٨ في المائة من قيمة مجموع حركة البيع فيها .

ويتبين من الأرقام التي ذكرناها فيما سبق أن تجارة التبغ ذات أهمية عظيمة لدى بائعي الحلوى وبائعي الصحف لحسب كما يجدها البدلون والبائعون من غير ترخيص ذات نفع لهم على اعتبارها مصدراً ثانوياً للتجارة .

ويستحيل على الحوانيت الصغيرة التي تعد بالآلاف أن تستمر في تجارتها بدون بيع السجاير رغم أن هامش الكسب منها أقل بكثير من هامش الكسب من السلع الأخرى التي يتداولونها .

في سنة ١٩٥٧ كان يوجد ٧٧٤٤٠ حانوتاً لبيع الحلوى وبيع الصحف وبيع التبغ (دخاخنية) وعلى الرغم من عدم وجود أرقام إحصائية دقيقة فالواضح أن الأكثريّة العظمى من هذه الحوانيت كانت تقوم ببيع السجاير . ولما كان هذا الرقم قد زاد ٢٨٠٠ على الرقم الذي كان موجوداً في ١٩٥٠

فمن المنظور أن يكون عدده هذه الحوانيت قد أصبح اليوم قرابة ٨٠٠٠٠ كلها حوانيت صغيرة مستقلة . وفي سنة ١٩٥٧ كان عدد الحوانيت المندجة في مؤسسات تهيم على عشرة متاجر أو أكثر ٦٣٦١ فيكون الباقي يتراوح بين ٥٠٠٠٠، ٦٠٠٠٠ معظمها يديره رجل واحد لكل حانوت ويبيع فيه أنواعاً مختلفة من السلع التي يفتقر إليها السكان المجاورون للhanوت افتقاراً متواصلاً بما يضطر صاحبه إلى فتح حانوتة ساعات طويلة متواصلة ، ولهذا فالبيع بالتجزئة يقع على عاتق هذه الحوانيت . وقد ثبت أنه على الرغم من تداول ١٠ في المائة من تجارة بريطانيا في هذه الحوانيت ( أى ٥ في المائة من مجموع تجارة التجزئة ) فإن هذه الحوانيت تقوم بلا شك بوظيفة قيمة للدولة لا تقاس كلية بكفايتها الاقتصادية . وإن أى خسارة تنزل بها تسبب انقصاصاً وقيام صعوبات هائلة تستدعى ضمن أمور أخرى خلق أنظمة جديدة لتوزيع الصحف والحلوى والمثلجات وهذا يرفع أثمانها على أساس أقل الافتراضات وهي أن تخطيط أنظمة جديدة يستلزم ربماً للقائمين عليها يزيد على ما يقبله التاجر المتقاعد أو نصف المتقاعد الذي يعمل بمفرده في حانوت لبيع التبغ والسجائر فهو يكتفى بدخول قليل في مقابل عمله الشخصي .

وفي سنة ١٩٥٧ كان عدد المستخدمين في بيع الحلوى والصحف وبيع التبغ والسجائر يربو على ٢٨٥٠٠ شخص في حين أن المشتغلين بالبيع بالتجزئة كانوا في نفس السنة أقل قليلاً عن مليونين من الأنفس وكان ٦٠ في المائة من هذا العدد تقريباً من الإناث وكان ٢٥ في المائة من هذا العدد أى ٧٢٣٠٠ من المالكين المشتغلين والمساعدين من غير أجر ، وكان ٥٧٠٠٠ يشتغلون كستخدمين طول الوقت ، ثلاثة أرباعهم من الإناث وكان ١٣٤٠٠٠ يشتغلون كستخدمين جزءاً من الوقت ، ثلثاهم من

الذكور. وكانت حركة التعامل فيما بينهم ٧٠٠ مليون جنيه استرليني. وكان نصيب الهيئات التي يندمج فيها عشرة فروع أو أكثر من هذا التعامل مبلغ ٨٠ مليون جنيه استرليني. وواضح من هذه الأرقام أن قرابة ١٣٪ شخص يعملون كل الوقت في قطاع بيع التبغ بالتجزئة وأنه لا بد لهم من أن يبحثوا عن عمل آخر أو يستثمروا مدخراتهم فيما لو اختفت السجائر والتبغ من الوجود لسبب ما. أما الذين يشتغلون جزءا من الوقت فقد يستغنون عن أى عمل آخر أصالة أو قد يسهل عليهم العثور على عمل آخر يساعدهم ماليا.

وقد بلغ مجموع أجور هؤلاء العمال في سنة ١٩٥٧ ٢٧٨٨ مليون جنيه استرليني. ومن المحتمل أن يصل هذا المبلغ هذا العام إلى أكثر من ٣٣ مليون جنيه استرليني في حين أن أجور جميع العمال المشتغلين بالبيع بالتجزئة بلغت في سنة ١٩٥٧ ٧١٧ مليون جنيه استرليني أى أن أجور المشتغلين ببيع التبغ والسجائر في المائة من مجموع أجور المشتغلين ببيع جميع السلع بالتجزئة وأن نفقات تجارة التبغ جزء على هامش نفقات التجارات الأخرى، وأن الأجور التي تنفق في هذا السيل لا بد وأن تكون قليلة. وكان من الجائز ألا يتغير نظام استخدام العمال إلا قليلا لو أن بيع السجائر لم يكن ليقع عفوا. ولكن عدم بيع التبغ في محلات بيع الحلوى والصحف يجعل استمرار بيع التبغ في حالات كثيرة عسيراً إن لم يكن مستحيلا على الإطلاق، وعلى هذا يدبني أن تكون نسبة الأجور التي تصرف في تجارة التبغ أساسية.

ويمكن حسيان نفقات بيع الطباقي بالتجزئة على اعتباره الكل في الكل بخمسين مليون جنيه استرليني تقريبا بما في ذلك نفقات توزيع السلع من

مواطن التصليح على حوائيت البيع فيقبض هذا المبالغ ١٠٠.٠٠٠ شخص  
يلتظر أن يمتزل ثلثهم العمل نهائياً وهم لا يبحثون عن عمل جديد في حالة  
تحريم التدخين .

وخلق بنا أن نتناول هنا نظام المكافأة التشجيعية (البوناس) التي  
تبعها شركات التبغ وخاصة شركة أمبريال توباكو والتي تهدف إلى ضمان  
عرض سلعهم على وجه رائع في نوافذ الحوائيت ومحلات البيع بالتجزئة  
ولشركة أمبريال خطتان إحداهما لإمداد أصحاب الحوائيت بواجهات خشبية  
جديدة لحوائيتهم على أن تعرض منتجاتها في حيز يشغل ٧٥ في المائة من  
مساحة الواجهة وأن يخصص مكان مركزي في النوافذ الأخرى لنفس  
المنتجات ، والخطة الأخرى وهي الأكثر انتشاراً حققت لشركة أمبريال  
قسماً كاملاً من العرض بالنسبة لمركزها في السوق. وكانت شركة جولا هر  
ترسم خططاً مشابهة على مدى أوسع أو أضيق عندما كانت تقوم بالمنافسة  
بين الشركتين في قطاع ما ولكن الشركات الصغيرة كانت لا تقوى على  
منافستها في هذا الميدان وكانت تعتمد في عرض منتجاتها على صلتها الحسنة  
بأصحاب الحوائيت . وقد تعمدت شركة أمبريال أن تصفي هذه الخطط بعد  
أكتوبر ١٩٦٢ .

وفي سنة ١٩٥٩ باع عدد المستفيدين من نظام المكافأة الذي تنبهه  
شركة أمبريال ١٠٠.٠٠٠ شخص . ولهذا النظام صلة بنسبة الأرباح التي  
يحصل عليها حملة الأسهم من صافي البيع في السوق المحلية وقد زاد هذا  
الصافي ٦٨ في المائة دفعت للباثمين بالتجزئة والجملة على السواء وهي تمثل  
مكافأة لباثمي التجزئة قدرها ٥ في المائة تقريباً ( في حين أنها بلغت  
٢٢ في المائة لباثمي الجملة الذين يحصلون في الأحوال العادية على خصم يقل عن  
٢ في المائة ) وهي مكافأة نافذة لأصحاب الحوائيت في عيد الميلاد ( إذ تتكدس

أدراج المحلات العامة بنقود قيمة الشيكات المصروفة في ليلة العيد). وفي سنة ١٩٥٩ بلغ عدد المستفيدين الذين قبضوا أقل من خمسة جنيهات ٢٥٠٠٠ شخص وعدد الذين قبضوا مبالغ تتراوح بين خمسة جنيهات و ٢٥٠٠٠ جنينها ٦٠.٠٠٠ شخص وعدد الذين قبضوا ألفاً أو أكثر من الجنيهات ٤٥٠ شخصاً فقط وهم الذين بلغت حركة بيعهم الحد الذي استحق هذه المكافأة.

إنذ فاهمية صناعة التبغ في كيان الدولة التجارى والصناعى أقل بكثير مما قد يتبادر للذهن عند وزن ما ينفق على السجائر، فقد ثبت أن نسبة المشتغلين بصناعة التبغ بصفة مباشرة إلى المشتغلين بإنتاج الصناعات الأخرى ١ : ٢٠٠، ولا يغير هذه النسبة إدخال صانعى الآلات التى تستعمل فى صناعة التبغ وصناعة القداحات والغلايين وملحقاتها وصنع الكبريت الذى يستعمله المدخنون (قراءة ٢٠٠ مليون عليه فى السنة). أما من ناحية التوزيع فعامل واحد من كل عشرين من المشتغلين بالبيع بالتجزئة قد يلتقل إلى عمل آخر وقد لا يبحث كثيرون ضمن هذا العدد عن عمل جديد. وغاية ما يقع من ضرر هو اختفاء عدة آلاف من الحوائث الصغيرة وارتفاع نفقات الحوائث التى توزع الصحف والحلوى وهبوط الدخل القومى خمسين إلى ستين مليوناً من الجنيهات وهو ما يعادل ٢ فى المائة من الدخل القومى، وكذلك لن يؤدى اختفاء صناعة التبغ إلى ظهور أية مشاكل كبرى حتى فى المناطق التى تعتمد كلية عليها بشرط ألا يقع هذا الاختفاء بين يوم وليلة.

ولعل الأهمية الجانبيه فى الإنتاج والتوزيع لا توازى الإعلان الذى طفر طفرة عالية فى سنة ١٩٥٥ ومن يومها وهو يستنزف من النفقات



قصة أكبر ما كان عليه الحال في أى وقت مضى، فقد أخذ المعلنون يتدبرون الخطط ويتخبرون الأساليب الجذابة التي تروق للجماهير بعد أن أعلن للناس تقرير جمعية الأطباء الملكية «التدخين والصحة» وليس من المنظور أن يهبط حجم النفقات الفعلية هبوطاً ملحوظاً رغم تأكيد ذلك مالم تتدخل الحكومة تدخلاً مباشراً .

وقد تفاعلت صناعة التبغ مع ما ورد في تقرير كلية الأطباء الذى تضمن أن هناك إسرافاً بالغاً في نفقات الإعلان فخرجت برد طريف أثبت في ملحق للتقرير - جاء فيه :

« كانت نفقات الإعلان عن التبغ في الصحافة والتلفزيون في المملكة المتحدة في سنة ١٩٥٩ - ٥٢ في المائة من مجموع نفقات بيع هذه السلعة بالتجزئة في حين أن نفقات الإعلان في الصحافة والتلفزيون في المملكة المتحدة عن جميع سلع الانتفاع والسلع الاستهلاكية ٨٧ في المائة من نفقات بيع هذه السلع بالتجزئة وهكذا يمكن أن تزيد نفقات الإعلان في للصحافة والتلفزيون على التبغ بمعدل الثلثين دون تجاوز نسبة نفقات الإعلان في الصحافة والتلفزيون التي تسكبها الجماهير في الحصول على سلع الانتفاع والسلع الاستهلاكية . إن هذا القول الذى تقول به اللجنة الاستشارية للتبغ على ما يسوده من طنطنة وتكرار فيه إغفال لحقيقة خطيرة تنقض إصالة تلك الدعوى التي تحاول أن تقيمها وذلك لأنه نظراً إلى سرعة استيلاء موقف صناعة التبغ في كل مناسبة أخرى يتضح أن ٩٠ في المائة تقريباً من سعر السجائر تحدده ضريبة التبغ وهي نسبة أعلى بكثير مما تتحمله أى سلعة من سلع الانتفاع أو الاستهلاك ، فالواقع أن المستوى العام للضرائب المفروضة على سلع الانتفاع والاستهلاك الأخرى

يقول عن ١٠ في المائة . فلو أن صانع التبغ أنفق كل دخله الإجمالي على الإعلان لما استطاع رغم هذا تحقيق رقم يزيد على ١٥ في المائة من مبيعاته ولهذا فالمقارنة الصحيحة بطبيعة الحال يجب أن تكون بين نفقات الإعلان وبين صافي الضريبة، وعلى هذا الأساس تكون أرقام صناعة التبغ ٢٠٢ في المائة مقابل ١ في المائة لمجموع السلع الأخرى وبلغ الانتفاع وعلى هذا تكون صناعة التبغ قد أنفقت على الإعلان في سنة ١٩٥٩ ضعف المتوسط، وزاد الفرق إلى أكثر من هذا في سنة ١٩٦٠ وهي حقيقة تراهنه لم تشر إليها اللجنة الاستشارية للتبغ .

وليس الإغراق في الإعلان بطبيعة الحال دليلاً على الخطيئة ولكن التستر على قيامه دليل الشعور بالإثم .

لقد زادت الأموال التي أنفقت في الإعلان للتبغ في السنين الأخيرة زيادة كبيرة كما يشير البيان رقم (٦) الذي يبين المبالغ التي أنفقت في سبيل الإعلان في الميدانين الأساسيين الصحافة والتلفزيون .

البيان رقم ٦ :

جنيه استرليني بالمليون			جنيه استرليني بالمليون		
تلفزيون	صحافة		تلفزيون	صحافة	
١٠١	٢٠٦	١٩٥٧		١٠٣	١٩٥٤
	٢٠٨	١٩٥٨		١٠٧	١٩٥٥
٣٠٠	٢٠٧	١٩٥٩		٢٠٢	١٩٥٦
٤٥٥	٣٠٨	١٩٦٠			
٥٠٣	٣٠٨	١٩٦١			

ففي سنة ١٩٦٠ كان الإعلان للتبغ يمثل ٢٪ من مجموع الإعلانات التي ظهرت في الصحافة كلها بزيادة طفيفة عن السنين السابقة ولكن الزيادة في التلفزيون سارت في خطى أوسع ، فبينما كانت نفقات الإعلان في التلفزيون نصف نفقات الإعلان في الصحافة في سنة ١٩٥٧ إذا بها تطفر في سنة ١٩٥٩ فتصبح في المقدمة بدرجة ملحوظة ويستنفد الإعلان عن التبغ في التلفزيون سنة ١٩٦٠ ٦٪ من مجموع الإعلانات التي ظهرت في التلفزيون وتستمر الزيادة على هذا القياس في سنة ١٩٦١ ولكن هناك علامات تدل على حدوث تبدل في الموقف من هذا التاريخ .

ولا يقتصر الإعلان عن صناعة التبغ على الصحافة والتلفزيون تكلف ٩ ملايين جنيه استرليني في سنة ١٩٦١ فهناك نفقات إقامة الإعلانات الكبيرة الثابتة في الطرق العامة وأشكال أخرى من الإعلان خارج المدن ورغم منافسة التلفزيون لها فإنها ما زالت تستنفد مبالغ كبيرة من المال قدرها مجلس أبحاث الإعلان بمليونين ونصف مليون جنيه في سنة ١٩٦٠ .

يضاف إلى ما سبق ما ينفق على العرض والزخرفة في نوافذ المتاجر وهو ما يلغى اعتباره بحق جزءاً من ميزانية ترويج الصناعة .

والمعتقد أن هذه النفقات تصل إلى معدل سنوي قدره مليونان ونصف مليون جنيه استرليني في السنة تقريباً .

وتعتبر كبرونات الهدايا نوعاً من وسائل الترويج أقل اتصالاً مباشراً بالإعلان ولكنها لا تفصل عنه اتصالاً . وهي ليست اليوم شكلاً من أشكال النشاط المنتشر بل هي مقصورة على سجاير كسبيتاس وأردات وإيماسي . وليس هناك في الواقع متسع للاتجار بكبرونات السجاير مما

يقدم دليلاً جديداً على ارتفاع مستوى الضرائب على التبغ فقد قدرت في سنة ١٩٥٧ القيمة النقدية لاستبدال الكوبونات الموضوعة في علبة فيها عشرون سيجارة ثمنها في ذلك الوقت ثلاثة شلنات وعشرة بلسات بيلسين ونصف بلس وذلك رغم أنه يحتمل أن صنع السجائر المعدة لتسكون هدية البون لا يزيد على بلس ونصف بلس وهو ما يقدر بـ ٥ % من سعر البيع بالتجزئة وربيع الثمن الذي يبيع به المنتج بعد خصم الضريبة . وحتى مع التسليم بالواقع وهو أن نسبة كبيرة من الكوبونات الممنوحة لا تقدم للاستبدال فإن الترويج للسجائر بهذه الوسيلة يكلف كثيراً فالاستبدال بمعدل ٢٠ % يستنزف ٥ في المائة من مكسب الصانع ولذلك فالترويج بهذه الوسيلة يصبح أكثر نفقة من أى وسيلة من وسائل الإعلان . هذا ما لم تؤد هذه الوسيلة إلى جذب عدد من المستهلكين الجدد بمعدل كبير جداً غير مألوف ، وتقدر نفقات هذه الوسيلة بما يربو على جنيه استرليني على الأكثر في السنة .

وإذن لمخالفة القول أن صانعي التبغ ينفقون في السنة على الإعلان وما إليه من وسائل الترويج بمعدل ١٤ - ١٥ مليون جنيه استرليني ، ثلاثة أرباع هذا المبلغ في الصحافة والتلفزيون والإعلانات الثابتة التي تقام على الطرق العمومية وهو ما يعادل ٤ في المائة من مجموع النفقات التي ينفقها سائر المعلنين الآخرين في هذه الميادين . وواضح أن أى خطر على إعلانات التبغ قد يؤدي إلى إعادة النظر في أثمان الإعلانات مما يتعب طرفي الإعلان وخاصة التلفزيون إذ إن إقصاء جزء كبير من تجارة قائمة قد يعكس ضمن ما يعكس ارتفاعاً في أسعار الإعلان يتحمله المعلنون الآخرون . ويمكن القول في هذه الحالة بأن معنى التبغ يصبحون سبباً

في هبوط درجة استعمال المعلنين الآخرين للإعلان هبوطاً محسوساً غير أن توقف الإعلان عن التبغ لن يؤدي إلى زيادة أثمان الصحف والمجلات بصفة عامة .

ونصيب الحكومة من الإعلان فيما يختص بالتبغ ضئيل جداً ففند بالغ ما بذلته الحكومة في هذا السبيل لتبصير الشعب بأخطار التدخين ٢٥٠٠ جنيه استرليني ولكن هذا المبالغ الصغير هو كل ما أمكن اكتشافه في معرض صلة الحكومة بالتبغ . ففي السنة المالية ١٩٦٠ - ١٩٦١ بلغت طرية التبغ أكثر من ٨٢٥ مليون جنيه استرليني وهو ما يعادل خمس جميع الأموال التي دخلت خزينة الحكومة من الضرائب المباشرة وغير المباشرة . ولقد أصبح من العسير تقدير دخل الحكومة من ضرائب التبغ بعد التعقيد الذي طرأ على الموقف بعد زيادة ضرائب التبغ ١٠ في المائة ونشر التقارير الأخيرة عن صلة سرطان الرئة بالتدخين على أنه ليس من المستغرب أن يصل دخل الحكومة من ضرائب التبغ في السنة المالية ١٩٦٢ - ١٩٦٣ إلى أكثر من ٩٠٠ مليون جنيه استرليني وهو يمثل مجموع ما تنفقه الحكومة المركزية على الطرق والصحة والتعليم .

إن اعتماد الحكومة على دخلها من ضريبة التبغ هو واقع اقتصادي مركزي فيما يخص هذه السلعة . ففي سنة ١٩٠٠ كانت الضريبة على الرطل ثلاثة شلنات وكان الدخل بصعوبة ١٠ مليون جنيه استرليني، ومع مرور الزمن أصبحت الضريبة في سنة ١٩٣٠ ثمانية شلنات وعشرة بدسات والدخل من هذه الضريبة ٦٣ مليون جنيه . وفي أمسية اندلاع حرب سنة ١٩٣٩ رفعت الطرية إلى أحد عشر شلناً وستة بدسات وارتفع الدخل إلى أكثر من ٨٢ مليون جنيه على أن الدخل من ضريبة التبغ

لم يكن في يوم من أيام هذه الفترة ذا حجم يقارن بالدخل العام كما هو الحال اليوم فقد كان الدخل من ضريبة التبغ قبل الحرب يقدر بـ ٨ في المائة من مجموع الدخل فأصبح اليوم ثلاثة أضعاف هذه النسبة تقريباً .

ولكن الضريبة على التبغ نفسه وهي لا تميز بين أوجه استعماله المختلفة التي يستخدم فيها التبغ الخام لا تستنفد قائمة الجبايات التي تفرضها الحكومة الفاعلة على المدخن الراضى .

فضلاً عن المبلغ الذي يدخل في نطاق المعقول ولكنه لا يدخل في نطاق التثديد والذي يجبي سنوياً من ضريبة شراء لوازم المدخن وملحقات التدخين تجبي أيضاً ضريبة خاصة مفروضة على الولاعات الآلية وصلت في السنة المالية ١٩٦٠ - ١٩٦١ إلى ٨٦٨.٠٠٠ جنيه استرليني قوامها ١٨٧.٠٠٠ جنيه ضريبة جمرك على ٥٢٧.٠٠٠ ولاعة مستوردة من الخارج و ٦٨١.٠٠٠ ضريبة إنتاج ستذهل معظم المدخنين إذا علموا أنها تجبي عن ٢٥ مليون ولاعة تصنع محلياً .

إن نسبة جوهية من ضريبة الكبريت وقدرها ١٢.٦٨ مليون جنيه جبيت في نفس السنة ويرجع الفضل فيها بحق إلى المدخن اللشط هذا بخلاف ما يجبي من تراخيص صناعة التبغ أو تجارته فصناع التبغ يؤدون ضريبة تجبي على حسب كمية التبغ التي تدخل في التصنيع . ويعفى المبتدىء في أول سنة من دفع خمسة جنيهات ولكنه يجبر على دفع ضريبة إضافية إذا بلغ ما يستهلكه أكثر من ٢.٠٠٠ رطل من التبغ كما يدفع الصانع الذي يستهلك أكثر من ١٠.٠٠٠ رطل ٢١.٥ جنيه تذليل به قائمة مادفعه من الضرائب التصاعدية حسب نظام مقرر على ألا يزيد عدد الرخص

على تسعين ، ولذا فهذا المصدر بالذات لا يفرز إلى حد كبير الدخل الضريبي .

كذلك يجب على تجار التبغ استخراج تراخيص بلغت في الوقت الحاضر ٤٣.٠٠٠ ر. وبلغ الدخل منها في السنة المالية ١٩٦٠ - ٦١ - ١٨.٠٠٠ ر. جنيه، ولكن هذا المصدر قد يضعف مستقبلاً لتعديل قد استحدث في نظام الترخيص فقد كان الترخيص يكلف حامله مبلغاً عالياً هو خمسة شلنات وثلاثة بدسات سنوياً ( وقد يكلفه في بعض حالات عرضية أربعة بدسات في اليوم ) أما اليوم فالترخيص يكلف جنهاً لمدة ثلاث سنوات تنتهي في ٣١ ديسمبر من السنة التي تعقب تاريخ صدور الترخيص .

وكل هذه الضرائب والرسوم تتضاءل بطبيعة الحال بجانب ضخامة ما يجبي على ورق التبغ نفسه وهو يقدر بـ ١ في المائة يضاف إلى الدخل الضرائبي الهائل ويبدل صناع التبغ قصارى جهدهم حتى لا يدفعوا أقل من ٧١ شلناً عن الرطل وهو المعدل الباهظ الذي يفرض على رطل التبغ الذي يحتوي ١٠ في المائة من رطوبة الماء . فإذا حدث أن وصل التبغ إلى بريطانيا من موطن إنتاجه وهو أكثر رطوبة مما ذكر أحس المستورد بالنقطة وهو يدفع ضريبة بمعدل يزيد ٣٥ جنهاً على كل جالون ماء . غير أنه إذا وجد في أى جزء من الرسالة تبغ يحتوي على أقل من ١٠ في المائة يمداد حساب الضريبة بمعدل أعلى من المقرر . ولتفادي هذه المنامرة يسمع المصدرون للتبغ بوجود رطوبة فيه أكثر من ١٠ في المائة. ومعنى هذا أن جمارك صاحبة الجلالة البريطانية تجبي بالفعل ملايين من الجنيهات سنوياً عن ماء يستورد من الولايات المتحدة واليونان وتركيا والهند وكندا وروديسيا وغيرها ولو أنها تسمع لدول الكومنولث بمعدل أفضل .

وواضح أن للحكومة أكبر مصاحبة في استمرار بقاء صناعة التبغ .  
وليس من السهل إطلاقاً تبين الطريق إلى خلق مصادر أخرى تعوض دخل  
٢٥ مليون جنياً يومياً . ولما كان قرابة ٦٠ في المائة من الكبار يمدخنون  
بل ونسبة المدخنين بين عمال صناعة أعلى من هذه فالحل التجريبي الذي  
يمحوز قبوله فيما لو تغير الموقف هو جباية هذا المعجر من ضريبة تفرض  
على المرتبات .

وينوب عن هذا الإجراء أو يضاف إليه أن تعدل ضريبة الشراء  
الراثة وتعمل من فئة واحدة تسرى على معظم السلع والخدمات حتى  
يصبح الدخل منها أكثر من ضريبة الشراء الراثة .

ومهما تكن الصعوبات فواضح تماماً أن الدخل من ضريبة التبغ التي  
تد يستغنى عنها فيما لو حرم التدخين أو اندثر يمكن بشيء من التفكير  
تعويضه . فمن المحقق أنه بينما يلغى أن لا يكون حجم الدخل هو الحافز  
للعقل في تدبير المال اللازم للخدمات المدنية فليس هناك سبب يحتم الاجوء  
للتبغ لتدبير شؤون الدولة دون البحث وراء مصادر أخرى يضاف إلى هذا  
كما سيستبين فيما يلي أنه ينتظر بحق ظهور ادخارات اجتماعية كبيرة بعد  
اندثار التدخين . وهذه الادخارات تقف في مستوى الدخل الموجود  
وتؤثر في خفض المبالغ الذي يبحث عنه ليحل محل الدخل القائم .

وهنا يحسن أولاً التأمل في أهمية تجارة التبغ لبريطانيا بالنسبة لاقتصاد  
الدول الأخرى بعض النظر عن موازنة الدفع من جانب بريطانيا .

كان التدخين في منتصف القرن الماضي مقتصرأ على الغليون والسيجار  
وقد أجمع الرأي على أن تدخين السجاير قد دخل انجلترا بعد حرب القرم  
وكان التبغ المستعمل في صنع السجاير الإنجليزية حتى نهاية القرن التاسع



عشر في أول الأمر من الأنواع الشرقية المستوردة من تركيا ودول البلقان غير أن تدخين السجائر انتشر في مجالات أوسع في مستهل القرن الحالى فعمد صناع السجائر إلى تشجيع التدخين وذلك باستعمال طباق أخف نكهة مما تنتجه فرجينا وغيرهما من الولايات المتحدة الأمريكية الجنوبية، وبتهكم البعض فيقولون إن السبب الحقيقى فى التحول إلى طباق فرجينا هو أنه أكثر تشجيعاً على إدمان التدخين، ولكن التعليل البسيط والأقرب إلى المعقول هو أن التبغ الخفيف النكهة يصادف رضى المستهلك ويمجد سوقاً رائجة وخاصة بين النساء .

وقد أدى نهوض السجائر إلى تحول جذرى فى الموارد البريطانية من أمريكا التى لها التفوق فى هذا الميدان حتى اتجهت المحاولات إلى إنتاج التبغ فى المستعمرات وخاصة روديسيا وذلك فى الفترة بين الحربين العالميتين وهى سياسة صادفت دفعا وتشجيعاً مع تقدم المبدأ الفائل بتفضيل المستعمرات .

ومن السخريّة أن تفضيل بريطانيا لتبغ فرجينا قد كافها بعد الحرب مباشرة الشيء الكثير عندما اضطرت لتخصيص ملايين الدولارات الصعبة لشراء التبغ الأمريكى لسد حاجة التدخين . فلو أن المستهلك الإنجليزى أوفى ذوقاً غير ذوقه إذن، لحلت إلى حد ملموس مشاكل الدولة فى أعقاب الحرب .

ولقد كان تبغ الكومنولث بطيئاً فى شيوعه بين الجماهير رغم إشارته عند فرض الضريبة فى ١٩١٩ إذ جعلت خمسة أسداس الضريبة الكاملة ثم جعلت فى الفترة بين ١٩٢٥ و ١٩٢٧ ثلاثة أرباع الضريبة الكاملة أى أنه أوتر ٢٥ فى المائة من الضريبة ثم روى أن تكون القيمة الإثارية ثابتة

وذلك بتحديد ما يبلغ ٢ شلن ونصف بلس عن الرطل الواحد وهذا بالطبع قد دهور نسبة الإيثار المثوية فقد ارتفع سعر الضريبة على التعاقب. وفي غضون الحرب هبطت القيمة الإيثارية إلى شلن و ٦٥٥ بلس استمرت هكذا إلى الآن، غير أن رفع الضريبة منذ ١٩٣٩ من ١١ شلنا و ٦٥ بلسات إلى ما يقرب من ٧١ شلنا جعل النسبة المثوية للإيثار تهبط من ٢١٥ في المائة إلى ما لا يزيد على ٢٥ في المائة ومع ذلك فالنسبة مثلاً من تبغ الكومنولث المستهلكة في الصناعة البريطانية دأبت على الصعود حتى أصبحت نصف مجموع الكمية المستهلكة بينما كان لتبغ الولايات المتحدة قبل الحرب الأولوية والسيوع. فإذا فرض أن بريطانيا توقفت عن شراء التبغ من الخارج فإن ذلك لا يؤدي إلى تحسن ميزان مدفوعاتها تحسناً ملموساً فالتوقف يوفر لها ١٠٠ مليون جنيه سنوياً قيمة الواردات. منه ولكن هذا يعني في الوقت نفسه توقف صادراتها من السجائر وقيمتها ٢٠ مليون جنيه أى أن في الفترة التي تستغرق في المتوسط شهرين بين الاستيراد والتصدير يصح ترقب توفير ٨٠ مليون جنيه وهو ما يقابل بالترحاب إلا أنه لا يكون عاملاً قوياً في المعاونة على إعادة بناء الاقتصاد الاقتصادي للدولة .

وقد بلغت واردات بريطانيا من التبغ «الأخضر» (١٠ في المائة رطوبة) في السنين الأخيرة قرابة ٣٠٠ مليون رطل سنوياً أى ما يقرب من ٢٧٠ مليون رطل من التبغ الجاف . ولما كان استهلاك العالم ١١٠٠ مليون رطل فإن تجارة بريطانيا من هذه السلعة ٣ في المائة تقريباً .

وقد بلغ محصول التبغ في العالم كله ما يقرب من ٦٠٠٠ مليون رطل . تلتيج الصين سدسه بينما تلتيج الولايات المتحدة ٣٠ في المائة من هذا المحصول

في رقعة أرض مساحتها سندس المساحة المزروعة في الصين وهذا يمكن صورة للمحصول الكبير الذي يحققه الزراعة الأمر يكون ، وتبلغ المساحة المزروعة في الكومونوك ثلث المساحة المزروعة في العالم وتنتج خمس محصول العالم ومعظمه من الهند والباكستان ولو أن الإنتاج فيما ضعيف . وتبلغ المساحة المزروعة تبغا في روديسيا ونياسلاند خمس مجموع المساحة المزروعة تبغا في الكومونوك ، مقسمة بالتساوي بين روديسيا الجنوبية من جانب روديسيا الشمالية ونياسلاند من الجانب الآخر . غير أن الإنتاج في هاتين المنطقتين يختلف إلى حد كبير فالإنتاج في روديسيا الجنوبية يصل إلى ١٥٠ مليون رطل وهو ضعف ما ينتجه باقي الاتحاد .

وقد بذلت محاولات في أول العهد بتبغ الكومونوك لجعله أثيرا عند الجماهير ذهبت إلى مدى بعيد ولكنها كانت كالمهام الطائشة ، وقد ذكرت اللجنة الاقتصادية الإمبراطورية في تقريرها عن هذه السلعة في سنة ١٩٣٧ تعليقا مقتضيا قالت فيه : « إن بعض الصناعيين للتبغ قد لفت نظر الجماهير في إلحاف شديد فوصفوا سجاير «إمباير» بأنها تحتوي على مخاليط — إلى آخر ما جاء في الوصف وأهم مزاياها رخص ثمنها — وهي سياسة مشكوك في سدادها .

ومع هذا فن الإنصاف أن نقول إن تبغ الكومونوك احتفظ بسمعته على ما اعتورها من غموض في الفترة ١٩٥١ - ١٩٦١ أدخل تغيير مهم في تركيب تبغ الكومونوك تمسك به صانعوه في هذه البلاد . وقد بلغ مجموع واردات التبغ ٢٩٠ مليونا من الأبطال وكان تبغ الكومونوك ٣٦ في المائة من هذه الواردات يقابل هذا أن الواردات في سنة ١٩٦١ ارتفعت إلى ٣١٨ مليونا من الأبطال أي بلغ الارتفاع ١٠ في المائة تقريبا

وانخفضت واردات التبغ الغريب عن الكومنولث بنسبة ١٠ في المائة ولهذا زاد محصول تبغ الكومنولث بنسبة ٤٥ في المائة، وهذا يعلل ارتفاع الواردات من الأنواع المختلفة بنسبة ٤٨ في المائة. وكان التبدل في الواردات أكثر وضوحا إذ هبطت الواردات من الأنواع الأجنبية بنسبة ٢ في المائة تقريبا بينما ارتفعت واردات تبغ الكومنولث إلى أكثر من ١٣٥ مليونا من الأرمطال أى بنسبة ٥٠ في المائة تقريبا وأصبحت تشكل ٥٢ في المائة من مجموع الواردات وقدرها ٢٦٠ مليونا من الأرمطال وبين الجدول ٧ الوضع الراهن للواردات على وجه التقريب .

جدول رقم ٧

٧٥	روديسيا، نياسلاند
٢٠	كندا
٤٥	الهند
١٤٠	—
١٦٠	الولايات المتحدة
٢	تركيا
١	اليونان

٣٠٣ ١٦٣

وتختلف أهمية بريطانيا كعميل تجارى للتبغ اختلافا كبيرا تبعا للقطر الذى تتعامل معه ويوضح الجدول رقم ٨ حركة التعامل مع كل قطر من الاقطار المنتجة للتبغ وقيمة هذه الواردات لبريطانيا ونسبة دخلها من تجارة التبغ .

جدول رقم ٨

الصادرات ونسبتها المئوية إلى جميع السلع	قيمة الصادرات بالمليون جنيه	التبغ		
		الصادرات بالمليون رطل	الإنتاج بالمليون رطل	
٢٠ ر	٢٨	١٥٠	٢٠٠	روديسيا ونياسلاند
٤ ر	٦	٣٠	٢٠٠	كندا
٣ ر	١٧	١٠٠	٥٣٠	الهند
٢ ر	١٢٠	٥٠٠	١٧٥٠	الولايات المتحدة
٣٤ ر	٢٦	١٩٠	٢٣٠	تركيا
٢٦ ر	٢٧	١٤٠	١٩٠	اليونان

وعلى هذا فبريطانيا تشتري نصف إنتاج روديسيا تقريباً من التبغ وهو يشكل ١٠ في المائة من إجمالي دخل هذه الولاية وهو أكبر ما يقع على كاهل بريطانيا في حين أنه على الرغم من شرائها ثلثي صادرات كندا فإن هذا يمثل بصعوبة ٢٥ في المائة من دخلها كذلك نجد أنه على الرغم من شراء بريطانيا لنصف صادرات الهند من التبغ فإن هذا لا يمثل إلا قرابة ١ ونصف في المائة من مجموع دخل الهند من تجارتها الخارجية ، وعلى نفس القياس نجد أن بريطانيا تحصل على ثلث صادرات الولايات المتحدة من التبغ وهذا لا يمثل إلا ١ في المائة من مجموع دخلها من صادراتها .

فإذا فرض أن بريطانيا تتوقف عن شراء التبغ من الخارج فإن هذا لا يؤدي إلى تحسن ميزان مدفوعاتها تحسناً ملموساً فالتوقف يوفر لها ١٠٠ مليون من الجنيهات سنوياً هي قيمة وارداتها من التبغ ولكن هذا يعني في الوقت نفسه توقف صادراتها من السجائر وقيمتها ٢٠ مايرتأ من الجنيهات أى أن في فترة شهرين في المتوسط بين الاستيراد والتصدير يرتقب

توفير ٨٠ مليوناً من الجنيئات وهو ما يقابل بالترحاب ولكن هذا لا يكون عاملاً قوياً في المعاونة على إعادة بناء الاقتصادى للدولة .

ومن ناحية أخرى فإن توقف بريطانيا عن شراء التبغ يعود على روديسيا بمواقف مشئومة خطيرة ولا بد معها من اتخاذ إجراءات خاصة تدفع الضير وتحيله إلى خير وتموض موقف المدفوعات التى أشرنا إليها فيما سبق . وبخلاف هذا فسيكون هناك أثر ضئيل جداً على المجالات الاقتصادية الوطنية الأخرى غير أنه يمكن للأفراد من المنتجين الذين تربطهم بالمشتريين البريطانيين روابط قوية أن يناضلوا في سبيل تدليل الصعوبات التى تعترضهم .

وفي الحق أن انسحاب بريطانيا من صفوف الأمم المتحدة التى تدخن قد يؤدى إلى هبوط أسعار التبغ في العالم بنسبة ٣٠ في المائة وإلى نقص استهلاك العالم منه بنسبة ٦ في المائة وهذا يؤدى بالتالى إلى هبوط واضح في الأسعار وخاصة أن معظم دول العالم تجبى ضرائب قاذحة على التبغ وعندئذ فلا بد أن تهبط أوراق التبغ قبل أن يهبط مستوى أسعار البيع بالتجزئة للدرجة التى يمكن إنعاش الطلب عليه إلى الحد المرغوب .

ومع كل هذا وفضلاً عن حالة روديسيا الخاصة فإن مساهمة بريطانيا في الاقتصاد العالمى المترتب على عادات التدخين في البلاد ليست ذات شأن كبير إذ هو لا يعدر ظهور آثار ثانوية محلية .

فإذا كانت النتائج الاقتصادية المترتبة على التيكوتين في بريطانيا وفي العالم الخارجى غير بالغة ولن تتأثر المصالح أصحاب الحوائث الصغيرة والمشتغلين بالتلفزيون ورديسيا الجنوبية في حالة تحريم التدخين ، فإنه ينبغي إمعان النظر

في النتائج المضادة التي سبق أن أوضحناها للوصول إلى تقرير موازنة صحيحة :

ولعل الحرائق التي يسببها المدخنون مثل صغير نسبياً على ما يكلفه التدخين اجتماعياً . ولا يستلزم الأمر بطبيعة الحال تحريم التدخين لتفادي الخسائر التي تقع على هذا الوجه ، فالواقع الملموس أن التدخين يتسبب في اندلاع آلاف الحرائق سنوياً تكلف خسائر وإصابات يمكن بحق وضعها في الحساب المدين .

ففي الفترة بين ١٩٥٦ و ١٩٥٨ تراوح عدد الحرائق داخل المساكن في حدود ضيقة جداً حول الرقم ٥١٠٠٠ بينما ارتفع عدد الحرائق التي نشأت بسبب التدخين إلى ٤٤٤٠ في سنة ١٩٥٦ ، ٤٩٧١ في ١٩٥٧ ، ٥٢٦٤ في سنة ١٩٥٨ أي بزيادة ٢٠ في المائة .

وزاد عدد الحرائق في سنة ١٩٥٩ زيادة فاحشة إذ طفر إلى ٦١٣٢٨ وزاد عدد الحرائق بسبب التدخين بنسبة أكثر خشاً إذ بلغ ٦٩٤٠ وفي سنة ١٩٦٠ كانت الزيادة في مجموع الحرائق ١٠٠٠ تقريباً بينما الزيادة في حرائق التدخين بلغت ضعف هذا العدد . ومن ثم فإنه بينما كانت نسبة عدد الحرائق الناشئة عن التدخين في سنة ١٩٥٦ إلى عدد الحرائق داخل المباني ١ : ١٢ نجد أنها في سنة ١٩٦٠ طفرت إلى أكثر من ١ : ٩

واتجهت النسبة بين عدد حرائق التدخين وبين عدد الحرائق التي شبت في العراء نفس الاتجاه في سنة ١٩٥٦ بلغ عدد الحرائق الناشئة عن التدخين ٦٥٠٨ من مجموع الحرائق وقدره ٧١٧٠٤ ، وقد هبط هذا المجموع في السنتين التاليتين بينما لم يهبط عدد حرائق التدخين إلا في سنة ١٩٥٨ ، غير

أن سنة ١٩٥٩ كانت فريدة في عدد حرائقها فمع شراؤها وأخر صيف تلك السنة تضاعف عدد حرائق العراء أربع مرات فبلغ ١٧٦٠٠٠ ، وساهم المدخنون في وقوع هذه الزيادة فتضاعفت حرائقهم أكثر من ست مرات فبلغ عددها أكثر من ٢٨٠٠٠ . وفي سنة ١٩٦٠ ثابت حرائق العراء إلى رشدتها واهبطت إلى ٧١٠٠٠ أى إلى مستوى ١٩٥٦ .

ومع هذا فقد بلغ عدد حرائق المدخنين ٩٣٠٠ أى بنسبة ١٣ في المائة في حين أن هذه النسبة كانت ٩ في المائة لأربع سنوات خلت .

وقد أثبتت عدة شكاوى لغواها أن حرائق الغابات قد نشأت عن إهمال المدخنين غير أنه لم يرق الدليل على صلتها المباشرة بتلك الإعلانات الضاعرة التي يظهر فيها العاشقان وهما يتبادلان إشعال سجاريهما .

فإذا كانت نسبة الحرائق التي يسببها التدخين إلى مجموع الحرائق كنسبة ١ : ٨ ، وإذا قدرت أضرار مجموع الحرائق بثمانين مليوناً من الجنيهات تقريباً فتبعة الضرر ، وقدره عشرة ملايين من الجنيهات تقع على عاتق المدخنين .

وقد دل الإحصاء أن مليون عامل من عمال بريطانيا ينقطعون عن العمل في كل يوم من أيام العمل بسبب المرض أى يضيع سنوياً ٢٠٠ مليون يوم بلا عمل تتضام بمجانها ٣ - ٨ مليون يوم ضاعت بلا عمل في الاضطرابات في السنين الأخيرة أثار ضياعها كثيراً من السخط . ويمكن تحويل هذه الضائفة إلى طاقة صناعية تهدف إلى الإقلال من الخسائر الصناعية التي تنشأ عن عادة التدخين ، ففي غضون السنة الواحدة يضيع ٣٧ مليون يوم بسبب الإصابة بالتهاب الشعب وهو ما يعادل ثمن مجموع الأيام وخمسة



أضعاف الأيام التي تضيق في الاضطرابات . ومع التسليم جدلاً بأن مناخ بريطانيا يشجع على ظهور التهاب الشعب بدون أن يكون للتدخين دخل في ذلك فإن مما لا شك فيه أن تدخين السجائر يزيد الحالة سوءاً حتى ولو لعب التدخين دوراً ضئيلاً كسبب، فإذا استبان أن ٢ في المائة من وقت الصناعة الضائع ينشأ عن التهاب الشعب الذي يسببه التدخين كان الضرر المترتب على التدخين وحده يعادل الضرر الاقتصادي الذي ينشأ عن جميع الاضطرابات التي تقع في السنة الواحدة على أن هذه النسبة التي ذكرناها لا تطابق الواقع فقد ورد في تقرير الكلية الطبية الملكية نتائج ثلاث بحوث لغواها أن أكثر من ٣٠ في المائة من المدخنين يلزمهم سعال شعبي مستمر مقابل ٨ في المائة من غير المدخنين .

ولا يمكن تقدير الخسارة الناشئة عن الأمراض الأخرى التي يسببها التدخين أو تتفاقم بالتدخين، ولكن إذا أخذنا التهاب الشعب أساساً وجدنا أن خمسة ملايين من الأيام تضيق بلا إنتاج وأن الخسارة تقدر بقرابة ١٥ مليوناً من الجنيهات .

وهناك عدا هذا تكاليف اجتماعية هامة وهي عجز عدد كبير من العمال عن الإنتاج بسبب إصابة أكثرهم بالأمراض التي يكون فيها التدخين سبباً أصلياً أو سبباً مساعداً . فمن سجل العاجزين عن العمل تستبين أنه يوجد ٦٥٠٠٠ فرد ، في المائة منهم أقدم التهاب الشعب والأمراض الرئوية الأخرى، وهنا لا يمكن تحديد الخسارة أيضاً إلا أنه لا يمكن إنكارها أو تجاهل ذلك العبء الثقيل الملقى على عاتق المهنة الطبية والمستشفيات في رعاية أولئك العاجزين بسبب التدخين. هذا فضلاً عن الأموال العامة التي تنفق ثمناً للدواء اللازم

لهم وفي استشارة الإخصائيين وفي أجور الموظفين وغيرهم ممن يدخلون في نطاق الرعاية الطبية .

وأخيراً نجد أنفسنا حيال أكبر المسائل جميعاً وهي خسارة المجتمع الناشئة عن الموت الباكر الذي يدام عدداً كبيراً من المدخنين، فنقرر دون الحاجة إلى افتراض الأسباب لهذه النتيجة أن المدخنين في أى عمر بعد الخامسة والعشرين يعيشون عمراً أقصر مما يعيشه غير المدخنين . ولا تصبح هذه الفوارق ملحوسة إلا بعد الخامسة والثلاثين، إلا أنها وثيقة الصلة بمبالغ التدخين .

فإذا وضع موضع الاعتبار أن المدخنين من الذكور أكبر عدداً من الإناث بنسبة ٣ : ٢ وأن متوسط ما يدخنه الرجل في اليوم تسع عشرة سيجارة وما تدخنه المرأة عشر سيجار ، كان معدل التدخين اليومي ست عشرة سيجارة . وقد حسب معدل الوفيات بين المدخنين وغير المدخنين على أساس البحث الذي قام به الأطباء البريطانيون فوجد أن استهلاك الفرد ١٥ — ٢٤ سيجارة يومياً ، هو المقدار الذي يقرر مصير المدخنين بصفة عامة .

ويستقرأ من الجداول أن من بين كل ١٠٠٠ رجل لا يدخنون ويصلون إلى الخامسة والثلاثين من أعمارهم يموت أحد عشر قبل أن يصلوا إلى الرابعة والأربعين ، بينما أن ستة عشر يموتون من بين المدخنين أى بزيادة نصف في المائة من معدل الوفيات في السنة بين كل ١٠٠٠ مدخن في هذا السن. ويزداد التفاوت على مر السنين في مصلحة الذين لا يدخنون. وبين الجداول رقم ٩ عدد الذين ينتظر بقاؤهم أحياء في أعمار مختلفة بين كل ١٠٠٠ شخص من المدخنين و١٠٠٠ شخص ممن لا يدخنون .

جدول رقم ٩

الزيادة في الوفيات	الباقون أحياء		
	مدخنون	غير مدخنين	
٥	٩٨٤	٩٨٩	٤٤ - ٣٥
٣٣	٩١٤	٩٥٢	٥٤ - ٤٥
٧١	٧٢٩	٨٢٨	٦٤ - ٥٥
٤٢	٤٢٣	٥٧٤	٧٤ - ٦٥

أى أن ٨٤ في المائة من لا يدخنون، ويبلغ عمر الواحد منهم ٣٥ سنة يتوقعون البقاء أحياء إلى سن الخامسة والستين وهو السن الطبيعي لتقاعد الرجال في حين أن ٧٣ في المائة فقط من المدخنين يصلون إلى هذا السن .

ومن ثم فإنه يمكن على وجه التقريب حساب فروق ترقب البقاء لمن بين كل ١٠٠٠ مدخن سيموت خمسة خلال عشر سنوات أكثر مما هو الحال بين الذين لا يدخنون وسيفقد كل واحد ٢٥ سنة منتجة في المتوسط وفي الطبقة التالية يفقد كل من الثلاثة والثلاثين الذين يموتون قبل الأوان بالقياس إلى أولئك الذين لا يدخنون ١٥ سنة منتجة . وفي المجموعة من ٥٥ - ٦٤ سيفقد كل واحد في المتوسط خمس سنوات . ويكون المجموع هو ٩٧٥ سنة من أعمار الرجال بين كل ١٠٠٠ مدخن، وبتطبيق هذا على تعداد ٢١ مليوناً من المدخنين يظهر أنهم يفقدون وهم يعيشون بين سن ٣٥ وسن الخامسة والستين ٢٠٨٧٥٠٠٠ أى على وجه الدقة

قراءة سنة لكل مدخن كما يتربع ٢٠٢ مليون منهم أن يواجهوا الحقيقة وهي أن تسع سنوات ونصف سنة ستقص من عمر كل واحد منهم وأنهم سيلفون حثهم قبل أن يستوفوا عزمهم الطيبى .

فلو وزعت الوفيات بالتساوى على فترة ثلاثين سنة — وهو شئ لا يحدث عملياً ، إذن معدل الوفاة بين المدخنين يرتفع بنسبة أكبر مع العمر — إذن زادت الوفيات كل سنة بمعدل يزيد قليلاً على ٧٠.٠٠٠ والواقع أنه لما كان عدد المدخنين موزعاً على فئات الأعمار المختلفة فالتفقد من السنين البشرية هو انعكاس لوفيات وقعت قبل أوانها بسنين كثيرة وكذلك للوفيات التي تقع في السنة الراهنة وهكذا تفقد ما يوازي قراءة ٧٠.٠٠٠ سنة بشرية : من وفاة سنوياً تكلف الواحدة تسع سنوات ونصف سنة أو بعبارة أخرى ١ من ٢١ مليون سنة بشرية كل عام .

وتقدر السنة البشرية في المتوسط على أساس معدل إنتاج العامل سنوياً بـ ١٢٠٠ جنيه استرليني ومن ثم فالحسارة الإجمالية السنوية الناشئة عن إنهماك المجموع بزيادة وفيات المدخنين تقدر بـ ٨٠٠ مليون من الجنيهات وهو ما يعادل ٣ في المائة من الدخل القومى وهو رقم مفرع وأول ما يطل علينا لمقارنته بدخل الحكومة من التبغ .

ولا يمكن بالطبع أن يقتصد هذا المبلغ كل سنة بمجرد إقلاع كل فرد عن التدخين حتى مع افتراض توقف الزيادة في الوفيات على الفور وعدم قيام ما يثبت أن الوفاة أسباباً أخرى غير معروفة ، فصافي الأرباح سيكون أقل بكثير . فالجواهر التي ستعيش أكثر ستستهلك بطبيعة الحال كما أنها ستنتج وستحتاج إلى الاستيراد كما ستحتاج إلى التصدير . ولكن في كثير

من القطاعات الصناعية التي قد أزم من افتقارها إلى اليد العاملة رغم توافرها في قترات متراوحة، يحتمل أن تؤدي إلى ٧٠٠.٠٠٠ سنة بشرية — المنتظر توافرها كل عام — إلى مزيد من الإنتاج يقدر بـ ٤٨٠ مليوناً من الجنهات قد يصدر ثلثه في حين أنه لو ضغطت الواردات الكالية إلى ٢٠٠ مليون من الجنهات فسيكون هناك فائض يقدر بثمانين مليوناً من الجنهات تكون دعامة لموازنة المدفوعات .

وفي الوقت نفسه سترتب على طول الأعمار ازدياد التبادل وتناقص ثقل الطلب على الخدمات الطبية . أما نسبة التبادل إلى حجم الـ ٧٠٠.٠٠٠ سنة بشرية فسيكون أكثر من نسبه إلى عدد السكان، لأن نسبة مئوية عالية من السكان ستكسب دخولا وسنفق من هذه الدخول . ومن المحتمل أن تمض التجارة القومية بالتجزئة إلى أكثر من ٥٠٠ مليون من الجنهات أى ٣ في المائة تقريباً بينما يصبح الوفرة في العلاج بالمستشفيات بصعوبة أقل من ٥٠ مليوناً من الجنهات .

وفضلاً عن كل هذه التغيرات فستستفيد الدولة مباشرة وذلك بخم ما تدفعه من إعانات المرضى وغيرها من التأمينات الاجتماعية كما تستفيد من تخفف الضغط على الخدمة الصحية الأهلية ومن زيادة مرونتها زيادة ترو على ما يشير إليه مجرد خفض المعروفات . هذا إلى جانب الأثر المذهل في الدخل الذي يرتفع بمعدل ١٠٠٠ مليون من الجنهات سنوياً تقريباً بمجرد توقف وفيات المدخنين على الفور وعدم ظهور مرض يحتطف هذا الكسب على الفور أيضاً . ولا يمكن أصلاً القول بأن الضرائب المباشرة وغير المباشرة على وضعها الحالي والتي تدر على الحكومة ٣٠٠ مليون من الجنهات تستطيع مع تحريم التدخين وتحقيق النتائج بالسلفة الذكر تدارك نصف ما تفقد من دخل الحكومة تلقائياً . وفوق

هذا فإنها تجارة التبغ بين بريطانيا والقطار المنتجة له بالإضافة إلى النتائج المترتبة على رفع الإنتاج، سيجعل صافي حركة التصدير والاستيراد في مصلحة الدولة بما لا يقل عن ١٢٠ مليوناً من الجنيهات .

وليس من الواقعية بطبيعة الحال أن نتظر وقوع هذه النتائج سراعاً حتى ولو تقرر مقاومة التدخين أو تحريمه خدأ . غير أن هذه التقديرات لها قيمتها في الإشارة إلى الأرباح والخسائر التي قد تنجم لو أن عادة التدخين تقل تدريجياً من الآن فصاعداً بين المدخنين من جيل إلى آخر . وبينما الآمال المعقودة على حدوث التنوير عن طريق الرؤى والوحى الملهم تمنيات لا أساس لها فإن الفوائد الاقتصادية الممكنة تذهب إلى مدى بعيد في تنطية الخسائر — هذا فضلاً عن موضوع ما تعانيه البشرية من آلام .

ولعل من الواقع المذهل أن شركات التأمين على الحياة لم تدخل في حسابها وهي تقرر قيمة الأقساط ذلك الفارق الواضح المؤيد بالأرقام بين وفيات المدخنين وغير المدخنين فالفرق بين الحالتين حقيقة حساية لها قيمتها ومع ذلك فلم تأخذ بها شركة واحدة الآن . ولقد ذهبت شركات التأمين ضد حوادث السيارات إلى أبعد مما كان منتظراً فقد منحت الذين لا يتعاطون المسكرات شروطاً أكثر سخاء في حين أن مشكلة اكتشاف العود للتدخين — إذا كان ذلك أمراً حتمياً — أيسر بكثير من اكتشاف عدد السائقين السكران فلا مجال للشك في أن اكتشاف النيكوتين بعمل الصفة التشريحية بعد الوفاة سهل جداً ، إذ يظهر النيكوتين في الأنسجة الرئوية كاثنة ما كانت الكمية التي تسربت إليها في حين أن كثيراً من المطالبات التي يقدمها السائقون الذين يحملون وثائق التأمين

التي تعطى للمتنعنين عن المسكرات تحدث في ظروف لا تسمع بفحص فوري لإثبات السكر .

وقبل أن أختم أغامر بذكر عاطرين لا يتصلان بالموضوع مباشرة من الناحية الاقتصادية وإنما يلبسانه إلى حد ما .

الأول - إنه كلما كثر الاهتمام بأمر اشتد الطلب على الدليل ، فإذا احتوى غذاء ما على مادة جديدة قد يكون لها آثار ضارة مرت بين الناس حجة عارمة وطولب بتحريمها على الفور . فالمادة المستعملة في صنع الحلوى « بلاك بول » التي قد تسبب سرطاناً في بعض الحالات اتفاقاً قد حرمت على الفور بمجرد أن أصبحت موضع اشتباه أما التبغ فلم يزل من غير متابعة فعلية . فلو فرض أن زراعة التبغ كانت محصورة في قطر معين وليكن مثلاً في أحد الأقطار الغربية ثم أعلنت الإحصاءات الطبية الخاصة بسرطان الرئة ، فمن كان يساوره شك في تحريم التبغ من زمن بعيد ؟

الأمر الثاني - وأرجو له نتيجة طيبة قد تروق لأولئك الذين قد اشتركوا في ذلك الموقف المتضارب المضطرب الذي خلقتة مشكلة السجائر وأثرها في ظهور سرطان الرئة . وقد يكون لهذا الخاطر سند من الواقع - هو أن معدل سرطان الرئة بين الأمريكان أقل منه بين البريطانيين رغم كثرة استهلاك الأمريكان للسجائر وذلك بسبب تركهم من السجائر أعقاباً أطول . فإذا كان الأمر كما ذكر فسيبيع صانعو السجائر ضعف ما يبيعون الآن وستنقص الحكومة ضرائب التبغ إلى النصف بدون أن يتأثر دخلها وستنفق الجانبان مبالغ كبيرة في حض الناس على ترك نصف السجارة من غير تدخين وسيدخن المدمنون قدر ما يشامون بلا خوف ، إلا أن هذا قد يستبعد إذا ساور الناس حلم تدخين الغليون .





مشاكل اجتماعية  
بقلم  
لينا بحير



إن السجائر لم تظل دائماً من الأفواه كما لم يحترق الخزام الأنوف في كل زمان ومكان . فالرضى عن ظهور الوجه البشرى وقد ركب عليه خرطوم حشرى ظاهرة حديثة نسبياً غير أنها حقيقة يلغى التعليق عليها بشدة . فأكبر عائق فكرى عنيد يحوط عادة التدخين هو الوم القائل بأن التدخين وظيفة طبيعية كالأكل والشرب . وإن الذين يظنون غير هذا هم المتزمتون والمارقون . إن العبارة « لا يدخن » قد أصبحت في العصر الحديث انحرافاً فيه بعض الهون ، وتليحاً للتقلب والحقد والعصاب والقرب من النباتية وكراهية الحروب وجنون الهواء النقي وعجالة الهدوء وضغط الأقليات . فإذا لم يهدم هذا الوم الفكرى القائل إن التدخين وظيفة طبيعية فلن تنجح أى حملة منفردة مبعها التحمس أو التخوف .

والواقع أن تاريخ التدخين في هذه البلاد متباين تبان الرسم البياني لحى المصدر . ويلغى أن نكشف الغطاء عن التاريخ الاجتماعى والاستعماري والبشرى والاقتصادى قبل أن نتناول المؤثرات العصرية التى نقول باستحالة الاستغناء عن السجارة باعتبارها ضرورة للرومانسية والاسترخاء والتركيز والذكورة والأنوثة والمجادلة . فحين التبسيط البالغ الذى يلجأ إليه أولئك الذين يفسرون عادات التدخين على كونها مجرد بديل عن مص حبة التدى ، زين أساليب النفاية العصرية

المقدمة تحكى قصة طويلة ذات صلة وثيقة بهذه العادات، فلغليون بطبيعة الحال مغزى شماترى قديم. فرمز تدخين غليون السلام مثلاً - وهو أن المتحاريين القدامى يستطيعون معه التجمع في أمان - قد تاصلت جذوره في سيكولوجية البشر، فالواقع أن البشر قد انفردوا دون الحيوانات جميعاً بيلمع الدخان طمدين من مئات السنين عند حرق البخور في معابدهم مستشعرين النبطة والسرور، وذلك بمص البخور بأنابيب من الورق أو بئى أوراق الشجر أو بمص أنابيب مصنوعة من الخشب أو الصلصال وكان هذا قبل إدخال التبغ إلى أوروبا بزمان طويل فقد عثر على البوص والأنابيب بين كثير من الآثار الإغريقية الرومانية يوم كان أبوقراط العظيم يصف للناس استنشاق الدخان القماساً للشفاء من الربو وعلل أخرى. ولكن الدخان كان مصدره حرق روث البقر المخفف أو الأعشاب كمشب حافر الجحش. كذلك كان الناس الذين عاشوا في بلاد الإنجليز في القرون الوسطى يستنشقون الدخان علاجاً للأحزان التى تضيق بها الصدور، ومازال بعض الناس إلى اليوم يذخون أمزجة من الأعشاب ليتنخوا أنفسهم بالتدخين دون التعرض لأخطار النيكوتين،

وليس هنا موضع الاستفاضة في دراسة تاريخ عادة التدخين في أشكالها المختلفة إذ يكفي أن نذكر شيئاً عن تدخين التبغ وخاصة على شكل سجائر فنقول إن أول عهد أوروبا بالتبغ كان عندما أحضره كولومبوس من جزائر بهاما في سنة ١٤٩٢،

وقد كتب كولومبوس يقول « رأيت رجلاً يستقل قارباً صغيراً بمفرده

قائداً من جزيرة سانتا ماريا في طريقه إلى فرناندينا وكان معه أفرع جافة ذات قيمة بين الناس إذ قدموا إلى شيتاً منها كهدية وأنا في سان سلفادور ، وهذا أصل السلوك التقليدى في الترحيب بالضيوف الذى ظل باقياً إلى اليوم .

وقد ذكر بعض المكتشفين الذين أرسلهم كولومبوس مع أدلاء إسبانيين أنهم رأوا الوطنيين وهم «يشربون» الدخان وقد كتب كولومبوس في يومياته أنه رأى كثيرين من الناس يحملون جذوة نار ليشعلوا بها بعض الأعشاب ليتضمنخوا برائحتها .

وقد ذكر مكتشفو العالم الجديد الأدائل أنهم رأوا الناس يعضون شيئاً لا بد أنه كان التبغ . وقد ذكر امريجو فريوتشى في سنة ١٤٩٩ أنه رأى حول شواطئ فزويلا الوطنيين وقد انتفخت أشداقهم بعشب أخضر يعضونه باستمرار كما تفعل البهائم إلى درجة أنهم كانوا لا ينطقون إلا نادراً ، وواضح أن أولئك هم أسلاف الثقلاء في عصرنا الحاضر ، تراهم وقد غطوا بأسنانهم على غلايينهم ويهمهمون من شدة واحد بكلام متقطع غير مفهوم ( وحرى بالذى يخاطبهم أن يتحرى ما يقوله هؤلاء الناس والغلايين في أفواههم ، إذ لو قال لهم ومعترة ، ثم كررها مراراً ترى معظمهم يد لاي يخرجون غلايينهم من أفواههم وهي تقطر بصاقاً ليعيدوا في صوت عال وفي تسامح ما سبق أن قالوه ، فخاطبهم في نظرم واضع الصم ) ومن الطريف أن فريوتشى لاحظ أن النساء لا يعضن التبغ في حين أن رامون بانيه الراهب النشط الذى أرسله كولومبوس ليستطلع الأحوال في هايتى ، كتب في تقريره أن الناس هناك يستشقون شيئاً لا بد أنه كان السعوط وأن كلمة تبغ مشتقة من كلمة توباكو وهو غليون على شكل حرف Y اللاتينى كان الهندى يضع طرفيه في منخريه ويسميه توباكو .

ويبدو أن طلائع المكتشفين كانوا يعتبرون التبغ شيئاً خاصاً لاستعمال  
الوطنيين المتوحشين . ولم تتضمن كتابات المكتشفين في أوائل القرن  
السادس عشر إلا قليلاً عن تلك العادة البدائية التي أصبحت بعد قرون  
رمزاً لسفسة غريبة ، ولو اقتصر أمر التبغ على الغليون « توباكو » لما  
بلغ تأثيره على غرب أوروبا حداً يذكر ، ولكن الإسبان عثروا في  
كوبا على الشكل البدائي للسيجار فتحول استعمال التبغ من لذة بدائية عابرة  
إلى عامل اقتصادى فاق في أهميته معدنى الذهب والفضة ، وخلق اليغى  
بسبب استخراجهما من المناجم طبقة العبيد وأصبح التدخين في أوروبا  
سمة اجتماعية تلازم أجيال الناس ، فالمكتشفون هم الذين أدخلوا التبغ  
إلى أوروبا وكانوا عادة من ذوى اليأس والمغامرة لخطوات الخطوات الأولى  
في عصور الاكتشاف الذهبية .

ومن سخرية القدر أن أول من أدخل نبات التبغ إلى أوروبا كان  
الطبيب فرانيسكو هرنانديز الذى أرسله فيليب الثالث ملك إسبانيا فى بعثة  
استكشافية ، كما أرسل بذور نبات التبغ إلى فرنسا كهدية إلى الملكة الأم  
كاترين دى مديشى سفير فرنسا فى البرتغال اسمه جان نيكوت ، ومن اسمه  
اشتقت التسمية العلمية نيكوتيانا ونيكوتين . ومن المظنون أن التبغ دخل  
بلاد الإنجليز عن طريق إسبانيا ، على أن هناك أدلة تشير إلى أن رالف  
لين أول حكام فرجينيا وفرنسيس دريك ( أمير البحار المشهور ) جلبا  
التبغ إليها فى سنة ١٥٨٦ ، وأهديا السير والتر رالى شيئاً منه ، ومن  
المحتمل أن السير جون هوكنز جلب بذور التبغ من فلوريدا فى سنة ١٥٦٥  
وكان السير والتر رالى أول من دخن التبغ فى غليون ثم انتشرت عادة  
التدخين فى بلاط إليزابيث بسرعة . ويقول بعض المؤرخين إن الملكة  
الصالحة لم تهجد جناحاً من ممارسة التدخين فى غليون ، وإنما لم تأب على

السير والتر إلى الاستمتاع بتدخين غليون مليء بالتبغ قبل أن يلاق  
حفه بحبل المشنقة في تاوار هيل سنة ١٩١٨ .

وفي نهاية القرن السادس عشر وعضون القرن السابع عشر ، انتشرت  
عادة التدخين في أوروبا كما تنتشر النار في الحشيم ، وقوبل التبغ كدواء  
بالاحترام والترحيب . وفي الوقت الذي وقف الطب فيه جامداً عقيماً قام  
بكتوت نفسه يدهو ويقول : إن «التبغ الهندي» قدرة عجيبة على شفاء  
الأمراض والقروح والنواسير . وأصبح التبغ حجر الزاوية في الطب  
الأوروبي وجزءاً من سخرية التاريخ ، إذ قام أطباء القرن السابع عشر  
(وبعض رجال الكنيسة) يدهون لاستعمال هذا العشب الضار الذي  
نحمل عليه اليوم ونحاربه . حتى إن تلاميذ مدرسة إيتون - إبان الطاعون  
الكبير ١٦٦٤ - ١٦٦٦ كانوا يؤمرون بتدخين غليون من التبغ كل يوم  
لوقايتهم من الوباء . وقد كتب بييز يقول إنه عندما رأى الصلبان مرسومة  
على أبواب من ماتوا بالطاعون «اضطر لشراء بعض لفائف من التبغ  
ليشمها ويمضغ منها حتى ذهبته عنه غمة الفزع» . وقد دخن التبغ كجوهر  
دوائي واعترف به في الفارماكوبيا ، واستعمل دغانه حقناً في الشرج  
بواسطة منفاخ خاص وذلك لعلاج أمراض باطنية مختلفة . وقد سبق  
استعمال التبغ في الطب ظهور عادة التدخين في المجتمع . وقد حذرت  
نشرات كثيرة من استعمال التبغ اعتباطاً من غير إرشاد وإشراف طبيب .  
ولم يلبث أن ظهر التدخين بأشكاله المختلفة في أقطار أخرى من العالم  
المطروق في الشرق الأوسط وإفريقيا وأقصى الصين دون الاعتماد عليه  
في التطبيب .

ولعل نزق الموضة كان عاملاً أساسياً في استهلاك التبغ فقد كان من مستلزمات

الأنانة والحذلة عند الأغنياء المترفين في أوائل القرن السابع عشر  
أن يكون لدى السيد منهم مجموعة من الثعابين الغالية الثمن .

وكان التدخين من هوايات وتقاليع الموسرين الطامعين في تبوء  
المراكز الاجتماعية العالية . وقد أشار جونسون إلى إعادة التدخين  
في سياق قوله « وقد يبدو غريباً أن يعد التدخين ضمن وسائل التهذيب  
في المدن إذ كان آتخذ موضوع دراسة هامة كان لها أسانذتها أسوة  
بالفنون الحرة الأخرى » .

ولعل جنوح المدللين العاطلين في ذلك الوقت إلى الإسراف في  
التدخين هو الذي حدا بجيمس الأول إلى شن حرب على التدخين وذلك  
بإصدار مرسومه ضد التدخين (١) في سنة ١٦٠٤ الذي نسب فيه عادة  
التدخين تسفا . ويحتمل أن منشأ كراهية الملك للتبغ أو التدخين قد  
اقترب باسم رالي الذي كان الملك يكرهه كراهيته للبوت وأن الشباب  
المرجوا لضروب الشهامة والسيجارة كان قد انصرف إلى المذات العقيمة  
المرذولة بما فيها التدخين مما أثار كوامن نفسه المنقبضة  
السوداء . على أنه يبدو أن جيمس الأول فطن إلى ما تلبأ به بعض أطباء  
عصره فقد كتب - ما يصلح لجملة مقدمة ملكية للتقرير الذي أذاعته  
كلية الأطباء الملكية في سنة ١٦٦٢ - يقول « وبسبب هذه النسانة الغالية  
التي كشف التشريح عن وجود لإصابة وتلوث في أحشاء الكثيرين من  
التدخين بضرب من السموم الزيتي » .

كذلك حاول ذلك الملك أن يحجّل الناس ويميرهم بقوله « إن الهنود



لأنما يستعملون التبغ لأنه علاج نوعي للرض التناسلي السري (١) ولأن السادة الذين يدخنون يمرضون أنفسهم لخطر التليخ بأنهم يدخنون التبغ ليبرأوا من مرضهم الخبيث المرفول .

وقد لمح جيمس الأول ومشايخه إلى ما يهدد المدخنين في رجولتهم بقوله :

التبغ ذلك الحديش الضار الدخيل .

يصيب اللقاح بالموات والعقل بالخبيل الويل .

ويتلف الروح ويغشى البصر .

ويسلب المرأة حقها المعروف .

على أن مقاومة التدخين في انجلترا لم تصل إلى الدرجة التي وصلت إليها في روسيا التي أصدرت في سنة ١٩٢٤ قرارات زهية مؤداها ، أن المشتريين والبائعين والمدخنين للتبغ تشق أنوفهم ويحملون وفي حالة العود ينفون إلى سيبيريا أو يعدمون .

وفي غضون القرن السابع عشر أصدرت الاممك والسويد والاراضى الواطئة وصقلية والنسا والمجر قوانين تحرم التدخين ، بلغ أثرها ما يبلغه حظر التدخين في المدارس هذه الأيام . إذ شاع التدخين شيوعاً وعاصه في أسبانيا لدرجة دعت البابا أوربان الثامن إلى إصدار مرسوم حبرى

---

(١) يقصد مرض الزهري syphilis الذى كان يسمى في مصر زمناً طويلاً و المرض الأفرنجي ، إشارة إلى مجيء من أوروبا يصفه عامة وأسبانيا بصفة خاصة والذي جلبه المكشكشون والبشارة من أمريكا .  
المرجم

توجد فيه من يدخن أو يستعمل السموط في الكنيسة بالحـم . وحاول  
من أتى بعده من البابوات إصدار هذا المرسوم من جديد .

وكان هذا أكثر انطباقاً على مشكلتنا الحاضرة مما قد يبدو لأول وهلة  
إذ ينبغي أن يكون مفهوماً أنه ثبت أن عادة التدخين قد استعصت على  
جبروت وجلال الباباوات والملوك وأن الناس قد خاطروا وجعلوا من  
أنفسهم عبيداً وإماء للتبكيوتين، وإذن فالتشريع وحده لا يقوى إلا على شيء  
طفيف مالم يسانده اقتناع من الرأى العام واستيعاب للقصد من التشريع .  
ولهذا لا يرجى القصد في التدخين عن طريق التشريع بل لابد للنظام العام  
من القيام بدوره .

كذلك لم تنجح جميع المحاولات في الحد من التدخين عن طريق فرض  
الضرائب فمتى فرض جيمس الأول الضرائب الباهظة على التبغ كان  
يهدف إلى صرف الميل إليه وإلى التعبير عن عدم رضا الأديب أكثر مما  
كان يهدف إلى جعله مصدراً من مصادر دخل الدولة ، ولكن لم تلبث هذه  
الناحية أن طفت على سائر النواحي الأخرى وأصبح التبغ في فرجيبيا  
عصولاً رئيسياً ودعامة الاقتصاد في المستعمرات كما أصبحت تجارته واسعة  
راسخة الأقدام ، ثم جاء تشارلس الأول وكان أيضاً يكره التبغ فأضاف  
الجديد إلى موارده وذلك بفرض ضرائب على واردات التبغ وحواليته  
بيعه . وحاول الناس زراعته في إنجلترا فاعتبر ذلك أمراً غير شرعى حماية  
لمنتجى التبغ في المستعمرات، وسرعان ما أصبحت إنجلترا مع مرور الأيام  
مركزاً رئيسياً لتجارة التبغ في أوروبا بأسرها .

وإزاء اليسر الذى عم أوروبا بسبب التدخين انهار بالتدريج ذلك  
التضييق القانونى الذى ضرب عليه ، إلا أن سويسرا وخاصة مدينة

برن ظلت متمسكة بالتضييق زمنا أطول إذ أدخل مجلسها التدخين ضمن نطاق جرائم الفسق وظلت عقوبته حتى القرن الثامن عشر كما هي أى السجن والغرامة والتشهير بالمدخن . أما فى روسيا فقد ألغى بطرس الأكبر ( ١٦٧٢ — ١٧٢٥ ) سائر القيود على التدخين على اعتباره مظهرا من مظاهر التقدم الغربى .

ولما كان المجتمع دائم التطلع لكل جديد فقد ظهر فى أوائل القرن الثامن عشر استعمال السعوط (المنشوق) بعد أن استتبت عادة التدخين . والمنشوق أساسا هو تبغ مسحوق يستنشق بالأنف فيثير عطاسا متعاقبا منعشا . وبما لا شك فيه أن رائحة المنشوق كان تزيانا محببا لتلك الروائح الكريهة التى كانت دائمة الانتشار فى تلك الأيام . وكان يوجد أول عهد انجلترا كميات كبيرة من المنشوق عندما أمسكت سنة ١٧٠٢ مراكب إسبانية محملة بالتبغ فى خليج فيجو . وكان استنشاق الأعشاب معروفا قبل ذلك بالطبع . ولكن القرن الثامن عشر كان عهدا ذهبيا للمنشوق إذ كان استعماله شائعا وقتئذ شيوع مضغ اللبان عند الأمريكان فى هذه الأيام . ولعل هذا التوج الذى أصاب العادات ذهابا وجيئة هو الأمل الكبير الذى يراود أعداء التدخين ، فشئون البشر لا تعرف الثبات والاستمرار ، وأفلها جميعا عادات المسرة فالاسترواح والعطس والشجر والنخم والتجشؤ ، وهى التى تصاحب عادة التنشق بالسعوط ، كانت فى القرن الثامن عشر من أداب السلوك المعترف بها فى أرقى المجتمعات وخاصة فى انجلترا وفرنسا حيث ظهر مائة ضرب من المنشوق المتباينة الألوان المضمخة برائحة العنبر والبرحموت والقرنفل والأرز وغيرها ، والموضوعة فى أغلفة ظريفة عليها بطاقات رائمة تحمل مختلف الأسماء الجذابة — ولعل من هذه الأوضاع انبثقت الإعلانات الحديثة — وأصبح صنع علب المنشوق أرقى أنواع الصناعات اليدوية .

ومع انتشار استعمال الشوق قل التدخين، وقد كتب الدكتور جونسون في كتابه «رحلة إلى الهبريد (١)» سنة ١٧٧٣ ما يأتي «فقد اضمحل التدخين ولأنه شيء مريع حقاً أن تنفث الدخان من أفواهنا إلى أفواه وأنوف وأعين غيرنا من الناس ثم يفعل الآخرون بنا نفس الأمر . إلا أنني لا يمكنني تعليل السبب في اضمحلال شيء لا يحتاج إلا إلى جهد قليل ومع هذا يحفظ العقل دون الخلو والركود».

وفي رأي برموسورج . م ترفليان أن التدخين توقف ثمانين سنة تقريباً . لا لأنه لم يكن هناك تدخين بل لأنه لم يكن ليتفق مع اصطلاح العصر . فالتغير لإثبات جديد لقيام أسلوب العصر . وقد يكون الوقت قد حان لوقوع مثل هذا التغير في عادة التدخين اليوم . إن الساعة ستدق لا محالة وإنما بمساعدة يسيرة من تحذير الأطباء . وجدير بالملاحظة أن التدخين في القرن الثامن عشر قد اضمحل بسبب جزئي وهو ظهور الشوق .

ولا يمكن اتهام بوناش (١٦٧٤ - ١٧٦٢) وهو أبعد المتأقنين شهرة في إنجلترا بأنه كان يجهل فن المتعة والتساح مع اللذات ، فلقد كان رئيس التشريعات في بات عندما بلغت آداب السلوك الشاؤ الأعلى وساهمت جهوده الشخصية في واقع الأمر ، وإلى حد بعيد في وصولها إلى هذه المرتبة ومع ذلك فقد كان صارماً في منع التدخين في الحجرات العامة في بات على اعتبار أنه يتنافى مع احترام السيدات ومع الكياسة . وقد صادف هذا المنع قبولاً من الناس . ذلك المنع الذي كان إحدى محاولات بوناش — وقد

تجسست إلى حد كبير - في إلباس الحياة مريداً من الجمال والأناقة . فإلى جانب تضييقه على التدخين أبطل عادة حمل الخاتمة للسيف في مواطن الترفيه والاستمتاع ، واستهجن الميازنة وشجع عليه القوم على لبس الجوارب والبنار لبس الأحذية القصيرة على الأحذية الطويلة ، وبدأ منذ ذلك الوقت تخصيص حجرات للتدخين في المنازل الريفية الكبيرة يلجأ إليها أصحابها وضيوفهم للتدخين فيها دون سواها .

ولم يلبث أن تدرج « النهي » غير الملبوس كمبار للسلوك السوى إلى اعتبار تدخين التبغ سلوكاً منتهكاً أو دافعاً لا يليق إلا بالجنود والسوة كما بدأت عادة استعمال النشوق في الاحتفال أولاً في فرنسا عندما قامت الثورة فيها فقد كان استعمال النشوق عادة تلازم طبقة الإشراف ملازمة عريقة الأثر .

وبعد توقف حرب شبه الجزيرة ( ١٨٠٩ - ١٨١٤ ) التي انتهت بانتصار الإنجليز على فرنسا وإسبانيا وجد الجيش السجاري متناوله بكثرة - وكان قليلاً ما يستعمل في إنجلترا قبل ذلك - فزائد تدخين السجاري وأصبح سمة من سمات الأناقة حتى بين النساء إذ كن يدخن سيجاراً صغيراً اسمه « الملكات » ، ولكن القرن الماضي شهد كبهاً للتدخين وذلك عندما اعتلت فيكتوريا العرش في سنة ١٨٣٧ وكانت تضييق بالتدخين فظهرت قيوداً لفرار منها قيدت التدخين .

ولكن الحرب مرة أخرى غيرت من عادات التدخين إذ ظهرت لفافة صغيرة من التبغ سميت سيجارة شاع استعمالها في أوروبا وأمريكا ، وقديماً كانت ثمة لفافة كالسيجارة شاع استعمالها لمدة طويلة في المكسيك والهند

وسيام إلا أن السجارة في شكلها العصري لم تصبح شائعة في أوروبا إلا في القرن التاسع عشر فحسب ، فإن الإنجليز عندما اشتبكوا في حرب القرم (١٨٥٤-١٨٥٦) وجدوا حلفاءهم الفرنسيين والأتراك على وجه الخصوص يدخنون سجائر يلقونها بأيديهم أحيانا . ولما كانت الغلايين تهشم في أثناء القتال والسجائر غالي الثمن وبعيد المتناول، شقت السجائر طريقها واحتلت مكانها وعاد الجنود الإنجليز إلى وطنهم لينقلوا إلى بلادهم النمط الجديد الذي دفع بمبادئهم في التدخين إلى مدى بعيد جداً ، فبدأ يتفشى بين الناس جميعاً منذ ذلك الحين حتى تحول التبغ إلى صناعة كبيرة واسعة وانتشر التدخين بين الناس رغم عدم الرضى الذي أبداه الدوق ولنجتون الذي شارك الملكة فيكتورياسن خطها على التدخين ومقاومتها له ، ففي سنة ١٨٥٤ أصدر أمراً عاماً لقواد الكنائس يحرم فيها التدخين في قاعات المسكرات المدة للأكل ويقنع صغار الضباط بالمدول عن عادة التدخين ولكن كتب على الدوق الظاهر أن يحضر الجولة . وكانت السجائر تستورد من الخارج إلى أن أسس جوناني اسمه تودوري في سنة ١٨٥٦ مصنعاً للسجائر في إنجلترا نفسها واستمرت هذه الصناعة زحنا طويلا وقعا على المستوطنين الأجانب وخاصة يهود بولاندا وروسيا ممن نزحوا إلى إنجلترا فراراً من الاضطهاد .

غير أن استمرار الملكة فيكتوريا في اعتراضها على التدخين لم يمنعه من الانتشار ، وغاية الأمر أنه أحيط بفروض من قواعد اللياقة . ولعل الوالدين في العصر الحاضر ممن يحسون بالقلق على أولادهم يمكن أن يفيدوا قليلا من أوامر الملكة فيكتوريا الصارمة فقد كان إدوارد السابع شغوقا بالتدخين دمويا عليه لدرجة أنه انصرف وأمه تحتضر إلى خارج القصر

ليدخن . وكان قد أسس مع لقيف من أصدقائه نادى مارلبوره في سنة ١٨٦٨ ليكون مكاناً ملائماً لمتمايخختلف إليه « المجتمع المذهب » . ولم يقتصر القصد من تأسيس هذا النادي على أن يكون احتجاجاً من الأمير على القوانين الوحشية التي وضعها أمه بل تعداه ليكون اعتراضاً على القيود التي فرضتها الأندية الأخرى على التدخين وخاصة نادى هوايت فقد درجت الأندية المشهورة على تخصيص حجرات للتدخين ليحول ذلك على الأقل دون تلوث سائر أجزاء المكان برائحة التبغ .

ومن المظنون أن ولي العهد كان مصدر التقليد . وهو شرب النخب في الوقت المحدد لبده المهام الرسمية ، فإنه في الولاية الملكية الأولى بعد اعتلائه العرش نظر في عطف إلى المجتمعين في قاعة شرب الفوة من استبد بهم الحرمان من التدخين الذي حرم في هذه القاعة أكثر من ستين عاماً فقط جلالته بما أحدث ثورة في البلاط إذ قال « أيها السادة يمكنكم التدخين » .

كان الرجال في عهد فيكتوريا يحرمون على تحنيب السيدات رائحة التبغ فقد كن يرضن في تقليد الملكة في الإحساس بهذه الأمور ، فشايع بين الرجال لبس سترة خاصة عند التدخين حتى لا تلتوث الملابس برائحة التبغ بل وذهبوا إلى أبعد من هذا فكانوا يضعون على رؤوسهم أغطية تحول دون تشبع الشعر برائحة التبغ وأصبح التدخين قائماً بذاته لاصحابة عريضة المهمة أو للهو .

وعلى الرغم من ازدياد التدخين في أواخر القرن التاسع عشر فإنه لم يصل إلى ما نراه اليوم إذ يمارسه الناس في كل زمان ومكان . ففي القرن الماضي كان يوجد في لندن مثلاً إيوانات خاصة يختبئ إليها الناس لتدخين

السيجار ويذكر ترولوب<sup>(١)</sup> في كتابه « ذى واردين » ( ١٨٨٢ ) أن مستر هاردينج في أثناء إقامته في لندن زار حانوتا لبيع السيجار فوجد فوقه إيوانا للتدخين « غاية في الأنا ». .

وتألفت بطبيعة الحال في إنجلترا وأمريكا طوال تلك السنين جمعيات لمنع التدخين ولكن امتداد صناعة السجائر تسندها حملات ناشطة متطورة للترويج للبيع تستخدم فيها كل الوسائل ومن بينها تقديم بطاقة السجائر قد أدى إلى انتشار التدخين . ومع ذلك فقد روعى في جميعها وجهة نظر الملكة فيكتوريا والتزمت النساء على الأقل — إلا من كن غاية في الجراءة — عدم التدخين جهراً حتى في فرنسا عندما مثلت مسرحية كارمن ، وعنوانها: الثاني « رواية صانع السجائر »<sup>(٢)</sup> لأول مرة في سنة ١٨٧٦ ظهر على دىوفان مساعد مدير الأوبرا الهزلية أمارات الرعب في موضعين، الأول عندما وقف الكوراس في الفصل الأول وهم يدخنون ، والثاني في ختام الرواية عند وقوع الاغتيال . فالمشهدان سواء في تكدير صفو المشاهدين . وفي سنة ١٩٠٩ أى من زمن قريب اعتمدت أوبرا فولف فرارى « سر سوزانه »<sup>(٣)</sup> في عقدتها المسرحية التي تدور حول محاولة الكشف عن سر جريمة زوجة ، فإذا السر ليس وقوعها في غرام عشيق بل تدخينها: سرّاً وقد سلم جمهور المشاهدين بقوة هذه العقدة بما يقوم دليلاً على اختلافه وجهة نظر الأوس عنها هذه الأيام .

وقد أصبح التدخين على المسرح في إنجلترا مع مرور الزمن أمراً

---

The Warden by Trollop.

(١)

The Ggareites Makers Roinance

(٢)

Jl Sogreto di Susanna by Wolf ferrari.

(٣)



مألوفاً جداً على اعتباره جزءاً من الحوار أحياناً أو من مستلزمات الإخراج أحياناً أخرى ليشغل الممثل يديه في عمل ما . وقد حرص برنارد شو دائماً أن يكون صريحاً في هذه المواقف فإذا أراد للمثلية أن يدخوا ذكر ذلك صراحة في النص ، فهو يقول مثلاً في الفصل الأول من مسرحيته «منازل الأرامل»<sup>(١)</sup> (١٨٩٢) يصف ترنش وهو يحك الكبريت ويشعل غليونيه وكذلك في مسرحيته « مهنه مسز وارين » ( ١٨٩٤ ) يجعل فيني تقول «هاتى لى حلبة السيجار أرجوك» وفرائك يقول «عادة نسوية مرذولة» لقد أطلع ظرفاء الرجال عنها ، فتقول فيني « أجل لأنهن يكرهن زائحته في المكاتب فكان لا بد لنا من الالتجاء للسيجار انظر» تفتح العلبة وتخرج منها سيجارة وتشعلها) .

وهذا تعارض طريف مع ما هو حاصل اليوم ، فهناك محاولة لصرف المدخنين عن السجائر نحو السيجار على اعتباره أقل أذى .

وقد شهد هذا القرن مرة أخرى زيادة هائلة في التدخين بسبب الحرب التي جعلت المحاربين فيها يحفظون عن ظهر قلب « ما دمت تملك شيطان الجسيم ليشعل لفاقتك » حفظهم للسطر الأول من الشهيد الوطني . وهيئات لهذا الجيل أن يدرك شيئاً عن حياة الخنادق في الحرب العالمية الأولى فهو لا يحمل نفسه مؤونة قراءة كتب ألفريد أوين ليعيش بعقله معه في كتابه « نهاية المرحلة » وكتابه « كل شيء هادئ في الميدان الغربي » وكتابه « موت البطل » . إن كثيرين من شيوخ هذا العصر بدأوا التدخين وهم تحت رحمة الوحل والصقيع والدم الذي امتلأت به حفر

الخطر حيث كانوا يعيشون في شياهم المتكوب في الحرب العالمية الأولى .  
لقد كان بعضهم يأمل أن تخيف جمرات السجائر القتران المتسللة وبعضهم  
ظن أنها تدرأ القمل . ويحك الكثيرون منهم كيف كانت السجاجة تطوى  
وقت الانتظار الذى لا أمل فى أن يكون له آخر ولكن فى أغلب الحالات  
لم يكن هناك تبرير لذلك . وهل هناك ما يدعو لآى تبرير ؟ فقد أصبح  
إرسال « الأدخنة » إلى الجيوش أحد الأشياء القليلة التى يستطيع مجتمع  
مدنى مذهب عاجز أن يقدمها للدفاعيين عنه . "ويقينا أن الرجال والنساء  
الذين اشتبكوا فى حربى هذا القرن لم يكن لديهم من الأسباب ما يدعو  
لحسبهم فى حاجتهم للتدخين . أما شباب اليوم الذين يدخنون فلم يعرفوا  
متعة التدخين العارضة اليائسة أو يفتقروا لها فى ظروف لادفع لها ، وجد  
فيها كثيرون من أجدادهم وأبنائهم . أجل لقد بدأوا ولم يتوقفوا أبداً  
وأصبح التدخين جزءاً من صميم حياتهم المنزلية . وأصبحت منفضة السجائر  
جزءاً من أثاث المنازل وأداة للزينة ليس عنها غناه . وسرت عادة التدخين  
إلى كثير من الأمهات فإذا بقى حتى يقال لجيلنا الحاضر ؟

إن مشكلة العصر تنحصر قبل كل شىء فى الأطفال أما الباقون منا  
فأمرهم لله بما حاق بهم . إن ما فعلناه ونحن فى ظلام الجهل ثم ونحن  
مكبون بقيود العادة قد باغتتنا به المعرفة التى حرمتنا منها والتى لا نجرؤ  
اليوم على إغفال تقديمها لشباب الجيل الحاضر . فواضح أنه ينبغي على  
جميع من يتصل بالأطفال اتصالاً مباشراً أن يبذلوا جهدهم حتى يقلعوا  
عن التدخين أمامهم وحتى يصفوا التدخين لهم على كونه محنة وشذوذاً  
فالأطفال اليوم تفتتح عيونهم على بيئة توعز بأن التدخين أمر طبيعى مسلم  
به وأن الامتناع عن التدخين حرمان وشذوذ .

وواضح أن الآباء الذين يدخنون يصبحون في موقف لا يحسدون عليه عندما يحاولون الحيلولة بين أطفالهم وبين التدخين ، فالأولى بالوالدين أن يمتنعوا أولاً ثم يلغونهم أن عادة التدخين نشأت بين من هم أكبر منهم في فترة معينة عصبية أحاطها عسر وتوتر ، لا أن يتركهم وهم على اعتقاد أن التدخين أمر لا بد منه ولا غناء عنه كالأكل والشرب والحب . إن إقناع الأطفال بفوائد عدم التدخين ليس هيناً ولا ليناً إذا درجوا على رؤية والدهم والسجائر بين شفاههم وأصابعهم يقدمونها لزوارهم وكأنها من الشعائر والطقوس ويهدونها هي ومستلزمات التدخين في المناسبات والأعياد ، كما يرونهم يدلفون في الأمسيات إلى المدفأة يدخنون في استمتاع وراحة واسترخاء ، بل ويلبس الأطفال ضيق آباءهم المتلف عندما يتوقفون عن التدخين .

فإذا كان الآباء في هذه الملاحظات موضع الحب والتقدير والمثل الذي يحتذى في كل شيء فكيف يتقبل الأبناء قول آباءهم في هذا الصدد دون العصيان والغضب ؟

وقد يكون من المفيد أن يذكر الآباء إدمان التدخين بالأسف والتعسر وأن يلتزموا الموقف السليم « إفعل كما أقول لا كما أفعل » فهذا تأييد من التحريم القاطع . ومن الممكن أن لا يخشوا اتهامهم بالشع إذا هم حذوا من كرمهم وأقلعوا عن عادة إعداد الصناديق الذائخة بالسجائر لتقديمها لضيوفهم بصفة آلية حتى لا يشب أطفالهم وهم يمنعون أن آداب السلوك في مجتمع الكبار تقضى بتقديم المضيف إلى كل ضيف بصندوق السجائر . وحتى لا يتشربوا - لا شعورياً وبلا فائدة - عادة توزيع النيكوتين على الناس .

وقد يستتج المدرس الذى يشعر بالإثم بسبب غليونه الذى يحتفظ به فى السر أن أى تضحية من جانبه تضيع هباء فتلاميذه يقرأون ويسمعون فى كل يوم فى الصحف والإعلانات المنصوبة فى مفترق الطرق العامة وفى إعلانات التلفزيون التجارية إشادة بأنواع عديدة من التبغ والسجائر . وحتى فى الإعلانات التى تروج لسلع أخرى كالجمعة والأحذية والزيت المرطب للبشرة التى لوحظت الشمس يصور فيها الأشخاص المثاليون من معبودى الجماهير رجالا كانوا أو نساء وهم يدخنون . كما تشر الصحف صور الناس المشهورين والعاديين وهم يحملون فى معظم الحالات غليوناً أو سيجارة وكأنها جزء لا يتجزأ منهم فإذا اتسمت الشخصية المصورة بالجاء والثروة حل السيجار محل الغليون والسيجارة .

وليس التدخين بالطبع هو الوحيد الذى تحوطه المبالغة فى إثبات وجوده ، فهناك أمران يتصلان بالتدخين فى مجتمعنا المجنون بالإعلان : الأول أن رأس المال المستغل فى الإعلان عن التدخين بكافة أشكاله ومستلزماته ضخم جداً فى حين أن المجتمع مفتقر لهذا المال شدة الافتقار لاستثماره فى الإنتاج ، والثانى أنه قد أصبح من الثابت بالاختبارات الطبية أن التدخين مضر قطعاً وأنه كان ينبغى منطقياً أن لا يقبل مجتمع رشيد الإعلان عن التدخين كما يفعل بأى شكل من أشكال إدمان العقاقير الهدامة.

وعلى العكس فإن مشاهير الناس يتطوعون بتقديم أسمائهم لمؤسسات التبغ لتقوم هيئة الإعلان وهى موهوبة ضخمة الموارد فتوهم الناس بأن التدخين له صلة وثيقة بالرومانسية والثقة بالنفس والنجاح والاسترخاء أو التركيز وذلك حسبما يحلو لها ويلابث الظروف الملائمة . بل وتصر

على القول بأن الرجل الناجح أو المرأة الناجحة لا يكتلمان أناقتهما إلا إذا كان في الفم غليون أو سيجارة حتى بات الإنسان الغرير المخدوع يعتقد أن السيجارة إضافة للملامح الوجه وقسماته .

لقد تناول هذا الكتاب موضوع الإعلان بالتفصيل في موضع آخر ويكفي القول هنا بأن خطر الإعلان أو تقييده كفيل بإحداث بعض التغيير - ولو قليلا - في الحد من التشجيع البيئي للتدخين وهو ما ينبغي الترحيب والأخذ به كما فعلت حكومة إيطاليا إذ أصدرت القانون رقم ٦٥ ليكون نافذ المفعول اعتباراً من ٢٩ أبريل سنة ١٩٦٢ يحرم أى شكل من أشكال الإعلان عن التبغ أو السلع التي لها صلة بالتدخين سواء أكانت مستوردة أم من إنتاج إيطاليا . ولعل من المفيد استعراض أثر هذا القانون من ناحية استهلاك التبغ ومن ناحية دخل الدولة ، فالحكومة الإيطالية رغم استنكارها للتبغ قد راعت وهي تضع هذا القانون أن دخل أى حكومة من رسوم التبغ يقابله ما ينفق على التدخين وهو كثير لا يمكن حصره . والمرجو أن أى حكومة مسئولة تزن هذه المشكلات لا تنظر إلى النتائج الحسائية لحسب فإنها إن فعلت فلا بد لها أن تدخل في اعتبارها نفقات الرعاية الصحية الأهلية ونفقات العلاج من الأمراض التي يسببها التدخين والتي يزيد من خطورتها الخسارة الناشئة عن الانقطاع عن العمل كذلك نفقات النظافة العامة وهي هائلة تبذل في التخلص من مخلفات التدخين التي تلوث وسائل الانتقال ومحطات السكك الحديدية والشوارع والمكاتب والإدارات وما إلى هذه ، ويضاف إليها مجموع الخسائر الناشئة عن الحرائق وهذه جميعها تكلف الدولة ملايين الجنيهات .

وقد استبان من الحقائق التاريخية التي سبق ذكرها في إيجاز أن حل

هذه المشكلة لا تكفله العقوبات وخاصة مع المدمن ، ففيل الإجراءات التي يحاول الايطاليون اتخاذها لها قيمة كبيرة من الناحية السلبية ، ومع هذا فلها مغزى هام فأولئك الذين لا يدخنون قد يدومون على الامتناع عنه لمدة أطول من غير أن يحسوا تورطاً أو افتقاراً لمتعة متأصلة لا تقاوم .

ولأنه لمن الخير من الناحية الأخرى لو أمكن تخصيص جزء من تكاليف الإعلانات عن التبغ لاستغلالها في شن حرب على التدخين على شرط أن تكون حرباً يحكمها تخطيط وتدير معقول لتظل نارها مشبوبة سنين طويلة وأن يتمدها أفراد كثيرون ممن تحبهم الجماهير ويفخر بهم الشباب من المجلسين ، ونحن لا ننكر أن ثمة جهوداً قد بذلت من هذه الناحية ولكنها كانت ضئيلة إلى درجة محزنة .

فقد فكر المجلس المركزي للثقافة الصحية في مشروع مدرسي خاص وذلك بتخصيص وحدات متفلة قوامها عدد من الخطباء وأفلام ومقطعات من أشرطة سينمائية وبذات موضوعية ، كما قدمت جمعيات أمراض القلب والصدر ووزارة الصحة وغيرها من المؤسسات ما لديها من المنشورات والإعلانات الكبيرة . كما عمدت بعض الهيئات المحلية إلى إصدار منشورات خاصة لتوزيعها على طلبة المدارس الذين يوشكون على الانتهاء من دراساتهم (على الرغم من الوثوق من تغفل عادة التدخين فيهم منذ بكور سنهم الدراسية) ولعل من سبق الحوادث التكهّن بمدى تأثير ذلك على الشباب إذ يبدو من مدى استجابتهم أن هذه المشكلة عويصة وأنها تفتقر إلى نصائح صادرة عن ذكاء بالغ وخبرة ناضجة .

ولقد سمعت اقترحاً لا يحتمل الجذالة ، ومؤداه أن أحسن ما يروق الصغار أن يلقى في روعهم أن التدخين نافع لهم فلقد كان الأولاد في القرن

السابع عشر يرسلون إلى المدارس ومعهم غلايين محشوة بالتبغ يشعلونها عندما يقومون بذلك . ثم يتلقون درساً في التدخين على اعتباره إحدى المواد الدراسية المقررة سواء أحبوا أم كرهوا .

وقد تناولت جمعية أمراض القلب والصدر هذه النقطة في إحدى نشراتها في خطاب إلى الشاب تقول له فيها :

« أما وقد أوشكت على الاكتمال فقد حان الحين أن تستخلص لك رأياً في التدخين ولن تفيد الاعتبارات الأدبية . فهدف الدخان دخولا في الفم وخروجا منه ليس ودرأ بالمعنى الصحيح . فإذا قررت وأنت إنسان مكتمل أن تدخن فلن تحس بالهجة على اعتباره أمراً محرماً ولا جناح عليك من التدخين ولذلك ستدفع عنه في أخريات أيامك حساباً عسيراً .

إن الأوامر الصارمة بمنع التدخين في المدرسة قد تزيد من المنع المختلفة كما قد تزيدها العقوبة نشوة ومن ناحية أخرى ففروض أن استهلاك السجائر يقل عندما يكون التدخين في غير جهر . ومنع التدخين من أوضح وظائف النظام التأديبي المدرسي . إلا أن الآباء وهيئة التدريس قد يكونون السبب أحياناً في تقويض هذا النظام . وهنا لابد لي من ذكر أمر أؤكد به بشدة وهو أنني كنت في مدارس تزعمها إعلانات كبيرة تحذر من التدخين وتبصر بمضاره حتى أصبح الموضوع كله له أبعاد واضحة ، وإذا بأحد الصبيان يقول لي : « أنا واثق أنني كنت لا أغير التدخين التفاتاً إلى هذا القدر لو لم يتناولوه في إصرار ومدامنة . فقد كان يدخن بموافقة والديه ثلاث إلى أربع سجائر في اليوم ولم يكن ليسلم لا هو ولا أقرانه

بأى حجة عن مضار التدخين فى أثناء التدريب الرياضى بل كانوا يصرون على أن أفضل أقرانهم كانوا يدخنون عدداً قليلاً من السجائر كما أن من لم يدخنوا لم يكونوا بأفضل منهم كسباحين أو لاعبي كرة أو كريكت .

ولعل من المشاكل وخاصة عند المراهقين الذين يحاولون عدم التدخين افتقارهم الأكيد الذى يحسه ويضطر له الكثيرون وهو عمل شىء ما بأيديهم عند مكابدتهم سرجاً اجتماعياً فهو يتلاشى وينوب كالتلج بمجرد تقديم سيجارة كما يعالج توقف الحديث بإشعال عود كبريت أو نفخ عقب سيجارة أو حشو غليون بالتبغ أو التخلص من فضلاته . فإذا اجتمعت جماعة ولم تجد ما تقوله فالصمت يكون أقل حرجاً مع التدخين . كما أن اللفة عادة ما تشيع بين شخصين التقيا على ضوء بينهما . إن الثقة بين الجماعة تقلل من هذه الاعتبارات ولكنها لاتضع من قيمتها أصلاً ، والمهم أن يدرك الشباب أن التدخين عند معظم الناس وفى واقع الأمر مجرد تمحك اجتماعى فهو فضلاً عن أنه أبعد ما يكون دليلاً على الوصول إلى طور النضوج فإنه يفضح النقص فيهم وعدم اكتمالهم وافتقارهم إلى الثقة بأنفسهم . إنه نوع من النكوص الاجتماعى الذى يخفى مع نمو الثقة بالنفس .

أما فيما يختص بالفتيات فقد اعتبر التدخين فى وقت من الأوقات إشارة إلى التقدمية المتحدية الجرئية . إلا أن مثل هذه الفتيات أحق بالإشفاق والتعسر فالتدخين أنفه الوسائل وأبشعها لادعاء الانطلاق والتحرر من الكبت ، بل هو عمل داعر أيضاً ورمز هزيل جداً للعصرية فالحلاسيات الهنديات ظلن قروناً يدخنن كما أن نساء بريطانيا حاولن التدخين منذ عصر



اليزابيث أى منذ ثلاثة قرون ونصف قرن . ويبدو أن المبالغة في التحذير من سرطان الرئة لم يبلغ غاية القصد فكلمة سرطان تبدو لبعض الفتيّة وتعني كارثة ربما زلت بأجدادهم فيما مضى وقد تنزل لهم في سنهم المقبلة . وكيفما كان الحال فإن كلمة سرطان تعني رزماً قادحاً مطلقاً . وإذن فهي غير مقبولة تماماً في سياق حياتهم اليومية . وهذا من السخرية من بعض الوجوه ، فالمفروض أن يكون للفاجعة أقصى الأثر على الشباب . ولكنني شاهدت ألا تأثير لها في ذلك الوقت إلا بالقدر الذى تلحظه عندما تقول لهم إنهم سيلقون حتفهم إذ هم ركبوا دراجاتهم البخارية في سرعة مجنونة . أقول وفي ذلك الوقت ، فما من أحد يستطيع أن يقدر بصفة مستمرة النتائج التي تبشر بها دعاية ممدودة فالتليذ الذي يصدم بخبر وفاة فرد بالسرطان يقابله مئات يقولون إنهم لم يشاهدوا واحداً ممن يعرفون من المدخنين قد مات بهذا المرض .

ولعله من اليسير عليهم من بعض النواحي أن يلبوا بالحالات التي تعتبر أقل وقوعاً . وهذا ما يحدث للبالغين أيضاً فهؤلاء أعرف الناس بالمنخصات المزمنة التي تصاحب السعال والتهاب الشعب والزكام، فهي شائعة في أسرهم وبين ظهرائهم . وقد يكون هناك حائل عاطفي يحجب الواقع وهو أن كثيرين يقتلون أنفسهم بالسرطان من غير أية ضرورة ، وقد قالت لي طالبة ظريفة في الصف السادس : « لا بد للإنسان أن يموت بسبب ما ، فلم لا يكون بالسرطان ؟ » لقد كانت معنية بالأكثر بجواز أن يعيش المرء وهو في سعال وضيق صدر ومع ذلك فهو في عافية وسعادة بالغة لا يحس معها بالفعل ضجراً أو ملالاً .

وقد قام الدكتور ف . م مارتن رئيس المحاضرين بقسم الصحة العامة

والطب الاجتماعى بجامعة أدنبرة بوضع تقرير عن فشل الحملة التى جردت ضد التدخين ، ألقاه فى مؤتمر جمعية الصحة المسكية فى أبريل سنة ١٩٦٢ ذكر فيه ضمن ما ذكر أن فى نهاية الحملة ازداد عدد الساخطين على التدخين على اعتباره علة السعال والرشح وانقطاع النفس والتهاب الشعب على الرغم من أن منشورات الحملة لم تذكر هذه الأمراض على الإطلاق كما لم تتناوله النشرات موضوع أثر التدخين فى أحداث السرطان بأسباب يذكر ، فى حين أنه كان موضوع الحديث المنوط بالحملة . وعلى الرغم من أن الحملة لم تكن خاصة بالأحداث فقد كتب لها التوفيق ( وقد نشرت اللانسيت التقرير برمته فى العدد الصادر فى ٦ فبراير ١٩٦٠ ) .

وهنا نجد تحدياً أصيلاً للقائمين بالعناية ، فقد ظل الناس على الأقل منذ أيام جيمس الأول يشعرون بضرر التدخين وقد أيدت أبحاث طبية قيمة هذه الحقيقة ولكن قيام الدليل على صحة أمر واقع ليس كافياً ليكون هادياً لسلوك البشرى فمعرفة الشيء الذى يضرنا لا يمكن أن يحفزنا على نبذه آلياً ،

وجدير بالذكر أننا إذا أمكننا إقناع كل قى وفئة بالعلاقة بين التدخين وسرطان الرئة حتى يقبلوا هذا الأمر عقلياً ضمن الحقائق المسلم بها والتى يتلقونها فى المدارس فإننا قد لانصبح أكثر قرباً من التأثير فى عاداتهم إذ لا يمكن أن يكون أساس قضيتنا من ناحية العصاب وحسب ، فمعرفة الخطر على الصحة خطوة واحدة لا تستطيع بذاتها أن تزيل الضغوط الاجتماعية أو الضغوط النفسية فلا يمكن طرد التدخين من بيئاتهم .

وهل هناك عوامل أخرى ؟

إن المال هو أحد العوامل ذات التأثير البالغ مما جعل المجلس المركزي للثقافة الصحية يضع نشرة رائعة تركز على هذا الأساس لغسب حتى تبدو كأنها نبذة تعلن عن قضاء عطلة أسبوعين تحت شمس الريفيرا أو أسبوعين للتزلج على تلج جبال الألب أو لمشاهدة ربوع أوروبا كلها تكلف أقل من ٧٠ جنياً ، ففي ظهرها تقول النبذة إن عشرين سيجارة تدخن في اليوم تكلف ٧٠ جنياً في السنة كما تكلف تدهوراً صحياً يساوي أكثر من هذا بكثير ، فأيهما أفضل ؟ .

وبديهي أنه عسير على المعلنين أن يشددوا على نقطة تبديد المال إذا كان الآباء يعطون أبنائهم بسنخاء ما يجعل الاقتصاد فيه أمراً لا أهمية له . كذلك أجور الشباب العالية نسبياً تجعل حجة المال أقل قوة إلا في حالة ادخار الشباب للمال لغاية معينة أو بقصد الحصول على شيء يستهويهم كشراء جهاز تسجيل طويل الأداء .

وهبات للصحة والمال ، مفترقين كانا أو مجتمعين ، أن يحولا دون التدخين في أمة ما . فقد تكون الصحة والمال عناصر الجدل فيما يتصل بالأطفال والمراهقين ، غير أننا على أي حال لانفرض جدلاً لمجرد الجدل بل نحاول التعرض لعادة بشرية مضى على ظهورها بين الناس أكثر من ثلاثة قرون ونصف قرن . وإذن فما هي الاعتبارات الأكثر وجاهة والتي يجب مناقشتها إذا أردنا فعلاً أن نغير موقف المجتمع من عادة مسلم بها من أمد طويل ؟ هذا مع الاستمرار في إهمال موضوع الإدمان المستهسى الذي يفتقر إلى مساعدة الإخصائي .

ويلبني أولاً تناول الاعتراضات الظاهرة وهي أن ثلاثة قرون ونصف قرن ليست بالزمن الطويل جداً ، وأن انتشار تدخين السيجار قد بدأ منذ

خمسين سنة أو أكثر قليلا ، تغيرت في غصونها الحياة تغيراً جذرياً تناول الآلاف من الأمور . ولا ضرورة لاستمرار شيء ولا لحيثيته لأنه ظهر من مائة سنة ، ولا لافضل النساء والأطفال يشتغلون في مناجم المعادن ، ولفضل صغار الأولاد ينظفون المداخل ، وقام الجراحون بإجراء العمليات بدون تخدير وشق الناس عقاباً للسرقة . لقد نذنا مع القرون كثيراً من عاداتنا المستهجنة فغريب أن تبقى عادة التدخين ، إذ لم يعد من المستحيل على الناس أن يقرروا الامتناع عن إدخال السخان إلى أجسادهم بعد أن نجحوا في الإقلاع عن حرق الناس الذين كانوا يأمون الكنائس ذات العقائد المخالفة . كما أن سلوك الناس في تبدل مستمر ، مثل ذلك استعمال الناس للشوك والسكاكين في تناول طعامهم . كما تناقص البصق في المحلات العامة ، وحرّم تهارش الديكة . وهذا كثير من العادات الكريهة كاستنشاق السعوط ، ولهذا فأول شيء نقول به هو ما استهملنا به هذا الجزء من الكتاب ، وهو هل لابد من مرونة في تناول المشكلة والتسليم بالفكرة القائلة إن النساء والرجال لم يولدوا وفي أفواههم سجاير ، ولأنه ليس هناك للتسليم ببقاء عادة على اعتبارها أبدية وغير قابلة للتغيير .

### الاجتماعي

فلذا سلم الإنسان مرة بأن التدخين ككل العادات الأخرى عرضة للتقد والتجريح بعوامل الزمن والموضة والمناقشة وجدنا السبيل لامتحان حقائق القضية التي توضح لا الأسباب التي تقنع الناس بالإقلاع عن التدخين ، بل الأسباب التي تمنعهم إصالة دون البدء في التدخين .

ويبنى أن يكون الهدف هو اعتبار عدم التدخين قاعدة السلوك السوي لا الاستثناء . ويمكن عمل هذا بطرق كثيرة . ففي سنة ١٨٦٨ كانت السكك الحديدية في إنجلترا مطالبة بإعداد عربات خاصة للتدخين

تم تغيير الوضع بالتدريج فأصبح غير المدخنين فأصبح غير المدخنين أقلية  
وعليهم أن يسبحوا عن العربات القليلة التي تظل من المدخنين، ويمكن قلب  
هذا الوضع من جديد .

إن لندن أكثر مدن العالم لإباحة للتدخين ورحابة به ، ففي موسكو  
ونيو يورك وتورنتو وباريس واستكهولم مثلاً ، يحرم التدخين في النفق ،  
ويسلم الجمهور بذلك على أنه أمر طبيعي ، وينجم عن ذلك اختلاف هائل  
ليس في الجو لحسب بل في كمية المخلفات التي يتعين التقاطها ، وجدير  
بلندن أن تأخذ بهذا النظام على الفور (١) .

وقد أصبح عدد الحرائق التي تطلب من عملائها عدم التدخين في  
ترايد هائل ، ففي نيويورك مثلاً ، أصبح هذا الطلب قاعدة ملزمة في المتاجر  
الكبرى لنوق الحرائق ولشوارع صحية . ولا شك أن من أصحاب الحرائق  
من يخشى إقبال عملائه إذا هم أصروا على منع التدخين في الوقت الذي  
يبيحه منافسهم . غير أن احتمال تنفيذ هذا الحظر بقوة القانون جدير  
بالاعتبار وذلك بالبدء بتجريمه في المحلات التي تبيع الأغذية ، وهذا متبع  
فعلاً في السويد .

إن دوراً عديدة من دور السينما ترجو روادها الامتناع عن التدخين  
وليس هناك دليل على نقص هؤلاء الرواد بسبب هذا الرجاء . والتدخين  
ممنوع منبأ باتاً في دور السينما والمسارح في السويد وفنلندة وفرنسا  
والاتحاد السوفيتي وفي بعض أجزاء من أمريكا الشمالية . أما في إيطاليا  
فهو ممنوع في المسارح ومباح في دور السينما . وهناك لإجراء معقول في

---

(١) بل ما أحوج الجمهورية العربية المتحدة أن تأخذ بهذا النظام على الفور وتنفذه في  
دور السينما وممرات الكهك الحديدية والسيارات العامة ، حيث لا يستشق الركاب إلا هواء  
ناسداً مشبهاً يستخان قاتل .  
(للتزجم)

بعض دور السينما الكسندية ، ففي تورنتو مثلاً ، يسمح بالتدخين في بهو مخصوص حيث سعر المقاعد أكثر ارتفاعاً ، وتوجت الدخان أقل مضايقة للآخرين إلى أدنى حد ممكن .

ولم يبلغ تحريم التدخين في سيارات الركاب وغيرها من وسائل النقل العامة في إنجلترا درجة الصرامة المتبعة في معظم الدول الأخرى ، كما أنه في وضعه الحالي ليس من المنطق في شيء ، فليس من المنتظر أن يدخن الناس في الكنائس . ولو أننا أشرنا فيما سبق أنهم كانوا في القرن السابع عشر يدخنون ، كما أننا لا ننتظر من الشرطي أن يدخن في أثناء نوبته في الحراسة . على الرغم من عدم السماح لأعضاء البرلمان بالتدخين في قاعة البرلمان وفي الردفات الموصلة لها مباشرة فإنه ما زال عند مدخل مجلس العموم صندوق مليء بالسعوط بصفة مستمرة . كما توجد بالطبع حجرة للتدخين معدة بطريقة ناقصة اجتماعية لأولئك الذين لا بد لهم من التدخين . مما يجعلها وكأنها لا يباح استعمالها بصفة عامة . وينبغي قيام كثير من المنظمات العامة والخاصة حيث لا تقوم صعوبة كبيرة في وجه نشر هذه الفكرة ، وقد يقابل انتشار إعلان « ممنوع التدخين » بالامتناع وبالتالي بالمقاومة ما لم يكن من الممكن أن يجد مدمن التدخين مكاناً آخر يدخن فيه تدخيناً عرضياً . فالفكرة هي أن يلاقى المدخنون شيئاً من المضايقة إذا كان لابد لهم من التدخين .

إن منع التدخين في الأماكن التي يتجمع فيها الناس للعمل أو الترفيه مهم جداً ، إذ تباع المضايقة أشدها عندما يوجد إنسان لا يدخن في مكتب أو عربة سكة حديد ، وقد انعقدت في فضائها سحب الدخان الأزرق ، بل أنهم من هذا كله أن إباحة التدخين بصفة عامة يهدم كل محاولة لإقناع الشباب

بعدم التدخين ، فالأحداث غاية في المنطق ، فليس من السهل دائماً أن يروا تبريراً لإنكار ذواتهم إذا كانوا يكرهون إكراهاً على استنشاق دخان غيرهم . مثل ذلك أمينة السر الشابة وهي فريسة مظاهر كثيرة من الضغط التي تضطرها إلى التدخين قد تشعر أن من المحتمل أن تتأثر صحتها بالتدخين بنفس القدر الذي تتأثر به عندما ينفث رئيسها الدخان في وجهها وهو يملئ عليها رسائله . وما من شك أن هناك أسساً علمية تفسر أن أذى الدخان الذي ينفثه المدخن أبعد أثراً من ذلك الذي ينفثه الآخرون حوله . غير أن المدخنين في كثير من الأحوال أقل تسليماً بهذه الأسس منهم بالتعليل الذي ينطق به خاطر الذين يستهويهم التدخين ، فهم يقولون أما وأن الضرر الصحي واحد في الحالتين فإنهم يفضلون أن يرضوا من الدخان الصادر عنهم وهم يجدون متعة فيه من أن يموتوا بالدخان الصادر عن غيرهم من غير متعة .

وبقدر الصعوبة التي يجدها الناس في التمييز بين الدخان الصادر عنهم وبين الدخان الصادر عن الآخرين ، يجد الناس نفس الصعوبة في التسليم بخطور دخان التبغ وحده ، في وقت يسمعون فيه مرة تلو مرة ، عن تزايد تلوث الهواء الذي يستنشقونه . فإذا كان التبغ هو المصدر الوحيد لتلوث الهواء وتوقف الناس عن التدخين مساهمة منهم في ظهور المعجزة ، وهي ظهور الهواء النقي لجفاء ، أصبحت مهمة الدعاية ضد التدخين أسهل وأيسر .

ولكن العكس هو الصحيح . ففي بلاد مثل استراليا حيث الهواء أكثر نقاوة ، وجد أن الإصابة بسرطان الرئة وما إليه من الأمراض المرتبطة به أقل ظهوراً بين غلاة المدخنين عما هو الحال في بريطانيا . وهنا يقيم المدخنون الحجة — رغم عدم تمام حجيتها — بقولهم إنه لا جناح على الفرد بسبب التلوث الزاكن في الهواء تلوثاً كبيراً من إضافة هفة من دخانه

إلى ذلك الهواء ، ويخيل إلى أنه كان الأجدر بالإخصائيين أن يأخذوا مسألة تلوث الهواء بجدية أوفر مما يفعلون ، فلا فائدة من تكدير صفو الصغار بذكر أخطار التدخين في الوقت الذي وقفت فيه قرارات « الهواء النقي » ( ١٩٥٦ ) دون تنفيذ ولا تطبيق دقيق . ولقد بلغ خلال خمس سنوات فقط عدد المنشورات التي أصدرتها السلطات المحلية ٢٩٤ منشوراً ، منها ٢٢٧ احتوت على أوامر قاطعة تحدد المناطق الخالية من الدخان . ولقد ورد في تقرير لجنة بيقر سنة ١٩٥٤ بعد الكارثة التي نزلت في ديسمبر سنة ١٩٥٢ ما أوضح بجملاء أن جو لندن الذي يكاد يكون كله مشحوناً بالقاذورات ، قد قتل عدداً من المواطنين ، كان كثير منهم بطبيعة الحال من المسنين وضعاف الصدر ( ولعل التدخين سنين طويلة هو سر تفاقم ضعف الصدر ) لكن الجماهير كانت تعتقد جازمة بأن القاذورات الصادرة عن المدخن ومحطات القوي هي التي أهلكت السكان . ولكن في سنة ١٩٦٢ قدر مؤتمر اتحاد مفتشي الصحة أن ٨ في المائة فقط من الجهد القوي في ثمانى سنوات قد بذل في سبيل توفير الهواء النقي .

فإذا أرادت حكومة أو مجتمع مسئول أن يبدى رأياً يسود روح الجماعة ، ويعتبر التدخين عادة قذرة وضارة بالصحة ولا يرجى منها أية فائدة ، وجب أن تعالج جميع مصادر الدخان وجميع أسباب تلوث الهواء ، ثم تتخذ وسائل أكثر صرامة وحرماً مما يكفله التشريع القائم اليوم ، والذي يسير متباطئاً وعفو الخاطر . كما يلبنى الإسراع بكهربة خطوط السكك الحديدية ، فن العسير أن نفتح الياق ، الذي لم يبلغ العشرين من عمره ويعيش في قرية تقع في طريق السكة الحديد ويرى ويلبس الفاطرات وهي تلتفظ بخاراً من جوفها ، بأن تدخن عدد من السجائر سيكون سبباً في وقوع الكارثة . فالهواء



حول السكك الحديدية محل بالفاذورات لدرجة ظاهرة ملموسة يطلق عليها اسم السخام ، فإذا كانت السلطة المختصة تبدو متساهلة أو متباطئة في معالجة تلوث الهواء الخطير الذي يعيش الناس فيه مجبرين ، فن سقط الرأى أن يقال لهؤلاء الناس إنهم يحتفنون بدخان سجايرهم .

وكان بسبب مثل هذه الحجج ، أن قعدت الجهود دون نجاح محاولة الإقلال من التدخين على أساس أنها حملة مستقلة ، إذ تفتقر أى حملة من هذا القبيل إلى أن تكون جزءاً من هجوم عام يتناول تلوث الهواء كائناً ما كانت مصادره أو أسبابه ، حتى يثبت في عقيدة الرأى العام أن الهواء الفاسد ضار بالناس كلما الفاسد سواء بسواء ، وأن الهواء النقي ضرورة ماسة كاللبن النقي ، وإلا ظل التحذير من التدخين وخاصة في نظر الشباب ضرباً من التلون والتزمت والتحيز .

وهناك حقيقة أخرى لا تسعف ولا تساعد ، وهى إخفاق الفنيين إلى اليوم في فصل العنصر الخطر في التدخين ومعرفته على وجه التحديد ، فضلاً أن أحداً لم يقطع بالعنصر الضار فيسبطل بعض المتكلمين وهم يشككون في مدى علم العلماء بما يتخوضون فيه ، وهذا غير عادل إطلاقاً (١) . كما أن الشبان

---

(١) في منتصف هذا العام (١٩٦٥) أعلن الدكتور وليم كار الأستاذ بجامعة تورنتو بكندا أنه أجرى أبحاثاً مع بعض العلماء في معهد باكينج أظهرت أول دليل على وجود علاقة عضوية كيميائية بين التدخين والإصابة بمرض السرطان وقال إن جميع نتائج الدراسات السابقة عن العلاقة بين التدخين والسرطان كانت مبنية على أساس الإحصاءات .

وأضاف كار : أن البحوث التي قام بها أثبتت وجود بعض المواد التي تسبب الإصابة بالسرطان بكميات غير طبيعية في بول المدخنين الذين قد أجريت عليهم البحوث . ولد انخفضت هذه الكميات عندما توقفوا عن التدخين وازدادت ثانية عندما عادوا إليه .

لا يقسمون. والراصدين أنفسهم على التدخين يقاومون، والناس وهم في شك من تحديد طريقة فصل العنصر الضار يطمعون في فائدة الطرق المختلفة التي يلجأ إليها في تقليل الخطر كوضع مرشح (فلتر) في طرف السيجارة. والحق أن مزيداً من البحث لفصل العنصر الضار ومعرفة ملاحظه وصفاته كفيل بعرض قضية مقاومة التدخين عرضاً جاداً .

غير أن هذا سيكون عاملاً مساعداً لحسب ، فالبشر لا يتجنبون الأشياء بمجرد أنها ضارة ، فالممرات كانت على السوام ، تمشى في ركب الحماة .

إن التغيص الذي يلزم قذارة التدخين لا يؤثر على العادة إلا قليلاً بشكل عجيب ، والسبب في هذا أن أكثرية هائلة من نساء بريطانيا من المدخنات للدرجة التي تجعلهن يتساحن في القذارة المنفرة التي تلوذ بمنافض السجاير والسناير المشبعة برائحة الدخان . ولعل من أضعف الحجج إلزاماً وتقبلاً ، التغيص بالنظافة البالغة التي تسود البيت الذي يكون مصدر الإلحاح فيه نساء مجنونات بالنظافة لا يعرفن الاستقرار ، ولا يلبض قلبهن بالحب ، كالسيدة أوجور برتشارد في رواية أندرو ميلك وود (١) التي ترجو الشمس أن تمسح حذاء زوجها قبل أن يدخل بيتها الطهور الموحش ، ولهذا فجدير

---

■ وقال كار : إن التدخين يمنع إفراز الأترعجات التي تيسر هضم وامتصاص بعض المواد الكيميائية النافعة الموجودة في الطعام مما يؤدي إلى تجمع هذه المواد التي يمكن أن تؤدي إلى الإصابة بالسرطان في ظروف معينة .

ذات هذه البحوث وأمثالها تبدد تشكك السكيين من أنصار التدخين وتهدم حضهم .

( المترجم )

بالمحمسين أن يسيروا على حذر فمن العيب أن تصر مضيفة على القول بأن طهوها الشهي أفضل تنوقا عند من نظفت حلوقهم رغم ما في هذا القول من صدق . فإفلاق الضيف أو إغضابه يحافى أداب الضيافة وبقي أننا سنظل نرى تلك المنافض وهي تفرغ وتلك الأطباق وهي تنظف إلى مالا نهاية ، وقد يكون أقصى ما يمكن أن نفعله أن نمتنع عن تقديم السجائر لزوارنا وهذا يشعرهم على الأقل أننا لا نتوقع منهم أن يدخلوا .

على أن الذين لا يجدون في التدخين أى خير لا يكونون على الأرجح أقدر الدعاة ، كما يلغى أن لا يحسوا بتبرير الذات فأحدى عناصر نشوء عادة التدخين أن البالغين يعتبرونه ضرورة اجتماعية وتسلية مستظرفة وإثباتا لحيويتهم دون الكثيرين من المعارضين الذين يتصفون بأشكال مختلفة من الزهد والتقص الذى لا يحسدون عليه ومن غير صحة قوية دائماً . إن المواطن الذى يريد أن ينصح الناس بعدم التدخين يتجاهلونه بالسهولة التى يتجاهلون بها من يبشرون بوجود عدم أكل اللحم وشرب الخمر والاختلاف إلى دور السينما في يوم الأحد . وما من شك إنه ليس هناك ما يمنع ذوى العقائد الراسخة من البحث في إقناع الآخرين فنحن جميعاً نحاول التأثير على الآخرين في معظم الأحوال بشئ الطرق والوسائل . وما الدعابات السياسية إلا مثل واضح على أنه يخيل إلى أن هناك فارقا بين حملة الامتناع عن التدخين التى نفتقر إليها الآن وبين التحريم الأدبى الذى تفرضه بعض الجماعات في هذه الناحية وغيرها من ميادين النشاط . . إن الممتنع عن التدخين وشرب الخمر والذى يقدم يوم الأحد مثلاً له فيما يقرره بواعث خلقية قوية وهذ ما يروق الآخرين . لكن التقدم للجهايز بصفة عامة بطلب الإقلال من التدخين على اعتباره عيباً خلقياً يحتمل أن لا يروقهم .

وفي رأي أنه ينبغي ألا يلعب التأويل الخلقى دوراً في هذا الموضوع  
فليس هناك ما يمنع الشخص الذى يهاجم التدخين من الناحية الخلقية من  
عرض نظريته - باستثناء عدم احتمال النجاح . ومع هذا فمثل هذا  
التناول من جانب الحكومة لا يحتمل فأولو الأمر منا يجوز لهم أن  
يمنعونا من ارتكاب جريمة ولكن لا يجوز لهم أن ينكروا علينا خطايانا .

غير أن على الحكومة تبعة تنظيم السلوك المضاد والحد منه وعلاج  
ما يضر الصحة. فليس لأى فرد أن يبقى مأخوراً تتبعث منه الزواجر الكريمة  
بدعوى أنه ملك له وأنه حر فيما يملك ، كما لا يستطيع شخص أن تكون له  
مدخنة تلفظ الدخان فى منطقة خلعت من الدخان . وعلى نفس هذا القياس  
ينبغي أن لا يبعث دخان من إنسان وخاصة فى الأماكن الضيقة التى لا بد  
للآخرين من استعمالها والتواجد فيها .

إذن فإذا يمكن عمله ؟ قد يكون لبرنامج قصير الأمد مادته التحذير  
والتخويف أثر وقى لا يلبث أن يزول إذا لم تسانده جهود متباعدة مستمرة  
ترسى فى أذهان الناس فكرة إن التدخين ليس ضرورياً ولا طبيعياً ولا محبباً  
ولا مفيداً . إن التحريم البات الشامل كما حاوله هتلر باسم الصحة لا يكتب  
له نجاح طويل العمر ( كان التدخين قبل الحرب محرماً على الأحداث فى  
بريمن وهم فى سن دون الثامنة عشرة ) . ولكن على الحكومة والإدارة  
المحلية أن تتوسع فى تحديد الأماكن التى لا يسمح فيها بالتدخين، وتلتن أول  
هذه الأماكن السكك الحديدية التى تجرى تحت الأرض فإن ذلك لا يجعل  
حياة غير المدخنين محتملة لحسب بل يساعد على هدم الفكرة الشائعة بين  
الجمهور وهى أن الدخان جزء من البيئة .

ويلبغى ربط هذا بمحملة أكثر نشاطاً وقوة عن تلوث الجو في جميع مظاهره، وفي الوقت نفسه يبذل جهد بالغ لاكتشاف من يدخنون ولماذا يدخنون، كما يلبغى عدم التقدير بالمال والموارد على العيادات التي تفتتح الآن هدمى التدخين . كما أود لو حرم الإعلان عن التدخين بكافة أنواع الإعلان كما هو الحال في إيطاليا بقصد التجربة لمدة ثلاث سنين مثلاً وشغل المساحة نفسها وبذل نفس المال للإعلان عن أخطار التدخين واتباع نفس الطريقة التي جرى عليها المعلنون عن التبغ في استغلال الشبان من معبودى الجماهير في قطاعات عديدة وهم يحيطون السجائر بالرومانتيكية في جميع المناسبات التي تشوق وتروق، إذ يجيل إلى أن المجتمع سيفتقر إلى مساعدة شباب مشهور من غير المدخنين ولا أعنى أن يقتصر في ذلك على الإعلان المباشر لحسب فلا بد من تراكم المؤثرات في خواطر الناس إذا اعتاد الشبان منهم مشاهدة الأشخاص الذين يعجبون بهم ويتخذونهم مثلاً علياً لهم في التلفزيون والصحف والمجلات دون أن تطل السجائر من بين شفاههم . ولو كنت صاحب الأمر لحزمت التدخين على المسارح وقاعات المحاضرات إلا في الحالات التي تستلزم حكمة تمثيلية أو إظهار السمات الخاصة ، فن السخرية مثلاً محاولة عرض دور شرلوك هولمز أو ميجرية الدراى بلا غليون ، ولكن الأمر لا يستلزم في معظم الأحوال أن يظهر ممثلو الدراما وهم يدخنون فيستطيع هملت أن يبق ساعات طوال بلا تدخين كما يلبغى التزام هذه القاعدة طيلة برامج التلفزيون . إذ ما هي الفائدة من الدعاية عن فضائل الامتناع عن التدخين إذا ما شاهد الأطفال والديهم في العرض التلفزيوني الاعتماد على العقل، Brains Trust وهم طيلة الوقت ينفثون الدخان ؟ صحيح أن القائمين بأداء الأدوار يجردون في مداعبة السجائر بأصابعهم أو عض الغلايين بأسنانهم عوناً لهم

على هذا الأداء ولكن عليهم أن يقوموا بالأداء بدونها، فهي بالذات سبب من أسباب خلق عادة التدخين على اعتباره أمراً طبيعياً وهو ينبغي هدمه.

إن بعض الآباء يرون أن من الأفضل عدم النهي عن التدخين إذ يرون أن هذا قد يشجع أولادهم على التدخين سرّاً أو خارج المنازل وهم مع هذا الرأى يأملون أن يتغلب أولادهم على هذه البدعة كما يرون أن الإقلاق من الخوض في موضوع التدخين يؤدي إلى نتائج أحسن فالشباب المتفتح من الذكور والإناث يرون باستنتاجهم « أن ليس في التدخين ما يضير ».

وواضح أن المؤثرات المنزلية والمدرسية تتفاعل فيما بينها كما تتفاعل المؤثرات العامة التي أشرنا إليها فيما سبق . غير أن من الأهمية البالغة أن لا تكون معارضة التدخين عن طريق حشرها في أذهان الأحداث ضمن الآراء المتحيزة التي تتناول سلوك الإقلاق .

كما تستطيع الحكومة إلى جانب هذا أن توقف توزيع أدخنة أو سجائر رخيصة الثمن لقواتها المسلحة، فلقد كان هذا الإجراء من زمن بعيد بمثابة أسلوب لبق لتعويض الجنود عن أجورهم الزهيدة ولكن إعطاء هذا البديل نقداً لهم قد أصبح من الخير بصقة عامة على أن يبدأ تطبيق هذا على غير المدخنين من الجنود فيعطون البديل عن التدخين نقداً .

ويخل إلى أنه لا يرجى خير كثير من رفع أثمان السجائر، فالمدخن الذي لا يجيد عن عادته إنما يلجأ إلى استقطاع الفرق من ضروريات أخرى ويلجأ المتقدمون في السن إلى الإقلاق من المتعة التي يجذونها في التدخين كما أن الشباب ذوى الدخل الكبير لا يتأثرون برفع الأسعار

إلا قليلا فقد اعتادوا بذل الكثير في سبيل ملاذهم. فإذا أريد جعل نفقات التدخين بحيث تصبح مما يمتنع على الناس فلا بد من زيادة الأسعار زيادة هائلة تشكل تعسفا اجتماعيا تجعل الناس أن يستنتجوا أن التدخين مع الأسعار السائدة مضيعة لأموالهم ومن الخير أن يقلعوا عنه .

ولعل حظر التدخين في الامكنة العامة بالقدر المعمول به في الدول الأخرى، والإقلاع الكامل عن جميع أشكال الإعلان لفترة معينة بتصد التجربة والقيام بحملة قوية مدعمة لتوعية الجماهير جميعا، والمحاولة العائدة من جانب الآباء والمدرسين والأطباء وغيرهم من ذوي النفوذ على الآخرين. ليكونوا مثلا ضمنيا صالحا ، وإلغاء تمويل القوات المسلحة بالسجائر الرخيصة ، كل هذه جميعا إلى جانب مقاومة تلوث الهواء بصفة عامة في جميع الميادين ضرورات لا غنى عنها .

وإني لا أعتقد أن انتزاع السجارة من وجه البشرية بالامر المستحيل. ويتعين أن تكون هذه العقيدة ينبوع كل جهاد فتتقدم تدريجيا ولو إلى الحد الذي وصل إليه روبرت بورتون ( ١٥٧٧ - ١٦٤٠ ) في تشریح الكتابة ، The Anatomy of Melancholy :

«التبغ ذلك المقدس النادر . والتبغ المتفوق في الجودة إلى الحد البالغ يتغلغل إلى ما وراء البكرياس ، شراب الذهب ، وحجر الفلاسفة ملك لسائر الأدوية - قد أساء معظم الناس استعماله في سوقية كما يفعل اللحامون بالجملة . إنه الطاعون والأذى . إنه مبدد عنيف للسلع والأرض والصحة إنه التبغ الشيطاني الجهنمي الملعون، إنه مدمر الجسم ومتلف الروح .





کیف نفق البت خین  
بقدر  
کریستوفر وود



قد تناول الجزء السابق من هذا الكتاب موضوع نشوء التدخين على اعتباره عادة اجتماعية مسلم بها بل ومحترمة أيضاً . إن مشكلة تغيير عادة التدخين تتناول المدخن نفسه والمجتمع الذى يعيش فيه . وربما كان من الأسهل تقدير الدور الذى يلعبه هذان الطرفان فيما بينهما إذا ما ربطنا بين هذين الطرفين وبين عادة تعاطى مخدرات أخرى معروفة بين الناس بتأثيرها ونتائجها، فجمعتنا الزاهن لا يقر بصفة عامة تعاطى الخمر سواء كان ذلك بشرها أحياناً إلى درجة السكر أو بمعاقرتها بصفة مستمرة ولزمن طويل كما أن رأى العام يعضد أى محاولة تهدف إلى مساعدة الفرد على وقف إفراط الشراب كما أن فى حالة تعاطى المخدرات كالأفيون لا يهب الرأى العام لمنع هذه العادة لحسب بل ويقف القانون بالمرصاد لتحريمها . وليس التفريق بين المقبول وغير المقبول والمحرم شرعاً مسألة عامة من ناحية الزمان أو المكان ، فهناك أكثرية من المجتمعات الكبيرة كالمسلمين وأقلية من المجتمعات الصغيرة كاللورمون (١) لا يجيزون التدخين ، بينما هناك أقوام تجدد بينها من يرى تعاطى الأفيون أمراً عادياً ومقبولاً .

هل التدخين عادة أو إدمان ؟

إن كلمتى عادة وإدمان عرضة إلى حد ما للاستعمال فى شئ من عدم

---

(١) اللورمون فئة من المسيحيين فى أمريكا يدعون إلى تصد الزوجات وبدع أخرى  
أنفأها جوزيف سميث فى عام ١٨٣٠ ( المترجم )

الدفقة ولو أن كلمة « عادة » تصلح لتعريف الشخص الذى يدخن فى مناسبات معينة فقط كصحبة الأنداد أو بعد الوجبات ، فلا يحس ضيقاً إذا حيل بينه وبين هذا التصرف . أما كلمة إدمان فتطلق على تصرف الشخص الذى يؤثر التدخين على الأكل ويصر عليه وهو مصاب بنزلة برد والذى يشتهى السجائر إذا أعوزته . وتتفاوت الدرجات بضرورة الحال بين من يدخن أحياناً وبين المدمن المصر على التدخين كالتفاوت بين يشرب زجاجة نبيذ أو جمعة بين الفينة والفينة وبين السكير المدمن الذى لا يفيق حتى يشرب ، فأولئك الذين يدخنون عشر سجائر أو أقل فى اليوم نادراً ما يكونون مدمنين ، والذين يدخنون ثلاثين سيجارة أو أكثر عادة ما يكونون مدمنين ، غير أنه يلوح أن درجة الإدمان ليست نسبية مباشرة لتدخين عدد من السجائر فقد لوحظ أن أشخاصاً كانوا يدخنون أربعين سيجارة يومياً لمدة سنين عديدة استطاعوا الدهشتم أن يتوقفوا عن التدخين بمجهود قليل ملحوظ وبدون ظهور عواقب ما . فى حين أن أشخاصاً كانوا يدخنون عشر سجائر أو خمسة عشرة سيجارة فى اليوم هانوا ضيقاً شديداً فى الكف عن التدخين وظلوا مدة طويلة بعد ذلك يحنون له . ولعل الصعوبة التى يعانها آخرون فى الإقلاع عن تدخين سيجارة أو اثنتين فى اليوم لا يقوم دليلاً على وجود إدمان عقارى بل توضح كيف يمكن أن تتغلغل العادة فى النفس .

إن عادة تدخين السجائر هى التى تمنينا على وجه خاص . لقد استبان فى القسم الأول من هذا الكتاب أن تدخين غليون أو سيجار لا يضرب المدخن نسياً ولكنه على الأرجح بما يضيق الآخرين . ولأنه ليلذ نسياً

لمن يدخن عدد من السجائر يومياً أن يدخن عرضاً عنها سيجاراً أو غليوناً بقصد واحد وهو أن يخطو إلى منتصف الطريق نحو الإقلاع عن التدخين نهائياً . وستناول فيما بعد إمكان فرض ضريبة متفاوتة تجعل تدخين السيجار والغلايين أقل كلفة من السجائر ، وقد تناول فلتنشرقي وضوح فيما سبق موضوع الصعوبة العملية التي تواجه جعل السجائر أقل ضرراً عن طريق وضع مرشح (فلتر) أو استبعاد عناصر مغبته منها ، وأشار إلى أنه لا بد من مضي عشرين سنة أو أكثر قبل أن تتجمع الأدلة التي تزكي فائدة القيام بهذه الخطوات . ويعتينا في هذا الجزء من الكتاب تناول المشكلة الراهنة وهي كيف يوقف تدخين السجائر بشكل قاطع .

يمكن تغيير عادة تأصلت عن طريق تغيير البيئة أو بالتصميم الشخصي فالخضري الذي اعتاد حمل ساعة في جيب صدرته وانتقل إلى منطقة استوائية قد يبرح به الحر حيناً فيترع عنه صدرته ويجد عندئذ أن لا مندوحة من شراء ساعة يد يستعملها في يسر وبدون مضايقه . وقد يعزم الرجل الذي يلبس قبعة طرية مريحة أن يستعيض بها قبعة ذات غالب فلا تكون مريحة عند اللبس وتبدو للناظر الذي لم يألها مدعاة لشيء من السخرية ، غير أنه ينجح بتصميمه على إحداث هذا التغيير .

وبنفس الطريقة قد تتغير عادات التدخين ، إما لأن البيئة الاجتماعية تحدث تأثيراً وإما لأن الفرد هو الذي يبت في الأمر . وتغيير العادة في الحالتين ليس في كثير من الملابس بالأمر السهل وليس عملية منطقية . فالتسليم بالحجج القائلة بوجوب وقف عادة ما لا يعني تصميماً لعمل هذا . ومن هنا كانت أهمية التأثير المتبادل بين التصميم الشخصي والضغط الاجتماعي .

إن المجتمع الراهن يسمح بالتدخين الكثير أو القليل للناس من جميع الأعمار من الثانية عشرة فما فوق ( بل ودون ذلك في أحوال كثيرة ) وفي معظم الأمكنة بما في ذلك فراش النوم ووسائل النقل العامة والسينما وفي جميع الأوقات حتى في أثناء مباشرة العمل وتناول الواجبات . ومن الإعلانات ما يوحى بما يقلب أفكار الناس فتسلم بأن إنفاق جنسين في الأسبوع (١٠٤ جنينيات في السنة) في التدخين أمر معقول ولذلك فإن الجهد الذي يفتقر له الفرد ليت في أمر خروجه على إجماع الجماعة كبير جداً .

وتواجه الداهين في الوقت الحاضر مشكلة من طراز الكشكوت والبيضة - - وليس من المحتمل أن يتخذ المجتمع أية خطوات كبيرة نحو الإقلال من ممارسة التدخين حتى يتزايد عدد الذين لا يدخنون وحتى إذا تم هذا فسيظل من الصعب على الأفراد مقاومة عادة يداوم المجتمع على التسليم بها .

وصعوبة تغيير العادات أمر معروف في ميدان الطب الوقائي في الوقت الحاضر ، ففي العهود الماضية كانت تظهر أمراض مثل الكوليرا والتيفويد والطاعون يمكن تناولها بعلاج البيئة وذلك بتنظيم مورد مياه الشرب وجهاز المجارى وطريقة جمع الفضلات . وكانت هذه الإجراءات لا تتطلب من الجمهور بصفة عامة إلا قليلا من الوعي والتعاون نسبيا . ولهذا نادرا ما كانت هذه الإجراءات عقبة . في حين أنه يمكن مقاومة أمراض أخرى كالجدري والدفترية والتيتانوس والحصبة وشلل الأطفال أخيرا - كلها أو معظمها على أى حال - وذلك بتعاون أفراد المجتمع تعاوننا صادقا إلى حد أنهم يعرضون أبدانهم للحقن باللقاحات في مناسبات مختلفة غير أن أمراضا كمرض شرايين القلب التاجية والتهاب الشعب وقرحة المهران الاثنى عشر وسرطان الرئة وأشكال مختلفة من الأمراض العقلية

— وهي في الوقت الحاضر تدخل في نطاق أمراض مقعدة وقاتلة — يمكن التأثير فيها لو أن أفراد المجتمع إراغبون رغبة صادقة في تغيير بعض عاداتهم في الأكل والرياضة والتدخين والعمل حتى لتتبدل — في واقع الأمر — حياتهم من بعض نواح هامة .

وليس هناك طريقة بسيطة للتغلب في فترة قصيرة من الزمن على المقاومة المضاعفة التي تساور المجتمع والأفراد كما أنه ليس من المرغوب فيه فعلاً أن تم التغييرات التي من هذا القبيل فجأة وعلى عجل ، فعمل من الأفضل أن يضاف إلى قائمة ما يقبله المجتمع شيء من مساوي التدخين وذلك لإذكاء جهود الأفراد الذين يحاولون التخلص التوفيق عن التدخين وبتزايد عدد المقلعين عن التدخين وترجع كفة المقبول وعندئذ تتابع الجهود في حزم أشد وعزم أقوى .

وفي الواقع قد تغير موقف المجتمع في البضغ السنين الأخيرة تغيراً طفيفاً قد يكون أكثر وضوحاً منذ أن نشرت كلية الأطباء الملكية في مارس ١٩٦٢ تقريرها « التدخين والصحة » . وقد جاهر بالقول منذ سنين نفر من كانوا يفكرون في الإقلاع عن التدخين في معرض الكلام عن أخطار هذه العادة « إذا كان التدخين عادة مرذولة وبهذا القدر من الخطورة فلماذا لا تفعل الحكومة شيئاً ما بهذا الخصوص ؟ » واستنتاجهم هذا مبني على أن عدم قيام الحكومة بعمل ما يرجح عدم صحة ما يقال لهم .

ولم تفعل الحكومة إلى الآن شيئاً بناءً تماماً ولكن وزراء الصحة المتعاقبين بدأوا وهم مكروهون يدرسون في بطله ثم أصبحوا أكثر جرأة فسلبوا في سنة ١٩٥٤ « بصلة التدخين بسرطان الرئة » . وفي سنة ١٩٥٦

باتوا يقولون « بالعلاقة » بين الاثنين . وفي سنة ١٩٥٧ سلوا بالنتيجة التي وصل إليها مجلس الأبحاث الطبية وهي .

« إن التفسير الأقرب إلى المعقول للزيادة الهائلة جداً في عدد الوفيات بسرطان الرئة بين الذكور في ربيع القرن الماضي هو أن جزءاً كبيراً منها سببه تدخين التبغ وخاصة تدخين السجاير بكثرة » .

ولكن روح المضاء كانت فائدة وما اتخذ من الإجراءات كان نافعاً لا يذكر . وعند ما نشر تقرير الكلية الطبية الملكية صرح وزير الصحة في مجلس العموم أن الحكومة قد اقتنعت عن عقيدة بأن التقرير قد أوضح عن يقين وبشكل قاطع حاسم قيام الصلة بين التدخين وسرطان الرئة وتزايد تعرض الصحة العامة للخطر بسبب التدخين . وقال لورد هاشام في مجلس اللوردات عند عرض الموضوع للمناقشة .

« إننا نعلم كبشر يعنيهم الأمر أن تدخين السجاير كما هو حاصل اليوم يسبب سرطان الرئة في كل قطر ومكان حيث تدخن السجاير . ومهما كان ما نفعله أو ما لا نفعله ينبغي أن نتصرف على ضوء اعتقادنا هذا وألا تشغلنا البحوث عن هذه الحقيقة الراهنة وإلا فإننا نخدع أنفسنا . ونعرض الآخرين للهلكة » .

إننا لا نستطيع أن نضل أنفسنا بتفسير آخر قد استبعد أو يفرض نظريات ربما كانت صحيحة ولكنها لا تناقض ما ذكرت .

وقد تناولت جميع وسائل النشر كالمجف والتلفزيون هذا الموضوع في استفاضة لم يسبق لها نظير فانخفضت مبيعات السجاير بنسبة ١٢ ٪ وتدهورت أسهم التبغ .



ولكن نظراً إلى الفائدة المالية من صناعة التبغ وإلى حصيلة الإعلان في الصحف والتلفزيون فلا عجب إذا هبت صناعة التبغ لتحارب هذه التقارير كما وفقت بعض الصحف في بعض المناسبات من ورائها حليفة لها في هذه الحرب .

ومن الأمثلة على مثل هذه المواقف الخاسرة أن ظهر خطاب في جريدة « التايمز » في فبراير ١٩٥٦ تحت عنوان « التعرض لسرطان الرئة تساءل فيه كاتبه بالآتي : « كثيرون من أصدقائي عن بلغوا الأربعين راعبون في الإقلاع عن التدخين اليوم لو أنه قم لهم ما يؤكد أنهم بإقلاعهم عن التدخين يقل فعلا تعرضهم لسرطان الرئة فإذا كان هناك من يستطيع الإجابة عن هذا السؤال فقد يكون من المستطاع إقناع ألوف من بلغوا بهجر السيجارة » .

عندئذ أرسل بروفيسور برادفورد هيسل ودكتور دول إلى المحرر بالمعلومات التي طالب بها بالقول « إن خطر التعرض لظهور سرطان الرئة عند من بلغوا سن الأربعين يقل فعلا عند إقلاعهم عن التدخين » ولكن جريدة التايمز لم تنشر هذا التصريح الذي ظهر بعد ذلك بقليل على الصفحة ٥٠ من المجلة الطبية البريطانية عدد ٣ مارس . ولعل محرر التايمز كان لا بد مفسحاً المكان الكافي في جريدته لهذا الرد لو أنه كان يتضمن ألا ضرر من مداومة التدخين .

ولما نشر تقرير كلية الأطباء الملكية هونت افتتاحية التايمز من شأنه ولم تنشر الخطابات التي أرسلت إلى المحرر عقب ذلك مباشرة بل أملت تحقيقاً صحفياً قام به أحد مراسليها بشأن ما تقوم به إحدى العيادات التي تعالج عادة التدخين .

وقد أيدت حرب الصمت التي التزمها جريدة التايمز ظهور مقالات في صحف يومية ذائعة الانتشار اعتمدت فيما كتبتة على أسس خاطئة ولما أرسلت لها تصحيحات لهذه الأخطاء تناولتها تلك الصحف في تراخ وعدم اهتمام لا يسر .

وقد توقف عدد من الناس عن التدخين عقب نشر تقرير كلية الأطباء الملكية والتعقيبات التي نشرت عنه، ولكن الناس ما لبثوا أن عادوا إلى التدخين فلم تتعد درجة هبوط المبيعات ٦ ٪ وعادت أسهم التبغ إلى مستواها السابق تقريباً .

وعلى الرغم من العناية التي أولتها وسائل النشر للموضوع فإن كثيرين لم يقتنعوا بالإقلاع عن التدخين غير أن كثيرين قد فتحت بصائرهم على الخطر الناجم عنه وضعفت الحجة التي تقول « لما كانت الحكومة لم تفعل شيئاً بخصوص التدخين فهو لا يمكن أن يكون ذا خطر » .

#### الاتصال القوي :

وإذن فكيف السبيل إلى معالجة الفرد الذي يراود نفسه على الإقلاع عن التدخين ؟ هناك نقطة واضحة وهي أن المنع القهري إبان الإقامة في مصحة مثلاً مع تسليم المجتمع بعادة التدخين لا يؤدي إلا إلى تأثير مؤقت كما أن من ضيعة الوقت والجهد أن يلقي المدخن « كيف » يطل العادة إذا لم يقدم له السبب المقنع الذي يحفز على الإقلاع عنها . إن الرغبة المبهمة في الإقلاع عن التدخين شائعة بين المدخين ولكنها لا ترقى إلى العزيمة الصادقة في حين أن تحويل هذه الرغبة المبهمة إلى عزيمة صادقة هو أهم خطوة في هذا السبيل، فالعزم الصادق والتصميم الأكيد يجعل « كيفية إبطال التدخين بوسائل كاستحلاب أقرص النعناع ووضع أربطة مطاطية ، واستعمال أشباه السجائر وما إلى هذه تصبح أمورا ذات أهمية ثانوية .

· إذن كيف السبيل إلى تقوية الرغبة في وقف التدخين ؟ الأمر يختلف بين فرد وآخر حيال مدلول كثير من الحجج ، فالشخص المصاب بسعال مزمن مثلاً بعد برئه من التهاب رئوى قد يقرر الإقلاع عن التدخين لاعتبارات صحية ، في حين أن الفرد الحائر الذى يتلصق السبيل إلى فك أملاكه المرهونة ضماناً لديون عليه قد يكون أكثر تأثراً بالاعتبارات الاقتصادية .

ومع هذا فللمدخنين جميعاً ميل ظاهر إلى التعامى عن الاعتبارات الشخصية وإلى التماس المبررات للتدخين .

#### الحجج الصحية لوقف التدخين :

كثيراً ما نسمع شخصاً يقول : « أنا أعرف الخطر الذى يهدد صحى إلا أن هذه المخاطرة ما يسوغها ويعادلها » فإذا كان هذا القول صحيحاً وجب قبوله فلكل إنسان الحق في اختيار نوع المخاطرة التى يتعرض لها مهما كان خطرها إلا أن هذه العبارة تعنى في واقع الأمر ما يأتى : « إننى أشعر بشعور كرهية ونذير سوء يهتف بى أن التدخين ضار بصحى ولكننى أميل على الأرجح إلى عدم التفكير فيه » ويمكن مع بعض هؤلاء الناس اللجوء إلى التقوية فيسألون أن يوضحوا شخصياً ماهية الخطر الذى يتخيلون وقوعه لصحتهم وعندئذ يسهب البعض كثيراً في التعبيرات الشخصية . إن الحقيقة السافرة وهى أن ٣٣.٠٠٠ شخص يموتون كل سنة في الجزر البريطانية بسرطان الرئة كثيراً ما تنفشل في التأثير على الفرد فإذا قيل له إن مناء موت مصاب واحد كل ٢٥ دقيقة وإن هذا العدد يعادل أربع مرات عدد الذين يموتون بسبب حوادث الطريق . عندئذ يكون هذا الايضاح أقرب إلى الفهم والاستيعاب كما أن النسبة ١ : ٨ وهى نسبة الموت بسرطان الرئة بين من يدخنون ٢٥ سيجارة فأكثر في اليوم يمكن تقديرها حق قدرها إذا أقيم القياس

الآتى : - إذا وقتت مضيفة على سلم الطائرة ترحب بركابها بقولها : إننا سعداء بسفركم معنا . إن طائرة واحدة فقط هى التى تتحطم بين كل ثمانى طائرات من طائراتنا . فكم من المسافرين يعدلون عن السفر بهذه الطائرة ويتجهون اتجاها آخر ؟ وقد يرون القياس الذى تقدمه لعبة الروليت الروسية فالرجل الذى يدخن ٢٥ سيجارة أو أكثر فى اليوم يتعرض لنفس الخطر فى الفترة بين سن الثلاثين والستين كالرجل الذى يشتري مسدساً له خزانة تسع ٢٥٠ طلقة وضع فيها طلقة واحدة حية . وفى كل يوم عيد ميلاده يلف خزانة المسدس ويصوبه إلى رأسه ويشد الزناد . ولعل لإحدى الصعوبات فى إدخال هذه الحقائق فى روع الناس هى أنه رغم ما أوضح فى صدر هذا الكتاب عن انتشار سرطان الرئة وسرعة فشكه بالناس نسيأ كما لو كان وباء فإن كثيرين ليس لهم عهد به فى أسرهم وبين أصدقائهم .

ولعل هذه الصورة تتعارض مع صورة مرض التهاب الشعب المزمن المعروف للناس جميعاً فهو مرض يطول أمده ويموت المصاب به بعد سنين طويلة من الألام غير أن معظم المدخنين يحتفظون بالتعبير « التهاب الشعب المزمن » يطلقونه على عصر التنفس البالغ الذى يظهر على السنين وهم فى ذلك يجهلون أن التهاب الشعب المزمن إن هو إلا آخر طور من أطوار مرض قد يرجع إلى عشرين سنة خلت ظهر مع سعال بالغى كل صباح بلا انقطاع ، وقد يكونون أنفسهم ضحية له ولكنهم يؤثرون أن يطلقوا عليه اسماً مروقاً هو « سعال المدخنين » .

إن السهولة التى يقبل بها الناس فكرة العلاقة بين المرض وتلوث الجو بدخان المداخن أو أبخرة آلات الديزل تتناقض تناقضاً مع كراهيتهم للتسليم بعلاقة المرض بتدخين السجائر فهم يقولون « عليهم » عمل شيء لتلويث

الهواء ، وعلينا ، عمل شيء لتغيير عادة التدخين . صحيح أن أهل المدن أكثر تعرضا لسرطان الرئة والتهاب الشعب ولكن الفارق بين الحضر والريف أقل بكثير من الفارق بين التدخين وعدم التدخين . ومن المحتمل كذلك أن يكون لدخان المدن ودخان السجائر أثر تراكمي ولهذا يتعين على الشخص المعرض للخطر بسبب إقامته في المدن أن يمتنع عن التدخين بتاتا حتى لا يتحالف عليه الخطران . صحيح أن الأبخرة السوداء الكريهة الرائحة التي تتصاعد من سيارة ديزل سيئة الصيانة تضايق الناس إلى أبعد حد إلا أنه لم يثبت بصفة قاطعة أنها مصدر خطر مباشر فإليكم سيكون في المراجعات وجنود المرور في مدينة لندن ، وهم أكثر الناس تعرضاً لهذا الخطر - إن وجد - لم تتجاوز إصابتهم بسرطان الرئة الحد المقرر .

إن وصف الدور الذي يلعبه التدخين في هذه الأمراض أو في أمراض أخرى كصلب شرايين القلب والسل والفتق وقرحة المصمران الاثنى عشر والتعبير عنها بتعايير شخصية يقدرها الشخص الذي يعنيه الأمر ليس له ما يبرره إلا إذا وجد العلاج . وهناك في الواقع أدلة كافية لتسفيه وجهة النظر الشائعة التي يعبر عنها القول ، وبعد فقد فات الأوان الذي أستطيع أن أعمل فيه شيئا بهذا الخصوص ، فالحقائق تشهد أن خطر التعرض لسرطان الرئة يقل بدرجة مذهلة عند من يقلعون عن التدخين بالقياس إلى من يسترون فيه كما أن تحسن أعراض التهاب الشعب مدهل في أغلب الحالات وقد يحتمل في الحالا المبكرة بعد الإقلاع عن التدخين أن يشفى المصاب شفاء دائما .

#### الاسباب الاقتصادية للإقلاع عن التدخين :

يمكن تفسير الناحية الاقتصادية للتدخين بطرق مختلفة ولكن نفور الناس من تناولها بصفته الشخصية يشبه تماما نفورهم من تناول الأخطار

الصحية بصفة شخصية ، وإننا لنجد في كفة من الميزان أن دخل الحكومة من ضرائب الدخان ٩٠٠ مليون من الجنيهات ، وهو واقع لا يفهمه معظم الناس فمثل هذه الأرقام تجرى على لسان المنجمين أو على لسان الصانعين لوسائل الوصول إلى القمر . ولعل ذكرها أمام فرد عادى تجعله يشعر أنه وهو يدخن يساهم في دفع حصته من هذا المبلغ . كما نجد في الكفة الأخرى من الميزان أن هناك قلة من الناس يستطيعون القيام بضرب ١ شلن و ١١ بنس أو ٤ شلنات و ٦ بنس في ٢ أو ٧ أو ٢٦٥ ، فخداعهم لدوائهم يكاد يكون عمداً . مثل ذلك أن كثيرين ممن يشترون علبة سجائر من ذات العشرين يتسمون بأغلظ الأيماطات أنهم يدخنون ٥١ سيجارة فقط يومياً لأنهم ييقنون خمس سجائر للصباح التالي ؟ كما أن كثيرين اعتادوا شراء كمية من السجائر مرات كثيرة في اليوم وهذا يساعدهم على خداع الذات من ناحية مجموع ما ينفقون في التدخين .

وليتسنى الوصول إلى فهم الناحية الاقتصادية ينبغي جمع ما ينفقه المدخن في الصباح وبعد الظهر وفي اليوم الواحد وفي الأسبوع والشهر والسنة وطيلة العمر على الوجه الآتي مثلاً ١ شلن و ١١ بنس في الصباح ومثلها في المساء يكون المجموع ٣ شلن و ١١ بنس لمدة ٥ أيام في الأسبوع فيكون المجموع ١٩ شلن و ٢ بنس ، يضاف إليه ١١ شلن و ٦ بنسات ثمن ٣٠ سيجارة ليومي السبت والأحد أو ستة جيهايات في الشهر تقريباً يضاف إلى هذا المبلغ ما يصرف زيادة في العطلات والندوات مما يجعل الرقم ثمانين جنيهاً في السنة فإذا عرف أن معدل عمر التدخين ١٧ سنة كان ما ينفقه الشخص وهو في سن الثلاثين ١٠٠٠ جنيه فإذا بلغ سن التقاعد كان ما أنفقه في التدخين حوالي ٤٠٠٠ جنيه على أساس الأسعار الجارية .

وينبغي مقابلة هذا المبلغ بما ينفقه الشخص في أشياء أخرى تبعاً لبسنة وهوائياته مثل أجهزة التسجيل والراديو والدراجات وآلات التصوير والإجازات والألعاب والسيارات والبيوت . كما ينبغي مقارنة هذه البنود بالآمر الواقع وهو أن الإصابة بالسرطان تكلف حسب الأسعار الجارية ٢٥٠٠ جنيه تقريباً ولعل هذا هو سر إطلاق التسمية الساخرة الشائعة بين طلبة الطب ٣٠ شلن و ١٠ بلس ، ضعها بيدك في كيس السرطان .

#### اسباب اخرى تدعو الى وقف التدخين :

ومن الناس من يستطيعون الإنفاق على التدخين ولا يهتمون بأخطاره ولكنهم لأسباب عديدة لا يحبون أن يحسوا أنهم غير قادرين على وقف التدخين وقد تكون هذه الأسباب مقترنة بالشعور بذنب الإدمان أو بالافتقار إلى ضبط النفس . ولعل هذه الأسباب الشخصية وهى بطبيعتها خلقية أحسن الميادين للمجاهد الذى يهتم بمجاهده أكثر مما يهتم بالتدخين . وهناك من فاحية أخرى بعض من الناس يهتمهم المثل التى يضعونها أمام الآخرين وخاصة أولادهم . ويمكن إسداء المساعدة لهؤلاء عن طريق توكيد إحساسهم — وتقوم الدلائل القوية على وجوده — وهو أن للأب أهمية قصوى فى خلق عادة التدخين فى الأطفال .

فإذا مر الفرد من طور الرغبة فى وقف التدخين إلى طور التصميم على ذلك وصل إلى هدفه بنفسه دون مساعدة من أحد وقد حدث للكثيرين أن قاموا بهذه المهمة بأنفسهم . كما نجح كثير من الأطباء — وهم كفتة لا يمكن اتخاذهم مثلاً يحتذى — فى الوصول إلى هذا الهدف فقد كان ثلثا عددهم من المدخنين ، أما اليوم فقد أصبح المدخنون منهم ثلث عددهم على وجه التقريب . ويمكن الافتراض أنهم قد أقنعوا عن التدخين لأنهم بحكم

إدراكهم للحقائق الطبية ولمسهم لأثر التدخين السيء الأول وهلة قد ارتضوا لأنفسهم الإقلاع عن التدخين، على أنه يمكن أيضا افتراض رغبتهم في إقامة أنفسهم مثلا للآخرين على أن هذا لسوء الحظ لا ينسحب عليهم جميعاً .

وكيف السبيل إلى مساعدة أولئك الذين يتأرجحون على حافة البت ؟ لم يعمل لهذا القصد شيء كبير، والحاجة العاجلة إلى بحوث وتجارب ضرورية ملحة.

وقد بذلت في هذا السبيل محاولات لتقديم المساعدة ككتابة مجلات وكتب وتسجيل أسطوانات إذاعية وعمل استشارات طبية ونفسية وإقامة عيادات مختلفة تناهض التدخين . وقد ألفت الجمعية البريطانية لمقاومة التدخين، وهي جماعة عنيت في الأصل لتقدير الحقوق لغير المدخنين فكونت جماعات للدراسة والمدخنين بلا أسماء، وأنشأت عيادات للعناية بالذين يرسلون إليها لحاجتهم إلى عناية طبية .

#### العيادات المناهضة للتدخين :

تتألف بعض العيادات المناهضة للتدخين من عشرة أو خمسة عشر شخصا ممن يرغبون في الإقلاع عن التدخين يجتمعون مرة كل أسبوع بإرشاد طبيب يقوم في المرحلة الأولى بالمقاومة بالشرح والإيضاح ومناقشة كل فرد من الناحية الشخصية التي أشير إليها فيما سبق، ثم يتناول المجتمعون الأسباب التي تدعوم إلى وقف التدخين . ثم يقوم كل فرد بسرد تاريخ ممارسته للتدخين باستفاضة ، فيتناول لماذا وكيف بدأ التدخين ونمت فيه العادة، وعدد المرات التي يدخن فيها يوميا والمناسبات الخاصة التي تبلغ فيها شهوته للتدخين الذروة والأسباب التي تدعو لذلك، ثم يشجع كل عضو في



وفق ليقدم أكبر عدد من نماذج التدخين المختلفة ويذكر الأسباب أن أمكن  
صنعتك يكون التباين مثارا للدهشة عند الكثيرين فاختلاف طريقة التدخين  
وأى طرف من السيجارة يضعه المدخن في فمه بعد دقاها لا أهمية له . أما  
الاختلافات الأخرى كإبقاء السيجارة في القفم مع مواربة المدخن إحدى عيديه  
إلى النصف ، أو المدخن الذى لا يستنشق الدخان فى أغلب الأحوال  
أو الشخص الذى يضع سيجارته على حافة مكتبه أو منفضة السجائر ولا  
يلتقطها إلا مرتين أو ثلاث مرات ليشد منها نفسا طويلا ، فهى مفتاح  
للطرق التى يسلكها المدخن لمحاولة وقف التدخين . كما يلاحظ بوضوح  
اختلاف آخر له أهميته ، وهو الوقت الذى يبلغ فيه الحنين للتدخين أشده  
فهناك من يقولون إنهم لا يستطيعون تركيز الدهن في عملهم أو متابعتة إلا  
بالتدخين كالكتاب الذى لا يستطيع الكتابة إلا إذا دخن والبناء أو  
المهندس الميكانيكى الذى يشعل سيجارة عندما يجد نفسه أمام معضلة تحتاج  
إلى حل أو مندوب البيع والشراء الذى يخرج علبة سجاريه عند وصول  
المساومات إلى درجة الحرج . كما أن هناك من يقولون إنهم لا يشعرون  
بالراحة والاسترخاء بعد الوجبات أو في الإمسيات في منازلهم إلا بالتدخين  
كما يدخن الآخرون عندما لا يجدون شيئا يشغلهم أو عندما يحسون ترحا  
أو سامة .

وتكون نتيجة سماع المدخن للأسباب التى يبيها الآخرون أن يشرع  
في التساؤل عن أسباب تدخينه والتفكير في أنها مجرد محاولة للتبرير ومن  
ثم يتبادر السؤال « هل صحيح أن السيجارة تهدى الأعصاب فعلا ، ؟

قد تعرض الإنسان في يومه ملابسات تقلقه وتحيره وتشيع الهم  
والترح فيه فهل يخلد المدخن إلى الهدوء بدرجة أمتع أم لا ؟ إن الفكرة

القائلة : إن السجارة تشيع الألفة وتساعد على تبديد الجمود وتضفي الانسجام على الجماعة ، تتحداها وترتطم بها نواح اجتماعية منها القذارة وما يتركه التدخين من مخلفات واصطباج الأصابع ورائحة الفم الكريهة . وكثيرون يزعمون أن للتدخين طعما محببا فإذا ضيقت عليهم بالأسئلة بقيت قلة منهم تزعم أن كثيرا من السجائر تدخن لطعمها وأنه كلما كبر مجموع عدد السجائر التي دخن قل عدد السجائر التي تدخن لذاتها فالتدخين على الأكثر إشباع للعادة .

فإذا أمكن مساعدة الناس على إدراك العلة في وجوب الإقلاع عن التدخين أمكن تقويض أفكارهم التي تأصلت فيهم عن السبب الفعلي في التدخين .

والطور التالي يكون بتبيان إمكان وقف التدخين ، وهذا ميسور بين الجماعة وهي تجتمع في عيادة كل أسبوع حيث يمرون بأطوار مختلفة وحيث ينب فيهم عامل التنافس فيقول الواحد منهم : إذا كان غيرى قادرا فلماذا لا أكون كذلك ؟ لم يكن يخيل إلى أبدا أنه قوى العزيمة ، فإذا أوضع أن وقف التدخين أمر ممكن قام الذين أقنعوا عن التدخين بوصف كيف فعلوا هذا وبماذا أحسوا وماذا يعتزمون أن يفعلوا بعد ذلك . وسيدكر البعض قصصا مروعة عما كابدهوا في هذا السيل بينما سيقول البعض الآخر إنهم مندهشون لأنهم نجحوا في ذلك من غير معاناة ألم حقيقى على الإطلاق . فإذا وقع لشخص أنه كان يشكو من أعراض صدرية وأقلع عن التدخين فظهر تحسن فورى في السعال فضلا عن قائمة الفوائد التي ترتبت على التوقف عن التدخين سواء كانت حقيقية أو وهمية كتتحسين

مذاق الطعام ويسر التنفس وعودة حاسة الشم وإحساس عام بتحسن الصحة ، قويت عزائم الآخرين على محاولة التوقف عن التدخين مع ذكر هذه البركات .

وإنه لمن المهم تعبئة روح الخير في حديثي العهد بالتوقف عن التدخين لمساعدة الذين يشكون على التوقف ، وذلك بتشجيعهم على حضور ندوات العيادة فذلك خير من إغاطة أصدقائهم . ويجدر القول بأن هناك فترة خطيرة تظهر بعد التوقف في غضون الفترة من ثلاثة إلى ستة أسابيع إذ تبلغ الثقة بنفس المتوقف مبلغها فيقبل التحدى بتدخين سيجارة واحدة فقط ، فقد تكون النتيجة عودته إلى سابق عهده وعادته من التدخين . على أن مثابة مثل هذا الشخص على حضور ندوات العيادة كفيلة وكافية لدفعه عن اشتهاؤ تدخين ولو هذه السيجارة الواحدة .

إن المفاضلة بين الإقلاق من التدخين وبين الإقلاق عنه دفعة واحدة أمر معقد ، فليس هناك حد معروف يصبح التدخين عنده أمراً مأمون العاقبة ، فالخطر الصحي والالتزامات المالية تقل مع الاستمرار في الإقلاق من عدد السجائر التي تدخن . فإذا كان الشخص لم يتجاوز في حياته تدخين سيجارتين أو ثلاث في اليوم فليس هناك ما يقلق إلى حد يذكر ، أما إذا كان عن يدخنون عشرين إلى أربعين سيجارة فالإقلاق يجعله عرضة للرجوع إلى سابق درجة تدخينه المتطرفة ، أما توقفه دفعة واحدة فيجعل تعرضه إلى الرجوع أقل بكثير . وليس بين المدخنين من يعتقد أنه بإقلاقه سيعود إلى سابق درجته من التدخين إلا أن الواقع هو أنه إذا عرض له ما يزعجه أو وقعت له حادثة أو حضر حفلة فيحتمل رجوعه إلى درجة التدخين التي

أخفق في التوقف عنها تماماً ، بخلاف الشخص الذى توقف عن التدخين كلية فاحتمال رجوعه إلى التدخين أقل بكثير . وعلى الرغم من أن تدخين سيجارين أو ثلاث في اليوم متعة عند الشخص الذى لم يزد في تدخينه على هذا القدر أصلاً إلا أنه إغراء للشخص الذى كان يدخن ٣٠-٤٠ سيجارة في اليوم . وسواء اعتزم شخص ما الامتناع عن التدخين كلية أو تخفيض استهلاكه الأسبوعى إلى النصف فهذا أمر يرجع إلى ما يفضله شخصياً ، أما محاولة التوقف التى تمتد إلى أكثر من بضعة أسابيع فتأدراً ما تنجح .

#### حيل للإقلاع عن التدخين :

لم نتناول عند الكلام عن عبادة الجماعة كيفية وقف التدخين وذلك عن عمد . فكثير من الأشخاص حتى أولئك الذين يعتزمون الاشتراك في عبادة جماعة يطلبون أن يعطوا العلاج « حبة أو حقنة أو تنويماً » إنهم يطلبون من غيرهم أن يمنع التدخين عنهم غير أن شيئاً من هذا لا ينجم مع غيبة الأطوار الأولى في العملية التى سبق وصفها ، فقد تشترك جماعة في عبادة عدة أسابيع قبل أن تتحول رغبة التوقف إلى تصميم ذلك التصميم الذى يصاحبه التقدير لقيمة إمكان التوقف وتحظى منتصف الطريق إلى النصر ، وعندئذ تصبح بعض من الوسائل المساعدة جائزة التناول بالبحث لإكمال النصر . فتباين طرق التدخين وتباين أسبابه يجعل الوسائل التى تنجح في حالة ما جائزة الفشل في أخرى ، وكثيراً ما يحدث بدرجة مذهلة أن يقول إنسان ما « إن الشيء الوحيد الذى أفادنى هو ما نصحتني به فلان » ، فيبدو هذا القول — رغم صحته — مدعاة للسخرية ولهذا ينبغي وضع خطط متعددة مقرررة حاسمة .

إن اختيار الوقت المناسب للإقلاع عن التدخين له أهميته ، فمن الخطأ

اختيار الوقت الذى يجتاز فيه المدخن مرحلة خاصة من القلق أو وهو يوشك استقبال عيد الميلاد . على أنه يلغى عدم تأجيل التوقف عن التدخين مدة طويلة جداً . فإذا كان الباحث الأكبر على التدخين يشهد في أثناء العمل فليكن بدء التوقف في مسهل الراحة الأسبوعية فإذا اشتدت الرغبة في التدخين في أثناء الوجود بالمنزل فليكن التوقف في أول أيام العمل الأسبوعى . ومن العوامل المساعدة على التوقف تغيير نوع السجائر قبل تاريخ التوقف والامتناع عن التدخين ساعة أو ساعتين كل يوم ، وليكن ذلك قبل الساعة العاشرة صباحاً . ويبنى عدم زيادة ساعات الامتناع إلا إذا أمكن تنفيذ ذلك عن ثقة تامة وتصميم ثم يحسن بعد ذلك أن يصمم المدخن على التوقف يوماً كاملاً — وهذا يستطيعه أى إنسان — وفي نهاية هذا اليوم تعقد النية على التوقف في اليوم الثانى وهكذا لمدة أسبوع وأسابيع . ويتعين أن يتضمن البرنامج اليومى البت فيما يلغى عمله بدل التدخين ، فتعد العدة لعمل شيء يحل محل التدخين . فقد يفيد الشخص الذى يشعل سيجارة بمجرد استيقاظه من النوم أن يشرب كوباً صغيراً من الليمون المر الذى أعد في الليلة السابقة ، فال مذاق المر القابض يبدد الحرص على التدخين إلى حين . أما الشخص الذى يدخل في السيارات العامة في طريقه إلى محل عمله فعليه أن ينتظر حتى يصل . والشخص الذى يلذ له التدخين مع شاي الإفطار أو بعد الوجبات فعليه أن يصاحب لبضعة أيام شخصاً لا يدخل . والشخص الذى يحرص على أن تظل السيجارة في فمه غالب الوقت يمكنه مص شيء آخر كالحلوى وأقراص خلاصة الفواكه وأقراص النعناع . والشخص الذى يشد أنفاساً طويلة من سيجارته يمكنه مضغ القرنفل فهو يكسب الشيق حرارة وحرارة لاتلأم التدخين بضغ دقائق . أما أولئك الذين يلذ لهم التدخين عندما يجنحون إلى الجلوس في الأمسيات للاسترخاء

والراحة فالأمر صعب إذ لا يوجد علاج لهذه الحالة إلا أن يقوم المدخن بإيجار عمل قد أجله مرة بعد أخرى ، فإذا وفق في مزيد من هذا الإنجاز بضعة أيام فقد يمكن مروره في هذه الفترة الحرجة الحاسمة بسلام. أما أولئك الذين يلذ لهم التدخين مع تعاطي الخور فلما أن يقلعوا عن الخور ولما أن يكون مجلس الشراب في مكان مع صحبة تساعد على مقاومة الإغراء .

ومن المهم في نهاية الأسبوع الحصول على مكافأة ملبوسة عن العمل خلاله وشراء شيء عن سعة بالتقود التي اقتصدت خلال الأسبوع .

#### — المساعدات الطبية لوقف التدخين :

ماهي المساعدة التي يمكن أن تسديها العقاقير أو النوم لأولئك الذين يحاولون الامتناع عن التدخين ؟ هنا يبدو أمران لا يَحتملان الشك أولهما أنه لا يوجد عقار مأمون العاقبة يمكن أن يتعاطاه المدخن ويؤدي به إلى وقف التدخين إذا لم يرغب في هذا رغبة صادقة. وثانيهما أن وقف التدخين لا يختلف عن غيره فالاعتقاد في تأثير محضر معين أو فيما يوصف له — من غير شك — بعض القيمة فهناك ثغرة كبيرة من عدم الوثوق بين هذين الأمرين المسلم بهما بصفة عامة . وقد جرب محتضر من اللويابين وهو يشبه النيكوتين كيميائيا ويستعمل عوضا عنه ، وكانت النتائج متضاربة فقد وضعت أقراص تحتوي لويابين وأقراص تشبهها تماما ولكن لا تحتوي على شيء ، وذلك تحت إشراف شخص لا يعرف من تعاطى هذه ومن تعاطى تلك تلك فلم يلاحظ عدم ظهور أى أثر نافع في مناسبة ما وظهور بعض الأثر النافع في أخرى ، على أن فريقا من أطباء السويد قرروا أنهم استعملوا حقن لويابين فخلصوا على نجاح قصير المدى في آلاف من المرضى الذين لجأوا إلى عياداتهم خلال بضعة سنين خلت .

وقد استعملت أدوية غير نوعية القاساً لتأثيرها العام كسكنات  
ومنبهات أو لتأثيرها الجامع بين التسكين والتنبية في وقت واحد فكان  
كل ما أمكن ملاحظته ظهور فائدة جزئية فقط .

وقد استخدم التنويم فنجح مع البعض . ومع ذلك فيجدر بنا أن نذكر  
أن كثيرين قد أفلحوا عن التدخين من غير تنويم . ومن الصعب التأكد  
من أثر التنويم كسند في هذا السيل فقد عاد بعض الذين عولجوا بالتنويم  
إلى سابق عاداتهم من التدخين خلال أربع وعشرين ساعة وهي ليست  
بالفترة الطويلة . إلا أن الصعوبة البالغة في أمر التوقف عن التدخين  
تتركز في اليوم الأول أو اليومين الأولين ولهذا فلا يمكن التقليل من شأن  
المساعدة التي يسديها التنويم في هذه الفترة ، ومع ذلك فهو غير عملي  
ولا يمكن وضع استعماله على مدى واسع موضع الاعتبار .

وتباین درجة نجاح الوسائل المستعملة في مساعدة الأفراد أو الجماعات  
الصغيرة على التوقف عن التدخين فقد حصرت درجة النجاح خلال فترة  
قصيرة في العيادات التي يشرف عليها الدكتور ليروب في السويد فوجد  
أنها بلغت ٩٨ في المائة ، امتنع عن التدخين ٧٦ في المائة ونجح ٢٢ في المائة  
في إنقاص عدد السجائر التي كانوا يدخنونها إلى أقل من الربع في حين أن بعضهم  
قرر أن درجة النجاح وصلت إلى ٦٠ في المائة ، بل ادعى آخرون أنها لم تزد  
على ٣٠ في المائة . ويتوقف النجاح إلى درجة كبيرة على الأسباب التي دعت  
المدخن إلى الالتجاء إلى العيادة فإذا كان المدخن يريد ، الإقلاع عن  
التدخين ولجأ إلى العيادة من تلقاء نفسه فدرجة النجاح تميل إلى الصعود  
أكثر مما لو أنه ذهب إلى العيادة بإشارة طبيبه لأنه يجب ، عليه وقف  
التدخين . ولقد كان إقبال المشتركين على العيادات باستثناء الحاصل في

السويد ضئيلاً ولهذا فواضح أنه لا بد من تحسين الطرق المقررة لمساعدة الأفراد ولا بد كذلك من جعل هذه المساعدة أكثر وجوداً ورسماً ، غير أنه على الرغم من نفع هذه العيادات للفرد فلن يكون لها إلا تأثير جانبي على عادات التدخين بالنسبة للجمتمع بوجه الإجمال إلا أن وجودها يؤثر على الرأي العام وعلى القائمين بالتشريع :

#### الاستقبال :

فإذا رجحت كفة ميزان الرأي العام بصفة حاسمة نحو الحد من إعادة تدخين السجائر فإذا يمكن عمله ؟

أود لو ظل الناعى ينمى في مداومة وانتظام أنباء الموت الذى يستعمله تدخين السجائر حتى يظل الخطر ماثلاً دائماً أمام أنظار الجمهور . إن مقارنة الجهد الذى يبذل في حملات التبصير بأخطار الطريق بالواقع وهو عدم بذل أى جهد إطلاقاً نحو توعية قومية رسمية لأخطار التدخين لمثير للاهتمام فلقد هبط بعد الحرب عدد الوفيات التى يسببها قطع ميل واحد من الطرق هبوطاً شديداً وارتفع مجموع الوفيات في السنة من ٤٠٠٠ إلى ٦٠٠٠٠ فقط (وارتفع عدد الوفيات بسبب السرطان حسب الإحصاء من ٣٠٠٠ إلى ٢٣٠٠٠ في نفس الفترة) فوزير النقل أو أى مسئول آخر يعنى قبل حلول عطلة رسمية بمناشدة الجماهير أن يقودوا السيارات بعناية وتبصر ، كما يعنى الحكومة إبان العطلات بدق أجراس الخطر فتعلن عن الوفيات التى وقعت مشفوعة بعدد الحوادث التى وقعت في العام الماضى للمقارنة . ومع ذلك فعدد من ماتوا ضحية التدخين يربو بكثير على عدد من ماتوا بسبب حوادث المرور ، فتوسط الزيادة في الوفيات بسبب التدخين هو ١٠٠٠ وفاة كل سنة



وإنه لأمر مستغرب ومحزن أن يتخلف وزير الصحة عن زميله وزير النقل في المحافظة على سلامة الشعب بهذا القدر الكبير .

ولم أكن أعتقد أنه ينبغي أيضاً تحديد الأزمنة والامكنة التي يحرم فيها التدخين على أساس الاعتبارات الصحية وأخطار الحريق وإزعاج وتكدير حقو المواطنين ، ولكن محلات إنتاج الأغذية وتداولها ودور السينما ومسارحها ، وانتقال الجمهور على سبيل المثال أول ما يتناوله التحريم .

كما يمكن تحريم الإعلان عن السجائر أو وضع القيود التي تضمن وصول الإعلان إلى مستوى الشرف والصدق . ولعل منع الإعلان منأ باتاً عن سلعة متداولة لا يتفق مع المنطق، ومع ذلك فقد حرم الإعلان عن التبغ في إيطاليا . وإننى أفضل أن توضع التشريعات التي تلزم المنتج بأن يسجل على العلبة ما يحتمره إنتاجه من العناصر ( كما هو المتبع مع بعض الأدوية) وأن ينص على التحذير من النتائج التي يجوز أن تنجم عند تجاوز حد الإفراط . ولو نفذ هذا لتوقف كثير عن الإعلان عن التبغ بدون حاجة إلى تحريمه ، يد أن في تشكيك سلفا كما . حيث لا يوجد الإعلان قد استمرت الكمية المستهلكة من التبغ في ازدياد بلسبة تشابه تلك التي زاد بها الاستهلاك في بريطانيا حيث تنفق على الإعلان فيها ملايين كثيرة في كل سنة . فإذا كان الإعلان في بريطانيا يزيد من مجموع المستهلك من التبغ فعلا . فالأولى بذلة في سبيل الصحة العامة ، كما ينبغي محاولة الحيلولة دون ظهور الرجال البارزين في السولة في السينما والتلفزيون وهم يدخلون . وذلك للحد من تلك الاضواء التي تسلط على التدخين من غيروعى أو قصد . فتختلف أوصار الجماهير وتستهوى قلوبهم .

فلا يظن لا يعتقد على مرور الزمن أن أمثل الطرق للحد من التدخين هو اعتباره ترفاً لا سلعة ضرورية شائعة وينبغي إخراجه من السلع التي على أساسها تحسب تكاليف معيشة الفرد ثم تفرض عليه ضرائب عالية تتدرج ارتفاعاً مع الأيام . فتند ما كان مشروب الجين رخيصاً كان تعاطيه يهدد الصحة العامة بشكل خطير ، فقرضت عليه الضرائب التي حولته من سلعة يشربها الكثيرون في أوقات كثيرة إلى مادة كالية يشربها المترفون أحياناً واختفت العبوات الكبيرة ، إن مجرد الإعلان عن اعتزام جعل الضريبة على العلبة التي تحتوي على عشرين سيجارة شلناً واحداً في العام تزداد إلى أن يصل ثمن هذه العلبة جنباً كفيلاً أن يجعل الكثيرين يقتصرون على تدخين سيجارة بعد الوجبات وعدد قليل في الحفلات . كما يمكن في الوقت نفسه تغيير النظام الضرائبي فالشعير وحشيشة الدينار والعنب لا تجبي عليها ضرائب أما حصيلتها من الخمر فهي التي تفرض عليها الضرائب . كما أنه بدل فرض ضريبة على الوارد من التبغ يجب فرض ضريبة على ما يصنع من التبغ كالسجائر والسجائر وتبغ الغلايين تتدرج على أساس ما ينتجم عنها من خطر على الصحة . وقد رؤى أن تكون الضريبة على أساس ما يوجد في المستحضر من مادة النيكوتين لا على اعتباره العنصر الوحيد الذي يدخل في تركيب الدخان أو كونه مصدر الضرر الوحيد أو على كونه وثيق الصلة بالمذاق بل على اعتباره علة الإدمان . فإنه إذا عرضت للبيع سجائر رخيصة الثمن تحتوي قليلاً من النيكوتين فقد يقبل بعض الناس على شرائها ، وبعد فترة يكون ثمة أمل في المدخنين لمثل هذه السجائر التي يقبل معها التعرض للشوّه العادة أن يجدوا من السهل عليهم الإقلاع عن التدخين أصلاً أو تدخينها في اعتدال ، غير أنه إذا كان الثمن هو العامل الذي يحدد من عدد السجائر المستهلكة ، فهناك أمر محتمل وهو أن رخص ثمن السجائر

التي تحتوي على نيكوتين أقل قد يفرى على تدخين عدد أكبر فيتصاعد منها مع الدخان مقادير أكبر من المواد القطرانية التي يظن أنها خطيرة ومؤذية .

إن صعوبة منع عادة التدخين بعد أن تكون قد تمكنت تؤكد الأهمية القصوى في ضرورة الحيلولة بين الشباب والبدء في التدخين وهنا يجد الإنسان نفسه مرة أخرى أمام مشكلة لا يعرف أولها من آخرها كشكلة البيضة والتقف، فالمثل أبعد أثراً من النصيح والتحذير على أنه يجب تنفيذ القوانين التي تحرم بيع السجائر للأحداث وتعزيز هذا التنفيذ بتحريم بيع السجائر بواسطة الآلات التي تبرز منها السجائر آلياً بمجرد وضع عملة معدنية في شق من الآلة . وبعد ذلك تسن القوانين التي تعتبر الحدث الذي يظهر في مكان عام ومعه السجائر خارجاً على القانون كما هو المتبع في مقاطعة جرمى .

لقد مات إلى اليوم في الجزر البريطانية على وجه التقريب ربع مليون من سكانها نتيجة لتدخين السجائر ويبدو أن استمرار المجزرة على هذا النحو قد خدر الاستجابة العامة فالإنسان يتردد في التكهن بعدد الناس الذين سيموتون قبل تقدير خطورة الموقف مع قيام إجراءات ضعيفة مترامية لكبح هذا الخطر الذي يهدد البشرية .



# مطابع سجل العرب

٩ عماد الدين - بستان الدكة

تليفون ٥٢٣٠٩٠





الناشر  
مؤسسة سجل العرب

٣٦ شارع شريف، أ. ش. - القاهرة  
تليفون ٤٩٩٩٩ ٥٢٣٠٩

١٩٦٦



مطابع سجل العرب